

## ŽIVÉ SOCHY PROGRAM FESTIVALU

1. 9. 2017

**RADNIČNÉ NÁMESTIE - PRIESTOR PRI RADNICI**

15.00 Slávnostné otvorenie  
15.00 - 15.30 Campana Batucada \* Živé sochy  
Kráľovské slimáky \* Živé obrazy  
Harlekýni \* Živé kvetináče

1. a 2. 9. 2017 - počas oboch dní

**CENTRUM MESTA**

Živé sochy  
15.30 - 16.30 \* 17.00 - 18.00 \* 19.00 - 20.00  
\* 20.30 - 21.30

**RADNIČNÉ NÁMESTIE**

15.00 - 16.00 Kráľovské slimáky  
19.30 - 20.30 Živé obrazy  
16.30 - 17.30 Harlekýni  
21.00 - 22.00 Živé kvetináče

**LEVOČSKÁ BRÁNA**

15.00 - 16.00 Harlekýni  
16.30 - 17.30 Kráľovské slimáky  
19.30 - 20.30 Živé kvetináče  
21.00 - 22.00 Živé obrazy

**CIRKEVNÉ GYMNAZIUM**

15.00 - 16.00 Živé obrazy  
17.30 - 18.30 Živé kvetináče  
18.00 - 19.00 Kráľovské slimáky  
20.00 - 21.00 Harlekýni

**PARK PRI EVANJELICKOM KOSTOLE**

15.00 - 16.00 Živé kvetináče  
17.30 - 18.30 Živé obrazy  
18.00 - 19.00 Harlekýni  
20.00 - 21.00 Kráľovské slimáky

2. 9. 2017

**RADNIČNÉ NÁMESTIE**

Juraj Benčík, mím a klaun Cirque du Soleil  
16.30 - 17.00 \* 18.00 - 18.30 \* 20.00 - 20.30



## PRVÝ FESTIVAL STATICKÉHO UMENIA NA SLOVENSKU



**SHAKESPEARE  
FOREVER** • str. 13



**ORGANOVÝ FESTIVAL  
IVANA SOKOLA** • str. 17



**SVETOVÝ DEŇ CR**  
• str. 26

teraz na vône  
**puma**

**50%**  
**50%**  
**50%**

**SCHWABIK**  
PARFUMÉRIA | DROGÉRIA

VŠETCI NA KOLESÁ S RODINNOU EDÍCIOU  
**SAGAN ACADEMY**

**CITROËN**



**CITROËN C4 PICASSO**  
za 199€/MES.

5 ROČNÁ ZÁRUKA | 8 ROČNÁ ASISTENCIA | 0% LÍZING | BONUS NA PHM

Citroën je hrdý partner Peter Sagan Academy a vy môžete preto kúpiť Citroën pre každú rodinu v špeciálnej rodinnej edícii s 5-ročnou zárukou, 8-ročnou asistenciou a bonusom na PHM až do 1000 €. Navyše využijte benefit 0% lízingu a získajte najlepší pre rodinu kľúčový Citroën C4 Picasso za 199€/mesiac. Informujte sa u vášho predajcu Citroën.

PHM - Program Právneho Hospodárstva, ktorý umožňuje klientovi získať finančnú pomoc vo výške 10% z celkovej ceny auta. Podmienky poskytnutia PHM súvisia s výškou mesačnej splátky a výškou zálohy. Podrobnosti o PHM sú dostupné na stránke www.citroen.sk/phm. PHM nie je zárukou, ktorá pokrýva náklady na opravu alebo výmenu súčastí vozidla. PHM je poskytovaná iba v rámci úverovej zmluvy. PHM nie je možné kombinovať s inými programami. PHM nie je dostupný pre všetky modely vozidla. PHM nie je dostupný pre všetky krajiny. PHM nie je dostupný pre všetky typy vozidiel. PHM nie je dostupný pre všetky typy motorov. PHM nie je dostupný pre všetky typy prevádzkových podmienok.

Sme tu pre Vás už 20 rokov!  
Váš Citroën Bratislava, Sádová 13, 052 01 Spišská Nová Ves, tel.: 053/446 30 33, citroenova@honzoline.sk

**SETEZA - ELEKTRO** spol. s r.o.

predaj elektroinštalačného materiálu a svietidiel  
servis fotovoltaických elektrární

**PONÚKAME:**

- LED SVETELNÉ ZDROJE A SVIETIDLÁ
- ROZVÁDZAČE PRE MODULÁRNE PRÍSTROJE
- ELEKTROMEROVÉ ROZVÁDZAČE PRE PRÍPOJKY



NILOE      CÉLIANE      VALENA

OD 1. 7. 2017  
**PRENÁJOM RUČNÉHO NÁRADIA**

**HILTI**

Šafárikovo nám. 1 • 052 01 Spišská Nová Ves  
seteza@seteza.sk • 053/441 04 81

**POTREBUJETE POŽIČAŤ ?**  
S nami to bude RÝCHLO a JEDNODUCHO.

**Zabezpečíme celý servis okolo pôžičiek:**

**Rýchle pôžičky od 300€ do 10.000€**  
Výhodné pôžičky až do 75 rokov      Refinančná pôžička  
vypláťte si svoje nevýhodné úvery  
a majte jeden výhodnejší a s nožšou splátkou.

\* Peniaze ešte dnes \*Platí sa mesačne poštovou poukážkou alebo z účtu\*  
\*Doba splácania od 12 mesiacov\*Bez poplatku a bez ručiteľa\*

**Uľahčíme Vám život**

- pôžičky na rekonštrukcie, HYPOTÉKY
- pôžičky na bývanie do 20.000€
- bez dokladovania účelu a bez ručenia nehnuteľnosťou

- úrok od 1,39%  
- fix 1,35 až 10 rokov      - bez znaleckého posudku      - všetko vybavíme  
- do veku 75 rokov      - možnosť poistenia úveru      za Vás nikam nechodíte

A celý tento komfort Vám aj poistíme:  
**POISTENIE ÁUT, NEHNUTEĽNOSTI, CESTOVNÉ A ŽIVOTNÉ POISTENIE**

**U NÁS ŽIADNE POPLATKY A DISKRÉTNOSŤ**      **0910 855 556**

Sme tu stále pre vás: Pondelok - Piatok 8:00 - 16:00  
Štefánikovo námestie 15/24  
(pri hlavnej pošte, oproti domu služieb), 052 01 Spišská Nová Ves



## UPOZORNENIE PRE VODIČOV

Mesto Spišská Nová Ves upozorňuje vodičov motorových vozidiel, že v mesiaci september **začnú stavebné práce na plánovanej rekonštrukcii vrbných miestnych komunikácií**. V prvej fáze (september - november) by sa malo jednať o komunikácie na uliciach **Brezová, J. Fándlyho, Obrancov mieru, J. Wolkeru, Letecká, Kováčska, Stolárska, Strojnícka**. Pred samotným začiatkom prác na jednotlivých komunikáciách, predovšetkým na sídliskách, budú motoristi upozorení prostredníctvom informačných vývesiek na jednotlivých vchodoch do bytových domov, prípadne na web stránke mesta. **Žiadame motoristov, aby v čase rekonštrukčných prác neparkovali svoje vozidlá na predmetných komunikáciách a všetkých občanov žiadame o zvýšenú opatrnosť a tolerantnosť z dôvodu obmedzení**, ktoré v tom čase vzniknú. S celkovými uzávierkami komunikácií uvažujeme len v ojedinelých prípadoch a v čo najkratšom termíne z dôvodu minimalizovania obmedzení súvisiacich s prácami.

## HODNOTENIE PÔRODNÍC

Podľa hodnotenia rodičiek je **spišskonovoveská pôrodnica druhá najlepšia v kraji**.

Health Policy Institut (HPI) v spolupráci s portálom rodinka.sk od roku 2011 každoročne hodnotia pôrodnice na Slovensku. Cieľom projektu **Sprivedca pôrodcami** je motivácia a ocenenie tých, ktorí sa snažia svoje služby vylepšovať a prispôbovať ich potrebám žien a detí.

V roku 2016 bolo na Slovensku k dispozícii 53 pôrodníc, v ktorých sa narodilo 57717 detí, čo v priemere predstavuje 1089 pôrodov na jednu pôrodnicu. Do projektu sa v tomto roku nezapojila pôrodnica v Revúcej.

Hodnotenie pôrodníc sa skladalo z dvoch častí. Prvou z nich je **expertske hodnotenie**, v ktorom

HPI komunikuje s pôrodcami a hodnotí kvalitu poskytovanej zdravotníckej starostlivosti na základe medicínskych indikátorov. Druhú časť tvorí **hodnotenie mamičiek**. Tie prostredníctvom portálu rodinka.sk v aplikácii [www.sprivedca-porodnicami.sk](http://www.sprivedca-porodnicami.sk) odpovedajú na otázky súvisiace s ich pôrodom a starostlivosťou o ich bábätko. Za posledný rok slovenské pôrodnice hodnotilo 3404 mamičiek. **V tomto hodnotení sa v Košickom kraji najlepšie umiestnili:**

1. Nemocnica Krompachy
2. **Nemocnica s poliklinickou Spišská Nová Ves**
3. Nemocnica Košice – Šaca



Následným spojením oboch hodnotení sa dosiahne **celkové hodnotenie**. V ňom najlepšie obstála Fakultná nemocnica v Trenčíne, za ňou nasledovala Univerzitná nemocnica v Martine a trojicu najlepších pôrodníc uzavreli dve bratislavské pôrodnice, a to Univerzitná nemocnica Bratislava – Ružinov a Univerzitná nemocnica Bratislava – Antolská. V rámci Košického kraja prvenstvo získala Univerzitná nemocnica L. Pasteura, Trieda SNP Košice.

(red)



## MÚZEUM SPIŠA PODPORIL FOND NA PODPORU UMENIA

**u.** fond na podporu umenia

Významnú možnosť získania finančných prostriedkov pre inštitúcie múzejného charakteru poskytujú **Fond na podporu umenia**. Vďaka úspešnosti podaných projektov mohlo Múzeum Spiša v uplynulom období realizovať viacero významných aktivít. Uskutočnilo sa reštaurovanie barokových hodín z kaštiela v Markušovciach (foto), historických lustrov, ako aj šiestich vzácných obrazov funkcionárov a richtárov Provincie XVI spišských miest.

V oblasti vedecko-výskumnej a prezentačnej činnosti sa podarilo nakrútiť film s názvom *Slávne dejiny Provincie XVI spišských miest*, realizovať prvú časť historickej expozície Provincie XVI spišských

miest a projekt „Spiš v kocke“, ktorý prehľadne prezentuje prírodné danosti nášho regiónu.

V oblasti akvizície sa múzeu podarilo získať rozsiahlu zbierku historických pohľadníc Spiša, ako aj vzácne predmety pre nové expozičné priestory zrekonštruovaného Provincieho domu (II. etapa) so zameraním na dejiny Spišskej Novej Vsi v 19. a 20. storočí. Prírodovedné fondy sa zasa obohatili o recentné a fosílné ryby Spiša.

Z oblasti ochrany zbierkových fondov bol úspešný projekt zameraný na ochranu entomologických a botanických zbierok, resp. uloženie druhostupňových karát. Výrazne sa obohatil aj fond múzejnej knižnice, keďže sa realizoval nákup novej odbornej literatúry. Z 11 podaných žiadostí v roku 2016 podporil Fond na podporu umenia 10, čím sa Múzeum Spiša zaradilo k najúspešnejším inštitúciám svojho zamerania na Slovensku.

MS

## 15 ROKOV SPIŠIAČIKA

Spišiačikmi sa nazývajú členovia **Združenia rodičov a priateľov diabetických detí** podľa ich prvého internetového časopisu v slovenčine, ktorý sa venuje problematike diabetu. Spišiakom rozhodne hanbu nerobia! Nie sú napojení na štátny rozpočet, nemajú žiadny majetok (ani telefón či PC) a predsa už 15 rokov šíria pozitívny prístup ku chorobe s názvom Diabetes mellitus 1. typu.

Aktuálne vďaka projektu **Dia šlabikár** prakticky každý nový (a nielen) detský diabetik na Slovensku čerpá základné informácie práve z edukačného materiálu, ktorý vydali vo vlastnej réžii a je všetkým k dispozícii bezplatne aj vo forme e-booku (<http://www.spisiacik.sk>).

Spišiačikovia však nežijú iba problematikou diabetu. Zorganizovali aj množstvo kultúrnych a športových podujatí. Chodia brigádovať aj do spišskonovoveskej ZOO, kde majú adoptovaného dikobrazia, rekonštruujú studničky v Slovenskom raji, pomohli vybudovať Symbolický cintorín na Kláštorisku.

19. augusta 2017 si pripomenuli 15. výročie založenia občianskeho združenia Spišiačik v priestoroch rekreačného strediska Poráč Park stretnutím terajších, ale aj bývalých Spišiačikov. Akcia vyvrcholila koncertom Romana Vítkovského a krstom brožúrky, ktorá rekapituluje ich činnosť – pod názvom *Diagnóza: Spišiačik!*

(red)



## BÝVALÍ VOJENSKÍ ŽELEZNIČIARI SA STRETNÚ NA ČINGOVE

Stalo sa už tradíciou, že každoročne v septembri sa bývalí príslušníci Železničného vojska SR a ČR pravidelne stretávajú na svojich spoločných podujatiach, a to striedavo v Slovenskej a Českej republike. Ešte nie je ďaleko doba, kedy aj v Spišskej Novej Vsi boli kasárne, v ktorých slúžili príslušníci Železničného vojska.

Minulý rok sme si pripomenuli 70. výročie vzniku Železničného vojska na Slovensku - 19. septembra 1946 došlo k redislókácii 4. železničného práporu z Pardubic do posádky Liptovský Mikuláš. Jeho hlavnou úlohou bolo pokračovať v obnovovacích prácach, v odstraňovaní poškodených mostov a železničných tratí zničených v druhej svetovej vojne.

Ale aj po tomto míľniku si národné hospodárstvo vyžadovalo ďalšie rozšírenie útvarov železničného vojska na Slovensku - v Žiline, Bratislave, Dolnom Kubíne, Spišskej Novej Vsi a v Bošanoch. Väčšinu svojej existencie v rokoch 1946 až 2002 bolo železničné vojsko v podriadenosti ministerstva dopravy. Po povojnovej obnove a neskôr vo svojom výcviku postavilo a obnovilo viac ako 5000 km železničného zvršku, 600 mostov a mostných objektov a v železničnej prevádzke odpracovalo takmer 3,5 mil. hodín. Významne sa podieľalo na riešení krízových situácií pri povodniach, v zime pri kalamitách a spriechodnení železničných tratí a vychovalo nesčíselné množstvo železničných odborníkov. Viacerí dôstojníci a práporčiaci Železničného vojska SR si zodpovedne a so ctou plnili svoje povinnosti vo veliteľských a in-

žnierskych funkciách. Pri minuloročnom 32. stretnutí v Rožnově pod Radhoštěm, kedy bol pri svojom životnom jubileu (80) Radou klubov odmenený predseda klubu Liptovský Mikuláš pán **Milan Martinove**, po prevzatí upomienkových darčiekov a poďakovaní povedal „Som hrdý, že som bol vojenský železničiar.“ Mám za to, že to hovorí za všetko.

Aj útvary zo Spišskej Novej Vsi sa významnou mierou podieľali na výchove vojakov, výcviku a obnove železničných mostných objektov. Znie to až neuveriteľne, ale podieľali sme sa na viac ako 165 rekonštrukciách, výstavbe a obnove železničných mostov v bývalej ČSSR od Karlových Varov až po Čiernu nad Tisou, čo si vo veľkej miere vyžadovalo časté a dlhodobé odlúčenie od rodín. Ale svojím fortieľom a poctivou prácou sme sa podieľali aj v našom okrese a v meste Spišská Nová Ves. Spomeniem výstavbu, montáž a zdvíhanie strešnej konštrukcie zimného štadióna, mostu a mostnej lávky cez rieku Hornád alebo výstavbu historického dreveného pamiatku

chráneného mostu v Štefanskej Hute atď.

Rád by som tiež poďakoval primátorovi mesta PhDr. Jánovi Volnému, PhD, ktorý nad našim stretnutím prevzal záštitu. Veľmi si to vážim, zvyšuje to dôstojnosť a úctu nad prácou bývalých vojenských železničiarov v našom meste, ktorí sú dnes už na zaslúženom dôchodku.

V tomto roku 33. stretnutie pripadlo slovenskej strane, klubu Zväzu vojakov SR bývalých príslušníkov Železničného vojska SR Spišská Nová Ves a bude sa konať **22. septembra 2017** v Slovenskom raji v hoteli Čingov.

Ešte raz na toto stretnutie pozývam všetkých bývalých príslušníkov, zamestnancov a priateľov Železničných vojsk Slovenskej a Českej republiky, aby sa prišli podeliť a zaspomínať na zašlú slávu železničného vojska. Víťajte v Slovenskom raji na Čingove.

**Ján Dulaj**  
predseda rady

**Rada klubov bývalých príslušníkov Železničného vojska Slovenskej republiky v spolupráci s klubom Zväzu vojakov SR Spišská Nová Ves vás pozývajú na 33. spoločné stretnutie bývalých príslušníkov, zamestnancov a sympatizantov Železničných vojsk Slovenskej a Českej republiky, ktoré sa uskutoční pod záštitou primátora mesta Spišská Nová Ves 22. – 23. 9. 2017 od 16.00 h v hoteli Čingov v Slovenskom raji.**

## DROGY? TIE NIE SÚ PRE MŇA...

**V mesiacoch september až december 2017 sa na siedmich základných školách v zriaďovateľskej pôsobnosti mesta Spišská Nová Ves bude realizovať projekt s názvom Drogy? Tie nie sú pre mňa...**

Cieľom projektu je formovanie zdravého životného štýlu mladej generácie na základných školách a zodpovedného rozhodovania sa v situáciách, kedy je vystavená tlakom skupiny alebo vonkajšieho prostredia. Z jednotlivých prednášok a besied bude spracovaný informačno-osvetový zborník, ktorý bude distribuovaný do všetkých základných škôl ako ďalší nástroj protidrogovej prevencie.

Projekt finančne podporilo Ministerstvo vnútra SR v rámci financovania aktivít zameraných na preven-

ciu kriminality pre rok 2017 v sume 6700 €, mesto prispieva sumou 1700 €.

**Prevenca** bude prebiehať formou prednášok, besied a praktických ukážok s odborníkmi z relevantnej oblasti (OZ Mladí ľudia a život, MsP, Policajný zbor SR).

**Peer aktivisti OZ Mladí ľudia a život** budú na každej škole a v každej triede 6. a 7. ročníka postupne organizovať besedy so žiakmi, ktorých zámerom bude poskytnúť žiakom možnosť dialógu s rovesníkmi na témy drogovej závislosti, ich foriem, nástrah, ale hlavne, akým spôsobom odolať prípadným tlakom skupiny alebo prostredia.

**Lektori z mestskej polície a PZ SR** zabezpečia prednáškové vstupy o škodlivosti užívania drog za použitia názorných pomôcok – drogového kufríka

a simulačných okuliarov (okuliare simulujú pocit, ako keby bol človek pod vplyvom drog, vidí skreslene a stráca pohybovú koordináciu), poskytnú informácie o trestnoprávnej zodpovednosti v súvislosti so zneužívaním drog, odprezentujú reálne prípady z praxe. Aktivita **Alternatívou proti drogám** bude zabezpečená a vedená Tanečným centrom pre deti, mládež a dospelých BDSkrew zo Spišskej Novej Vsi a bude zahŕňať úvodný dvojhodinový Street Dance workshop na každej základnej škole v meste, ktorého hlavným cieľom bude priblížiť žiakom teoreticky a konkrétnymi tanečnými ukážkami všetky štýly street dance tanca. Podujatie bude tiež využité na propagáciu zdravého životného štýlu.

**Ing. D. Paveľková**  
referát rozvoja mesta, MsÚ

## EURÓPSKY TÝŽDEŇ MOBILITY

**Bezplatné cestovanie v MHD 21. 9. 2017, okrem toho sa uskutoční v Spišskej Novej Vsi i podujatie Deň mobility plné atrakcií pre deti spojené so súťažou o vecné ceny.**

Európsky týždeň mobility sa koná každý rok od 16. do 22. septembra s cieľom povzbudiť samosprávy, aby zaviedli a podporovali opatrenia udržateľnej mestskej mobility a zároveň vyzvali svojich obyvateľov využívať pre prepravu multimodálnu dopravu (peši, bicyklom či hromadnou dopravou).

S finančnou podporou mesta Spišská Nová Ves a obce Smižany **prepravila dopravná spoločnosť eurobus za minulý rok v mestskej hromadnej doprave 2 090 590 cestujúcich, a s finančnou**

**podporou VÚC Košice viac ako 4 milióny cestujúcich v prímestskej doprave v regióne Spiša.** Počas predchádzajúcich rokov iste neuniklo vašej pozornosti, že v rámci týždňa mobility bol jeden deň vyhradený bezplatnému cestovaniu v MHD, tentoraz to bude štvrtok 21. 9. 2017.

Spoločnosť eurobus, a. s., v spolupráci s mestom Spišská Nová Ves, obcou Smižany a VÚC Košice pripravila 21. 9. 2017 na priestranstve pri Redute podujatie s názvom „Deň mobility“ podporujúce myšlienku udržateľnej mestskej mobility s aktivitami zameranými na jej aktuálnu tému „Čistá, zdieľaná a inteligentná mobilita“. V rámci podujatia bude dominovať téma dopravy, vplyvu dopravy na životné prostredie, problematika bezpečnosti na cestách,

výhody hromadnej dopravy oproti individuálnej doprave. Za týmto účelom **prebehnú aktivity, súťaže, bude k dispozícii mobilné dopravné ihrisko, ako sprievodné aktivity budú pripravené zábavné atrakcie - nafukovadlá, maľovanie na tvár, tematické tvorivé dielne a iné.**

Súčasťou podujatia bude aj **stánok** s prezentáciou spoločnosti eurobus, a. s., **s ponukou produktov, súťažami o drobné vecné ceny, vystavené budú autobusy MHD, prímestskej dopravy s možnosťou ich prehliadky a pod.**

Všetci zapojení partneri vyzývajú obyvateľov, aby v týchto dňoch využili na cestu do práce, školy alebo obchodu iný dopravný prostriedok ako automobil.

**eurobus, a. s.**



# GALÉRIA UMELCOV SPIŠA SPOMÍNA NA BOHATÝCH TRIDSAŤ ROKOV

V tejto súvislosti sme sa opýtali riaditeľky GUS Mgr. Lucie Benickej na pripravované akcie v tomto roku:

Po bohatej jari a lete má GUS určite pripravené niečo na druhú polovicu roka. Na čo sa môžu tešiť nadšenci výtvarného umenia, aké projekty obohatia kultúrnu jeseň a zimu v Spišskej Novej Vsi?

„Galéria umelcov Spiša tento rok oslavuje tridsiatku, takže veku „zrelosti“ sme prispôbili aj dramaturgiu počas celého roka. Výstavy „Kontajner spomienok“ a „Krivé zrkadlo“ budú pre návštevníkov prístupné až do 4. decembra. Prvá produkcia sa zameriava na „recykláciu“ vybraných dokumentačných a historických faktov, kde majú návštevníci možnosť „cestovania v čase“: galerijná 30-tka sa prezentuje v šiestich „pätročniciach“ sprevádzaných aj ukázkami z deponovaných diel priamo nadväzujúcimi na spomienkové dianie, ako aj výberom dokumentárnych filmov mapujúcich udalosti a osobnosti z prostredia galérie. Súčasťou výstavy je prehľad top akvizícií galérie za posledných päť rokov v 15-tich dielach od 13-tich autorov. Projekt bol priam sisyfovskou úlohou, keďže komprimovať 30-ročnú činnosť do šiestich 5-ročných cyklov je náročné, ale nie nemožné: výber udalostí je odrazom interpretácie mladej, nastupujúcej generácie, ku ktorej naša odborná pracovníčka a kurátorka projektu **Mgr. Mária Šablóová** patrí. „Kontajner spomienok“ má ciele zakomponované interaktívne stanice na doplnenie tradičnej výstavnej prezentácie: interaktívnu stenu, tablety s video-záznamami, QR aplikácie pre doplnenie výstavných celkov, slide-show z galerijnej histórie a podobne. „Krivé zrkadlo“ reflektuje expresívnu figurálnu maľbu v dielach 9-tich mladých výtvarníkov: výstava v kurátorskej koncepcii **Mgr. art. Kataríny Balúnovej** je ďalšou zo série originálnych tematických projektov pre galériu, ktorých cieľom je vytvoriť dialóg medzi mladými umelcami nastupujúcej generácie, ako **Zuzana Antalová, Gabriela Doľacká, Martin Kacvinský, Maroš Kontroš, Adam Macko, Ildikó Pálová, Karol Petreš, Richard Roháč** a **Michaela Thanová**.

Na konci roka, 13. decembra, našu 30-tku oslavíme interaktívnym projektom zo zbierok galérie pod názvom „Puzzle/Akvizície v interakcii“, kde v kurátorskej koncepcii odbornej pracovníčky **Mgr. Kamily Pacekovej** prehodnotíme zbierky z rokov 2012 - 2016 „novým metrom“ - a síce interaktívne, kde návštevník priamo pracuje s vybranou akvizíciou formou hry a takto sa priamou konfrontáciou s dielom oboznamuje s technologickými postupmi a spôsobom, akým autori realizujú diela. Nová výstava je pripravená aj v exteriéri - 19 diel „Zo zbierok galérie“ je inštalovaných v Galérii pri dufarte spolu s keramickými krabicami Petra Smika a v prostredí Záhrady umenia - skvelej zelenej oázy uprostred mesta. Súčasťou výstav sú aj cykly prednášok a diskusií „Orbis Pictus“ nielen o súčasnom umení a galerijnej stredy, kde raz mesačne a počas podujatí sú expozície prístupné do neskorého večera.“

**Najmä starší Spišskonovovešťania vyhľadávajú históriu regiónu vo všetkých jeho podobách. Máme bohatú históriu výtvarnej tvorby na Spiši, čo by ste vyzdvihli a na čo sa môžu v budúcnosti Spišiáci tešiť?**

„História umenia z našich zbierok je prezentovaná v dvoch stálych expozíciách: „Terra Gothica“, ktorú sme sprístupnili koncom roka 2012 a „Jozef Hanula“, ktorého výstavu sme kompletné prehodnotili v roku 2013. Koncepty oboch výstav sú založené na zrozumiteľnom prerozprávaní príbehov o historických faktoch a o umeleckom pozadí prezentovaných diel, sú to proste návštevnícke „lahôdky“. V súčasnosti pripravujeme podklady pre dve rovnomenné publikácie, ktoré prehodnotia náš zbierkový fond v uvedených tematických celkoch, a to je hudba blízkej budúcnosti a mravenčej odbornej práce. Zároveň pracujeme na doplnení dokumentačnej časti našej webovej stránky, kde si naši virtuálni návštevníci môžu „listovať“ v našich zbierkach a faktografií. V blízkej budúcnosti, s presahom do budúceho roka, pripravujeme náročné výstavné produkcie, ktoré sú orientované na konfrontácie súčasného umenia, ktoré je za posledné roky nosné

**KONTAJNER SPOMIENOK**  
Container of Memories  
9. 8. - 3. 12. 2017

Galéria umelcov Spiša  
www.gus.sk

30-ročná galéria = 30-ročné spomienky! Sme umelecko-väzňákovým kontajnerom!

Minulosť vs. budúcnosť / Past vs. Future

Portál spomienok / Portal of Memories

Príbeh galérie / Story of the Gallery

Galéria umelcov Spiša, Iľská 44, 052 01 Spišské Nové Ves  
Galéria otvorená / Gallery open:  
otvorenie - piatok 9.00 - 16.30, nedeľa (na 30 osôb) 11.00 - 16.00 /  
Tuesday - Friday 9.00 - 16.30, Sunday (for 30 seats) 11.00 - 16.00

pri našej zbierkotvorbe: bude to konfrontácia sochy a maľby v projekte „Slovenský sochobraz“ či ďalší ročník „Bienále maľby“, ako aj tematicky atraktívne „Nové utópie“, ktoré sa okrajovo dotknú aj vzniku prvej ČSR.“

**Web umenia je jednou z možností ako spoznať diela, o ktoré sa GUS stará. Na tomto webe ich máte 1 933 (oproti napr. Tatranskej galérii, ktorá má iba 4), čo svedčí o chvályhodnej práci na digitalizácii zbierok galérie. Aký význam prezentácii na webe prikladáte?**

„Web umenia je fenomenálny projekt zastrešený Slovenskou národnou galériou, ktorý práve v týchto dňoch spúšťa na portáli našu zbierku - je to taký malý kolegiálny darček k našej 30-tke 😊. Prezentácia na webe v tomto virtuálnom čase, keď je takmer každý prilepený na mobilnom 4G, je pre nás optimálnou formou prerozprávať príbehy diel. Okrem toho, že nám digitalizácia pomohla evidovať diela v top-reprodukčnej kvalite, prináša Webom umenia nové možnosti pre interakciu s umením, ktoré je v prípade vnímavého človeka najvyššou radosťou, ktorú dokáže dať sám sebe...“

Ďakujeme za rozhovor.  
(tre)



**JAZYKOVÁ ŠKOLA**  
Javorová 16, Spišská Nová Ves

**OTVORENIE ŠKOLSKÉHO ROKA 2017/2018**

**KURZY PRE ŽIAKOV ZÁKLADNÝCH ŠKÔL**  
4. 9. 2017 o 11.30 h  
- všetky ročníky

**KURZY PRE DOSPELÝCH A ŠTUDENTOV SŠ**

6. 9. 2017 o 16.30 h 1. ročníky  
- všetky jazyky

7. 9. 2017 o 16.30 h / 2. - 7. ročníky  
a konverzačné kurzy, všetky jazyky

Otvorenie školského roka má informatívny charakter. Zoznamy poslucháčov zaradených do kurzov a časový rozvrh kurzov budú prístupné vo vestibule školy.

**DODATOČNÝ ZÁPIS NOVÝCH POSLUCHÁČOV**  
do kurzov anglického, nemeckého, španielskeho, francúzskeho, talianskeho a ruského jazyka

sa v prípade voľných miest uskutoční do 15. 9. 2017 osobne v budove školy od 10.00 do 16.00 h a telefonicky: 0905 727 558, e-mailom: js@jssnv.sk.

Viac informácií na [www.jssnv.sk](http://www.jssnv.sk)



## MESTSKÁ POLÍCIA V SNV STRATY A NÁLEZY

- 14. 8. 2017 o 8.25 h boli na moste na Mier (pri Lidl) nájdené 2 ks kľúče na karike. IC: 1144/2017.
- 14. 8. 2017 o 9.15 h bol na Elektrárrenskej ul. nájdený mobilný telefón zn. NOKIA bez zadného krytu a bez batérie. IC: 1146/2017.
- 4. 8. 2017 o 20.00 h bol na Ul. J. Čajaka nájdený zväzok kľúčov 2 ks kľúčov a 1 ks príviesok MARS. IC: 1093/2017
- 4. 8. 2017 o 16.15 h bol na Brezovej ul. nájdený zväzok 5 ks kľúčov s 1 ks karabinka a 1 ks modrý okrúhly príviesok. IC: 1091/2017
- 28. 7. 2017 o 11.50 h bola na Ul. J. Fabiniho nájdená ručná vysielaciačka PM4900. IC: 1059/2017
- 28. 7. 2017 o 11.50 h bol na Gaštanovej ul. nájdený kľúč od osobného motorového vozidla ŠKODA s prívieskom. IC: 1058/2017
- 18. 7. 2017 o 18.40 h bol na Ul. J. Wolkeru nájdený kľúč od vozidla ŠKODA. IC: 1008/2017
- 17. 7. 2017 o 17.10 h bol na Mlynskej ul. nájdený mobilný telefón zn. Apple zlatej farby. IC: 1001/2017
- 9. 7. 2017 o 00.30 h bol na Hviezdoslavovej ul. nájdený detský horský bicykel zn. CTM. IC 944/2017
- 26. 6. 2017 o 11.05 h boli na Školskej ul. nájdené dioptrické okuliare. IC: 856/2017
- 17. 6. 2017 o 11.30 h boli na Školskej ul. nájdené dva kľúče - jeden pravdepodobne od auta a druhý čip od vchodových dverí. IC: 810/2017

Nálezy uložené na MsP. Staršie nálezy nájdete na [www.spiskanovaves.eu](http://www.spiskanovaves.eu) v sekcii mestská polícia v rubrike „Straty a nálezy“.



MATICA  
SLOVENSÁ

Miestny odbor  
Matice slovenskej,  
Spišská knižnica,  
DS Hviezdoslav a Gymnázium,  
Školská ulica

pozývajú  
na stretnutie s poéziou

**JÁNA PONIČANA**  
18. 9. 2017 o 15.30 hod.  
v Dome Matice slovenskej,  
Zimná 68.

Pri príležitosti 115. výročia  
narodenia autora.

Realizované s finančnou  
podporou mesta  
Spišská Nová Ves.

## SO ŠŤASTÍKOM A ŠŤASTENKOU

v ústrety poznaniu Slovenského raja a Spiša



Oblastná organizácia cestovného ruchu Slovenský raj & Spiš pripravila pre rodiny s deťmi opäť dobrodružno-poznávaciú cestu – So Šťastíkom a Šťastenkou v ústrety poznaniu Slovenského raja a Spiša. Na cestu je viazaná aj rovnomenná súťaž, ktorá prebieha od 29. 7. do 30. 9. 2017 a prevedie detských návštevníkov vybranými zaujímavosťami regiónu, z ktorých väčšina je ťažiskovo zameraná práve na túto cieľovú skupinu.

„Úlohou súťažiacich je navštíviť dvanásť zaujímavostí Slovenského raja a Južného Spiša a správne zodpovedať jednoduché otázky týkajúce sa jednotlivých zaujímavostí. Pri každej z nich získajú malý darček a kontrolnú samolepku do karty v súťažnej brožúrke. Brožúrka so súťažnou kartou bude dostupná v členských ubytovacích zariadeniach OOCR a v turistických informačných centrách (TIC Spišská Nová Ves, Smižany, Čingov, Podle-

sok, Dobšinská Ladová Jaskyňa, Dobšiná). Najúspešnejší súťažiaci, ktorí navštívia aspoň 10 z 12 zaujímavostí a zašlú vyplnenú kartu k nám, budú po skončení súťaže zaradení do žrebovania o hodnotné ceny. V prípade, že navštívili iba 9 zaujímavostí, v súťažnej brožúrke sa nachádza krížovka, ktorej správne vyplnená tajnička slúži ako „žolík“, namiesto ktorejkoľvek zo zaujímavostí“, uviedla riaditeľka OOCR Ing. Zuzana Záborská.

Náučná cesta „So Šťastíkom a Šťastenkou v ústrety poznaniu Slovenského raja a Spiša“ spája prírodné a kultúrne hodnoty územia, ktoré sú už súčasťou iných náučných chodníkov a trás, resp. sú nové a nepoznané, čo je jej pridanou hodnotou – spája. Podstatná je aj dobrodružná, lákavá forma poznávania regiónu v rámci tejto náučnej cesty a súťaže. **Projekt nadväzuje na minulo-ročnú úspešnú súťaž „Šťastikova cesta“ a je realizovaný s finančnou podporou Nadácie Volkswagen Slovakia.**

## POZORUJTE S NAMI

Slnko 22. septembra vstupuje 22.02 h do znamenia Váhy. V tento deň je zároveň dňom jesennej rovnodennosti - začiatok astronomického jesene. Na septembrovej večernej oblohe nám sám kraľuje Saturn. Pozorovať ho môžeme nad juhozápadným obzorom v súhvezdí Hadonoš, zapadá po 22.00 hod. Planétu Merkúr na rannej oblohe (vychádza 4.50 h, zapadá 18.30 h) budeme môcť pozorovať nad východným obzorom po 6. 9. 2017, a to v spoločnosti Marsu a Venuše. Merkúr v tomto období zjasňuje a stúpa. Jedná sa o najlepšie obdobie rannej viditeľnosti tejto planéty, ktorá koncom mesiaca končí. Jasnú Venušu uvidíme ráno (vychádza 4.15 h, zapadá 18.08 h), vysoko nad obzorom, Mars až v druhej polovici mesiaca nízko nad východným obzorom zapadá 18.30 h. V sobotu 16. 9. 2017 nastane priblíženie Merkúra s Marsom. Merkúr bude len 0,05° severne. Toto priblíženie sa odohrá pod našim obzorom ráno. Veľmi pekné zoskupenie Mesiaca, jasnej Venuše, Marsu a Merkúra uvidíme ráno nad východným obzorom v blízkosti Regula, a to 18. a 19. 9. 2017. Pozn.: všetky časové údaje sú LSEČ.

František Sejut, MO SZA Spišská Nová Ves

Slovenský zväz záhradkárov okresný výbor Spišská Nová Ves  
v spolupráci s mestom Sp. Nová Ves,  
Strediskom miestnej správy a údržby ŽSR Sp. Nová Ves a ŽST Sp. Nová Ves  
vás pozýva na

### VÝSTAVU OVOCIA A ZELENINY

v priestoroch Uzlového klubu železničiarov, Odborárov 47, SNV

28. 9. 2017 o 10.00 h - otvorenie výstavy

29. 9. 2017 od 8.30 do 17.00 h

30. 9. 2017 od 8.30 do 12.00 h

Srdečne pozývame na prehliadku pestovateľských úspechov našich záhradkárov.  
**organizačný výbor, OV SZZ Sp. Nová Ves**





## VĎAKA NOVEJ VÝSTAVBE OŽÍVA NÁBREŽIE MESTA



Spoločnosť Panorama City otvorila novú bytovú jednotku **na nábreží Hornádu**. Obyvateľom mesta je tak k dispozícii ďalších **32 nových bytov**. Ide o ďalší krok k revitalizácii priestoru okolia Hornádu v meste Spišská Nová Ves. Na druhej strane rieky finalizujú stavebné spoločnosti areál bývalých vojenských kasární, ktoré sa premenia na sídlisko Iglovia s komplexnou infraštruktúrou. Na pravej strane Hornádu stavebné aktivity takisto neutíchajú. „*Našou snahou je skultúrnenie celého nábrežia Hornádu od osemročného gymnázia na Javorovej až po Sadovú ulicu. O byty v tejto lokalite je veľký záujem, vedľa novootvoreného bytového domu budeme stavať v blízkej dobe ďalší,*“ uviedol **PaedDr. Branislav Tkáč, MBA** zo spoločnosti Panorama City, s. r. o.

Do roku 2020 tak v tejto málo využívanvej lokalite vzniknú ďalšie byty, ktorých akcentom je symbióza s prírodou. „*V tejto lokalite je veľa stromov, ktoré prispievajú k skvalitneniu bývania, výstavba doslova splyva s parkom a nábrežím. Ekologický prvok uočujú aj solárne panely umiestnené na stre-*

*che bytového domu, tie pomáhajú vyrábať teplú vodu a zabezpečujú dokurovanie stavby, bytový dom získal energetický certifikát triedy A/AO na energetickú hospodárnosť budovy, čo je najvyššia úroveň,*“ pripomína B. Tkáč. Štyri 1-izbové, desať 2-izbových a osemnásť 3-izbových bytov má vlastnú centrálnu kotolňu a výmenníkové stanice, takže teplo si môže regulovať každý obyvateľ bytu samostatne. Ďalšou výhodou budovy je externý priestor, atraktívne sú i rohové balkóny so stĺpom, na ktoré je vstup zo spálne aj z obývacej izby. „*V nasledujúcich*

*rokoch plánujeme dopracovať aj exteriér, vznikne tu detské ihrisko, celý areál je oddelený rampou a má vlastné parkovacie miesta. Chceli by sme, spoločne s náprotivným areálom Iglovia, vytvoriť prepojenie sídliska Tarča a centra mesta. Navyše toto nábrežie susedí s obchodným centrom a Madaras parkom, čo je ďalším pozitívom bývania v tejto mestskej zóne,*“ dodáva B. Tkáč.

Slávnostného otvorenia bytového domu sa zúčastnil aj primátor Spišskej Novej Vsi **Ján Volný**. Ten si uvedomuje potrebu skultúrnenia bývania v jednotlivých mestských častiach a tieto aktivity podporuje: „*Sme naklonení každej aktivite, ktorá umožní obyvateľom Spišskej Novej Vsi moderne a kvalitne bývať, tieto snahy udržia v Spišskej Novej Vsi mladých, aktívnych ľudí, čo je jednou z našich priorít. Dobudovanie doposiaľ nevyužívaných častí mesta prináša do Spišskej Novej Vsi život, pozitívny náboj a prepája jeho jednotlivé časti. Dúfame, že takéto aktivity budú dobrým príkladom pre ostatných investorov,*“ skonštatoval **J. Volný**.

(red)

## POMÔČŤ UPLATNIŤ SA NA TRHU PRÁCE

**Nové alebo inovatívne programy na zlepšenie samozamestnania mladých ľudí je názov projektu, ktorý rozbieha od 1. septembra Občianske združenie Spišský spolok so sídlom v Spišskej Novej Vsi.**

Cieľom projektu je dať možnosť mladým ľuďom do 29 rokov zamestnať sa alebo stať sa samostatne zárobkovo činnou osobou. Ide o mladých ľudí evidovaných na úrade práce. Celkovo sa projektu zúčastní 43 osôb, ktorí sa budú vyberať po vzájomnej dohode s vedením obce, prípadne sa budú vyberať z evidencie nezamestnaných na úrade práce.

Hlavnou aktivitou projektu je príprava na začatie podnikania, ale tiež pomoc pri založení samostatnej zárobkovej činnosti mladých ľudí z regiónu Spiša. Preto aj oblasti vzdelávania budú zamerané na ob-

last' legislatívy, finančnú oblasť, ako dane, účtovníctvo či odvody, marketing a obchodné zručnosti, či využívanie informačných technológií pri samozamestnaní. Samozrejme, nebude chýbať ani poradenstvo a pomoc pri vypracovaní podnikateľského plánu. Celkovo je v okresoch na Spiši evidovaných osôb do 25 rokov a uchádzačov o zamestnanie do 29 rokov spolu takmer 5 700.

Pri výbere účastníkov v rámci cieľovej skupiny projektu nebudú diskriminované žiadne skupiny, dôraz sa bude kladť na rovnaký prístup k rómskej i nerómskej komunite. V prípade záujmu o prácu je po absolvovaní vzdelania pre 13 z nich, prípadne viac, garantovaná práca mimo spišského regiónu. Projekt je realizovaný z Operačného programu ľudské zdroje.

-if-

Podozrivý L. K., bytom SNV, 10. 7. na Štefánikovom námestí vošiel do predajne s rozličným tovarom. Nakoľko sa v obchode nenachádzali iné osoby, z predajného pultu odcudzil mobilný telefón zn. Huawei, z pokladne ukradol finančnú hotovosť vo výške 70 € a z peňaženky odcudzil hotovosť vo výške 10 €. Páchatel týmto konaním spôsobil poškodenej M. C. celkovú škodu vo výške 275 €. Poverený príslušník OO PZ SNV v danej veci začal trestné stíhanie vo veci pre prečin krádeže.

Doposiaľ neznámy páchatel 12. 7. na Ul. J. Fándlyho v priestoroch bývalej materskej školy počas výkopových prác s pracovným strojom presekol napájací kábel, čo spôsobilo výpadok elektrickej energie v poobedňajších hodinách na viac ako 6500 odberných miestach. Pre spoločnosť Východoslovenská distribučná, a. s., Košice, spôsobil škodu vo výške najmenej 2000 €. Poverený príslušník OO PZ SNV začal trestné stíhanie vo veci pre prečin poškodzovanie a ohrozovanie všeobecne prospešného zariadenia.

Na OO PZ SNV oznámil P. P., že 19. 7. na Duklianskej ulici mu neznámy páchatel poškodil osobné motorové vozidlo odlomením stierača a poškriabanim dverí, čím mu vznikla škoda vo výške 250 €.

Hliadka MsP riešila 25. 7. na Ul. Medza zistený priestupok zákona O cestnej premávke, ktorého sa nerespektovaním jeho ustanovení dopustil R. K. tým, že parkoval motorovým vozidlom na verejne prístupnej zeleni. Priestupok bol vyriešený v kompetencii MsP.

Na OO PZ SNV oznámila B. G., že 26. 7. v čase od 12.00 do 15.00 h nasledujúceho dňa neznámy páchatel vnikol do rodinného domu odkiaľ odcudzil 1 ks vrtačky a 1 pár zlatých náušnic, čím spôsobil škodu vo výške 510 € a poškozením okna vznikla škoda vo výške 5 €. Vec na mieste prevzal vyšetrovateľ. Prípád ďalej realizuje OKP OR PZ SNV.

Hliadka MsP riešila 27. 7. na Radničnom námestí – trhovisku zistené priestupky proti verejnému poriadku, ktorých sa dopustili Z. P., A. K. Menovaní porušili trhový poriadok tým, že predávaný tovar nemali označený cenovkami. Priestupky boli vyriešené v kompetencii MsP.

Na OO PZ SNV oznámila Ž. D., že 29. 7. v OC Madaras jej neznámy páchatel ukradol z kabelky peňaženku s dokladom totožnosti a finančnou hotovosťou. Oznamovateľke bola krádežou spôsobená škoda vo výške 35 €.

Prostredníctvom kamerového systému hliadka MsP 13. 8. na Letnej ulici riešila zistené priestupky proti verejnému poriadku, ktorých sa dopustili: M. K., D. M., E. L., tým, že na verejnom priestranstve požívali alkoholické nápoje. Náprava bola vykonaná na mieste za prítomnosti hliadky. Priestupky boli vyriešené v kompetencii MsP.

14. 8. v uličiach mesta hliadka MsP zistila priestupky, ktorých sa dopustili: I. S., S. D. Menovaní porušili dopravné značenie zákaz vjazdu. Priestupky boli vyriešené v kompetencii MsP.

Záchranári HZS 18. 7. v dopoludňajších hodinách pomáhali 7-ročnému chlapcovi, ktorý sa v Prielome Hornádu pošmykol a spadol niekoľko metrov do prielomu. Pri páde utrpel vážne poranenia hlavy, krku a trupu. Na pomoc bola privolaná i posádka Vrtuľníkovej záchrannej zdravotnej služby. Po poskytnutí neodkladnej lekárskej starostlivosti bol zranený chlapec letecky transportovaný do nemocničného zariadenia.

Spišské osvetové stredisko v spolupráci so Správou Národného parku Slovenský raj 17. – 21. 7. zorganizovali 4. ročník letného tábora pre deti pod názvom **Mušky raja**. Deti spoznali zákutia národného parku, získali nové poznatky z histórie nášho regiónu, v tvorivých dielňach si vyskúšali tradičné ručné remeslá, nechýbali športové a umelecké aktivity a jeden špeciálny „kartuziánsky deň“ strávený v priestoroch niekdajšieho kláštora na Kláštorisku.

Počas letných prázdnin prešlo obnovou 14 škôl a školských zariadení v zriaďovateľskej pôsobnosti Košického samosprávneho kraja. Na opravu vzniknutých havarijných situácií bolo poskytnutých zhruba 934-tisíc € z rozpočtu regionálnej samosprávy. Opravu si vyžiadala i fasáda budovy Technickej akadémie v Spišskej Novej Vsi.

**Organizácia Košice Región Turizmus podporila celkovou sumou takmer 140-tisíc € 16 projektov v oblasti cestovného ruchu** v rámci troch rôznych finančných mechanizmov. V rámci Grantového programu podpory tvorby ponuky a produktov cestovného ruchu, na ktoré bolo vyčlenených 42590 €, sa nachádza i podporený projekt mesta **Spišská Nová Ves s názvom Gotika na dotyk**. Dalších takmer 100-tisíc € bolo rozdelených na podporu projektov v rámci nových nástrojov finančnej podpory programu KSK Terra Incognita – TOP výlety a TOP lokality.

Extrémne horúčavy 1. augusta prilákali na spišskovo-ovoveské kúpalisko až 1 700 návštevníkov.

6. augusta **gréckokatolícki veriaci oslávili 20. výročie posvätenia chrámu, zriadenia farnosti a chrámový sviatok Kristovho Premenenia** vo farnosti Premenenia Pána v Spišskej Novej Vsi. Archijerejský sv. liturgiu slávil s vladykom Cyrilom Vasiľom, arcibiskupom a sekretárom pre východné cirkvi a vladykom Milanom Chauturom, košickým eparchiálnym biskupom. Záver slávnosti patril spoločnému agapé.

V rámci 62. Spišského trhu 13. – 16. 7. prebehli v priestoroch zimného štadióna už tradičné **Spišské výstavné trhy – Spiš Expo 2017**. Jubilejný 50. ročník slávnostne otvorili Jela Bednárová, prednostka, MsÚ a Pavol Bečarik, prednosta Okresného úradu. Celkovo 72 vystavovateľov zo Slovenska, Českej republiky, Poľska, Maďarska a Srbska vystavovali a prezentovali svoje výrobky na ploche 1 053 m<sup>2</sup>. I tento rok boli vystavované výrobky rozdelené do 5-tich kategórií: Postav dom, Domov a vkus, Domov a žena, Dvor a záhrada a Autoparáda.

OZ Klub kaktusárov Spišská Nová Ves usporiadal 13. – 16. 7. v Dome Matice slovenskej **22. výstavu kaktusov, iných sukulentov a bonsajov**. Organizátorom výstavy je p. Milan Štrauch zo Smižian, vášnivý pestovateľ, u ktorého sa v záhrade nachádza vyše tisíc druhov kaktusov, sukulentov, bonsaje či vyše 800 druhov drevin.

Nádvorie Provinčného domu počas letných prázdnin pripomínalo atmosféru francúzskej riviéry. V jeho priestoroch si mohli návštevníci Múzea Spiša za poplatok 1 € zahrať populárnu francúzsku spoločenskú hru **Petang**. K dispozícii boli dve petangové dráhy - pre deti i dospelých, občerstvenie a atmosféru dotvárali francúzske šansóny.

Galéria umelcov Spiša pripravila 14. 7. pokračovanie workshopu určeného znevýhodneným skupinám žien a verejnosti pod názvom **Ženy on line 5**. Témou tvorivých dielní bola **Kniha v kabáte**. Účastníci workshopu vytvárali obal na knihu z prírodných textílií s dekoratívnou aplikáciou.

**Zástupkyňa veľvyslancu Kimberly Gillingham** z ambasády Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska navštívila v júli niekoľko miest na východnom Slovensku a **zavítala i do Spišskej Novej Vsi**. Počas stretnutia s primátorom mesta J. Volným diskutovali i na tému o komunálnej politike, cestovnom ruchu či aktuálnych výzvach veľvyslancu.

Spišské osvetové stredisko sprístupnilo 20. júla verejnosti výstavu diel neprofesionálnych výtvarníkov a fotografov pod holým nebom s názvom **Umenie v parku**. Podujatie sa realizuje na základe súťaže. Témou 2. ročníka je Street photo. Do súťaže sa tento rok prihlásilo 47 autorov so 144 dielami a na výstave si môžete pozrieť tie najlepšie z nich. Výstava v parku pri fontáne pred Evanjelickým kostolom potrvá do 10. 9. 2017.

## DOVYBAVENIE DETSKÉHO DOPRAVNÉHO IHRISKA



Mesto Spišská Nová Ves sa po druhýkrát uchádza o poskytnutie finančných prostriedkov na projekt **detského dopravného ihriska** s cieľom skvalitnenia praktického výcviku, výchovy a vzdelávania žiakov v dopravnej oblasti.

Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu SR tento projekt podporilo finančnou čiastkou 4 894 €, mesto ho spolufinancuje vo výške 5 %. Pridelené finančné prostriedky budú použité na nákup bicyklov pre rôzne vekové kategórie, šliapacích kár, kolobežiek, farby na vodorovné dopravné značenie a ďalšie vybavenie potrebné na prevádzku detského dopravného ihriska.

Počas školského roka detské dopravné ihrisko využije približne 2 500 žiakov prvého stupňa základných škôl. „*Žiakom poskytujeme najprv teoretickú výučbu v dopravnej oblasti a potom aj praktický vý-*

*cvik. Po dohode s materskými školami umožňujeme teoretický a praktický výcvik aj predškolákom. Veľký záujem o dopravnú výchovu na detskom dopravnom ihrisku je i zo strany obcí nášho okresu, preto všetky termíny sa snažíme po vzájomnej dohode naplniť na maximum.*“ skonštatovala riaditeľka Centra voľného času **PhDr. Lubica Šefčíková**. Deti sa tu okrem získaných vedomostí naučia dodržiavať pravidlá cestnej premávky a zároveň si môžu vyskúšať rôzne dopravné situácie, naučiť sa, ako sa správať na pozemnej komunikácii a chodníku, či už ako cyklista alebo ako chodec.

Detské dopravné ihrisko na Ul. Ing. O. Kožucha je v prevádzke od júna 2010. Od jeho uvedenia do opätovnej prevádzky bolo začlenené pod správu CVC ADAM.

**Text a foto: E. Kokavcová**

## BAŽANT KINEMATOGRAF OPĀŤ ÚSPEŠNÝ



Začiatok augusta pred Redutou znova ožil kvalitnou filmovou produkciou. Retro autobus priniesol do nášho mesta 5 kvalitných filmov v podobe projektu **Bažant Kinematograf**.

Od 1. do 5. augusta sa každý večer zaplnil priestor pred Redutou približne 300 - 400 divákmi, ktorí vytvorili nádhernú atmosféru letného filmového večera. Fanúšikovia filmovej tvorby si mohli okrem toho

vychutnať v priebehu júla a augusta každú sobotu večer ďalšie filmové večery Letného kina pred Redutou.

Kultúrne leto bolo pestré a bohaté a aj pripravená jesenná ponuka určite osloví mnohých priaznivcov kultúry v našom meste.

**Ing. Emil Labaj**  
riaditeľ MKC





# ZAČÍNA NOVÝ ŠKOLSKÝ ROK

Počas letných prázdnin ruch detí v základných a materských školách vystriedal ruch robotníkov, náradia a stavebných prác. Zrekonštruované a vylepšené objekty škôl svoje brány v novom školskom roku 2017/2018 opäť otvorila v pondelok 4. septembra.

Materské školy a detské jasle, po novom zariadenia starostlivosti o deti do troch rokov veku dieťaťa, v zriaďovateľskej pôsobnosti mesta spravuje Správa školských zariadení (SŠZ), ktorá má aktuálne 239 zamestnancov. Na školský rok 2017/2018 je do týchto materských škôl zapísaných 1 117 detí. V letnom období prešli materské školy rekonštrukciou, opravami a bežnou údržbou. Finančné prostriedky v objeme 106 767,65 € boli použité na zateplenie obvodového plášťa objektu materskej školy na Komenského ulici. Havarijný stav strechy si vyžiadala aj rekonštrukciu materskej školy na Ul. S. Tomášika. „Náklady na opravu strechy boli vyčíslené vo výške 15 656,57 €,“ ozrejnila riaditeľka SŠZ Ing. Markéta Ďuríková. Materská škola na Ul. P. Jilemnického prešla tiež vynovením. „V materskej škole na Ul. P. Jilemnického sme čiastočne zrekonštruovali sociálne zariadenia. Finančné prostriedky boli v celkovej hodnote 12 871,82 €. Taktiež sa pristúpilo k rekonštrukcii strechy, ktorá si vyžiadala nutnú opravu,“ informovala Ing. Markéta Ďuríková. Bežná údržba a maľovanie prebehli i v školských jedálňach. Náklady spojené s financovaním všetkých rekonštrukcií a opráv financovalo mesto Spišská Nová Ves z vlastných zdrojov. Rozpočet SŠZ na rok 2017 je 3 410 696 €. Väčšiu časť rozpočtu tvorí prídel z podielových daní, časť tvoria vlastné príjmy. Mesto z prerozdelenia ostatných príjmov dáva na materské školy a zariadenie starostlivosti o deti do troch rokov veku dieťaťa približne 778-tis. eur. „Najväčšiu čiastku z celkového rozpočtu, až 82,5 %, tvoria výdavky na mzdy a odvody. Zhruba 600-tis. eur ročne sú výdavky na prevádzku zariadení, z ktorých sa každý rok snažíme ušetriť nielen na bežnú údržbu, ale aj na zhodnotenie a skrášlenie budov, aby boli naše materské školy pekné a aby deti chodili do nich s radosťou,“ dodala Ing. Markéta Ďuríková.

Na území mesta Spišská Nová Ves sa nachádza v zriaďovateľskej pôsobnosti mesta štrnásť materských škôl a dve detské jasle (zariadenia starostlivosti o deti do troch rokov veku dieťaťa). V meste pôsobia i ďalšie materské školy mimo pôsobnosti mesta: Alžbetka - súkromná materská škola, Cirkevná materská škola, Evanjelická materská škola a Brantia - súkromná materská škola. V septembri do školských lavíc siedmich základných škôl v zriaďovateľskej pôsobnosti mesta Spišská Nová Ves zasadne okolo 3 640 žiakov (nie sú v tom žiaci navštevujúci cirkevné školy). Prváčikovi je predbežne očakávaných 407, z toho 100 má pobyt mimo mesta. Tri základné školy i v tomto školskom roku otvoria nultý ročník. „Úlohou nultého ročníka základnej školy je v priebehu jedného školského roka akcelarovat' vývin dieťaťa tak, aby dieťa po jeho absolvovaní bolo schopné začať sa do výchovno-vzdelávacieho procesu a zvládlo požiadavky prvého ročníka základnej školy,“ vysvetľuje vedúca oddelenia školstva MsÚ Ing. Dana Mrnková. Základné školy v roku 2017 majú pridelený rozpočet vo výške 8 485 653 €, z toho 7 194 986 € predstavujú finančné prostriedky pridelené štátom. Zo zvyšnej časti (poskytuje zriaďovateľ alebo sú to vlastné príjmy škôl a školských zariadení) sa financuje činnosť školských klubov detí a školských jedální. Najväčšie rekonštrukcie základných škôl prebehli v rokoch 2010 – 2012, kedy sa vykonávali



rekonštrukčné práce na piatich budovách základných škôl. Finančné prostriedky čerpané z eurofondov sa vyšplhali až do výšky 7 385-tis. eur, mesto sa podieľalo spolufinancovaním v objeme 1 681-tis. eur. Každý rok sa reinvestuje určitý objem finančných prostriedkov mesta v školách a školských zariadeniach. „V posledných dvoch rokoch je to u základných škôl v priemere 100-tis. eur určených na kapitálové výdavky, ktoré smerovali do vyregulovania vykurovacích systémov, rekonštrukcie športovísk, vybudovania multifunkčného ihriska či rekonštrukcie vzduchotechniky v školskej jedálni,“ informovala Ing. Dana Mrnková. V auguste t. r. bolo ukončené vyregulovanie vykurovacieho systému na základnej škole na Lipovej ul. Náklady s tým spojené vo výške 32-tis. eur boli poskytnuté zriaďovateľom. Okrem spomínaných prác na základnej škole na Hutnickej ul. (foto) prebehlo osadenie protipožiarnych dverí v objeme 6-tis. €. Do konca roka v tejto škole prebehne i výmena podláh v objeme 35 200 €. Ďalšia výmena podláh a obkladov bude prebiehať v malej telocvični na základnej škole na Ulici Z. Nejedlého v celkovej hodnote 39-tis. eur. Obidvom školám boli finančné prostriedky pridelené v júli zo štátneho rozpočtu. „Základné školy majú možnosť požiadať Ministerstvo školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky v prípade havarijného stavu o finančné prostriedky na ich riešenie, pričom musia daný stav odôvodniť, finančne vyčíslit' a zdokumentovať. O pridelení alebo nepridelení finančných prostriedkov na havárie rozhodne ministerstvo podľa svojich kritérií,“ objasňuje Ing. Dana Mrnková. Okrem základných škôl v pôsobnosti mesta Spišská Nová Ves na jeho území pôsobí i Základná škola sv. Cyrila a Metoda, ktorej zriaďovateľom je Rímskokatolícka cirkev, Biskupstvo Spišské Podhradie a dve špeciálne základné školy, a to: Špeciálna základná škola ako organizačná zložka Spojenej školy na Fabinho ul. (zriaďovateľ - Okresný úrad Košice, odbor školstva) a Špeciálna základná škola sv. M. M. Kolbeho (zriaďovateľ - Spišská katolícka charita), sedem stredných škôl v zriaďovateľskej pôsobnosti KSK a Cirkevné gymnázium Štefana Mišíka, ktorého zriaďovateľom je Rímskokatolícka cirkev, Biskupstvo Spišské Podhradie. S prichádzajúcim novým školským rokom vám od októbra každý mesiac priblížime jednotlivé stredné školy.

E. Kokavcová

Portál finstat.sk zverejnil mená firiem, ktoré na daniach z príjmov za rok 2016 zaplatili najviac do štátneho rozpočtu. V rebríčku najväčších platiteľov dane v Košickom kraji sa na 5. mieste mieste umiestnil spišskonovoveský závod Embraco Slovakia, s. r. o., so sumou 3 495 000 €.

Členovia Základnej organizácie Slovenského zväzu protifašistických bojovníkov (SZPB) v Sp. Novej Vsi 26. júla uskutočnili autobusový výlet v regióne Spiša. V rámci projektu navštívili pamätníky osloboditeľov v Levoči, Kežmarku, Vysokých Tatrách, Štrbskom Plese, v obci Štôla, v Poprade a Sp. Novej Vsi za účelom vyzdať úctu padlým vojakom Červenej armády ZSSR, 1. československému armádnemu zboru a na letisku v SNV zavraždeným občanom mesta v r. 1944 nemeckým nacistickým gestapom. Celého projektu sa zúčastnilo 31 členov a podporovateľov SZPB.

Čajovňa Alchýmka usporiadala 1. 8. v parku pred čajovňou Verejné pitie čaju. V rámci ochutnávky osviežujúcich zelených čajov prebiehala i diskusia o zaujímavých knihách a spisovateľoch. Zároveň 10. 8. sa v čajovni konala akcia pod názvom Kino Fest Anča. Počas večera sa premietali tie najlepšie svetové animované filmy.

7. 8. zimný štadión spustil prevádzku pre sezónu 2017/18. Zároveň od septembra je opäť možnosť verejného korčuľovania. Vstupné na verejné korčuľovanie je v tomto roku 2 €.

Galéria umelcov Spiša sprístupnila od 9. 8. svojim návštevníkom dve nové výstavy. Prvá z výstav s názvom Krivé zrkadlo zobrazuje figurálnu expresívnu maľbu deviatich mladých výtvarníkov z východného Slovenska. Druhá výstava nesie názov Kontajner spomienok.

Spišskonovoveská zoologická záhrada sa rozrástla o nové mláďatá. V letných mesiacoch pribudli lama krotká, lama alpaka, daniel, dve kengury, nandu pampové, antilopy – vodárka červená, holúbky diamantové akozy kamerunské. Novými členmi v ZOO sú tiež opičky – kotule vevericové v počte 6 kusov, 4 z nich pochádzajú zo ZOO v Zlíne a dve zo ZOO Olomouc. Novinkou je i korytnačka leopardia, ktorá je darom od súkromnej osoby.

14. augusta boli ukončené práce prekládky VN vedenia na parkovisku na Bezručovej ulici a následne sa začalo so stavebnými prácami na vybudovanie parkoviska. Stavebné práce by mali trvať približne 3 mesiace. Na sídlisku tak pribudne 90 nových parkovacích miest.

Členovia vlády, zástupcovia zamestnávateľov a odborov sa 14. 8. stretli na rokovaní Hospodárskej a sociálnej rady. Medzi prerokovanými materiálmi sa riešili i zmeny pre živnostníkov, ako aj výška minimálnej mzdy na budúci rok. Tá by mala opäť narásť, a to zo súčasných 435 na 480 mesačne.

Na bočnú stenu budovy hotela Metropol bola v decembri 2015 namontovaná a verejnosti sprístupnená nabíjacia stanica pre elektromobily. Po roku a pol bola demontovaná z dôvodu chýbajúcej prístupovej cesty. Nové miesto bolo v auguste vytvorené priamo na parkovisku hotela Metropol. Pre elektromobily sú vyhradené dve parkovacie miesta a parkovisko je pod kamerovým systémom. Ročne využije nabíjajúcu stanicu v Spišskej Novej Vsi priemerne 30 vodičov.

Spišský hrad navštívilo v priebehu 7 mesiacov 117 938 ľudí, je to o 6 000 ľudí viac ako v minulom roku v rovnakom období. Cez letné mesiace bolo pre návštevníkov Spišského hradu pripravených viacero podujatí. Každú prázdninovú sobotu sa mohli zúčastniť nočnej prehliadky spojenej so živými sochami a doplnenej o šermiarske vystúpenie či ohňovú šou. Pre malých návštevníkov boli odohraté nedelňé predstavenia a koncerty.

## LISTÁREŇ

**Milí Spišskonovovešťania, táto rubrika poskytuje priestor pre vaše listy, resp. otázky, pripomienky, podnety, a samozrejme, aj odpovede na ne od kompetentných.**

*Chcela by som sa opýtať, prečo sú na workoutovom ihrisku vysypané kamienky miesto podlahy, aké sú na takýchto ihriskách. Vzhľadom na to, že toto ihrisko stálo 50000 €, by sa podľa môjho názoru nemalo šetriť na materiáli, veď bežný človek si za takúto sumu postaví dom. Veľmi zle sa na týchto kamienkoch cvičí a niektorí ľudia vyhadzujú kamienky na cyklochodník, je to nepraktické, niekedy až neprejazdné a môže dôjsť k úrazu, či už na korčuľiach alebo bicykli. Ja osobne navrhujem reklamovať toto ihrisko, vymeniť podlahu, ale určite nie za ďalšie veľké peniaze.*

Ivana, 19. 6. 2017, odkaz pre starostu

Milá Ivana, patríte medzi tých občanov, ktorí veria zdrojom, ktoré o našom meste málokedy prinesú pravdivú informáciu. Cena workoutového ihriska na sídlisku Mier bola v skutočnosti 6 000 €, vrátane DPH a nie 50000 €, ako ste uviedli. Vybudované bolo na základe požiadaviek obyvateľov mesta. Lokalita sa zvolila práve z dôvodu možnosti prísť na workoutové ihrisko na bicykli a zacvičiť si. Dopadová plocha spĺňa platné normy pre ihriská na cvičenie s vlastnou váhou.

**Ing. Juraj Sad, PhD**  
ved. odd. komunálneho servisu, MsÚ

*Mestá Spišské Podhradie a Spišské Vlachy si boli schopné obnoviť zrušenú vlakovú dopravu, a zriadili turistický vláčik. Ekonomická sila Spišskej Novej Vsi a Levoče je oveľa väčšia. Čo tak sa dohodnúť s primátorom Levoče, odkúpiť alebo prenajať vozeň a prevádzkovať takýto vlak aspoň počas letnej turistickej sezóny?*

Štefan, 26. 6. 2017, www.spiskanovaves.eu

Ďakujeme za podnet. Žiaľ, i keď prebehli viaceré rokovania s mestom Levoča, náklady na prevádzkovanie takéhoto turistického vlaku sú veľmi vysoké. Vami spomínané mestá prevádzkujú uvedený vlak s výraznou stratou aj napriek získaným dotáciám. Nakoľko dostupnosť nášho mesta je oproti uvedeným mestám neporovnateľne výhodnejšia, neuvažujeme so zriadením pravidelnej premávky takéhoto vlaku. Mesto Spišská Nová Ves na rozdiel od spomínaných miest vynakladá nemalé finančné prostriedky na zabezpečenieestskej hromadnej dopravy. Taktiež prispieva na zabezpečenie dopravného spojenia medzi mestom a strediskami cestovného ruchu v destinácii Slovenský raj. Uvažovali sme o príležitosti zavedení historického vlaku na trase SNV – Levoča pri príležitosti konania Dní mesta. Náklady na prevádzku takéhoto vlaku sú odhadované vo výške 5000 €/deň. Keďže ide o vysokú sumu, nie je možné financovať to len z rozpočtu nášho mesta, je na to potrebná aj podpora mesta Levoča.

**PhDr. Ján Volný, PhD.**  
primátor mesta

*...Vybudovanie cyklistického chodníka okolo Hornádu vyzeralo ako skvelé riešenie pre tých, ktorí si radi nie len zašportujú, ale aj cestujú takýmto spôsobom do práce, na nákupy a podobne. Bezpečný a plynulý presun. Malo to teda tak byť, kým sa nám tam nezačali „pchať“ chodci, psičkári, deti a postupne sa z toho*

*stáva akási pešia zóna pre pohodové prechádzky mamičiek s ich ratolesťami, starých ľudí a najhorší prípad – pánov s ich štvornohými miláčikmi...*

Veronika, 18. 8. 2017

Na cyklistickom chodníku sa v zmysle zákona č. 8/2009 o cestnej doprave **môžu pohybovať cyklisti, prípadne ľudia so športovým vybavením ako sú napr. korčuľari, lyžiari, skejtbordisti...** Prítomnosť chodcov však, bohužiaľ, nie je možné vylúčiť. Podobne ako je to v opačnom prípade, cyklisti na chodníku pre peších, resp. nesprávne sa pohybujúci chodci na vozovke. **Je to jednoducho o dodržiavaní predpisov o cestnej premávke! Mesto prostredníctvom vlastných mediálnych možností apeluje na občanov chodcov, aby používali chodníky pre peších!** Mesto pripravuje rekonštrukciu ľavého nábrežia Hornádu medzi ul. Starosaská a Elektranská, kde by sa mali výrazne zlepšiť podmienky pre chodcov, čo by mohlo vylepšiť aj prípadný terajší stav využívania (resp. nevyužívania) cyklochodníka chodcami.

**Ing. Peter Susa,**  
vedúci odd. výstavby a dopravy, MsÚ

*V lete si človek viac všimá svoje mesto, teší sa, že je pekné, preto ho mrzí, keď zistí, že sa dobré veci strácajú. Rada by som sa opýtať, prečo od cintorína boli odstránené lavičky a zmizol aj smetný kôš? Lavičky slúžili aj ako miesto oddychu pre starších ľudí bývajúcich v Dome opatrovateľskej služby. Iní ich využívali pri návšteve cintorína. Ďakujem.*

obyvateľka Levočskej ulice, 15. 8. 2017, list

Lavičky pri parkovisku pred starým cintorínom museli byť odstránené predovšetkým z hygienických dôvodov. Na lavičkách pravidelne vyseďávali bezdomovci, ktorí následne v blízkej zeleni vykonávali rôzne potreby a znečisťovali daný priestor. Mesto ho plánuje skrášliť a zrealizovať obnovu zelene formou štrkového záhonu.

**Ing. Juraj Sad, PhD.**  
ved. odd. komunálneho servisu, MsÚ

*Akými nákladmi prispieva mesačne mesto, a tým pádom aj daňoví poplatníci, na prevádzku STEZ-u? Robí dostatočne niekto kontrolu v STEZ-e, kde a ako sa míňajú peniaze z mestskej pokladnice?*

list, 1. 8. 2017

Mesto prispieva na prevádzku STEZU, t. j. na zimný štadión, športovú halu, futbalový štadión, kolkáreň, atletický štadión, tenisové kurty, tenisovú halu, kúpalisko a plaváreň, mesačne 96100 €, čo sú 2/3 z celkového rozpočtu organizácie. Chceme zdôrazniť, že príspevok mesta je aj na úhradu nákladov pre všetky športové kluby mesta Spišská Nová Ves, ktoré objekty STEZ využívajú za symbolické 1 €. Kontrola je vykonávaná: hlavným kontrolórom mesta Spišská Nová Ves, mestským zastupiteľstvom a Najvyšším kontrolným úradom SR (naposlady v roku 2014). Správa o hospodárení je zverejňovaná na webovom sídle mesta Spišská Nová Ves a dostupná všetkým občanom.

**PhDr. Ján Volný, PhD.**  
primátor mesta

## UPOZORNENIE NA PRERUŠENIE DISTRIBÚCIE ELEKTRINY



V zmysle ustanovenia zákona č. 251/2012 Z. z. o energetike oznamujeme, že pre uvedené odberné miesta bude prerušená distribúcia elektriny z dôvodu plánovaných prác na zariadení nízkeho/vysokého napätia v termínoch:

**5. 9. 2017 / 7.50 - 17.00 h**

- Šafárikovo námestie: č. d. 4
- J. Matušku: č. d. 6, 8

**11. 9. 2017 / 7.00 - 18.30 h**

- Brezová: č. d. 1000, 3760/10
- celá záhradkárska oblasť Vyšný Hámor

**12. 9. 2017 / 7.00 - 18.30 h**

- Lipová: č. d. 6, 7

**13. 9. 2017 / 7.00 - 18.30 h**

- Brezová: č. d. 3, 4, 5, 6

**14. 9. 2017 / 7.00 - 18.30 h**

- Brezová: č. d. 31, 37, 38
- Kamenný obrázok: od č. d. 1 po 10

**18. 9. 2017 / 7.00 - 18.30 h**

- Brezová: č. d. 438, 433, 950, 557, 549
- Javorová: č. d. 381

Nakoľko v čase uzávierky Informátora boli zverejnené len vyššie uvedené termíny, upozorňujeme, že aktuálne informácie nájdete na webovom sídle spoločnosti VSD, a. s.: [www.vsd.sk/edso/domov/aplikacie/ostatne/planovane-odstavky](http://www.vsd.sk/edso/domov/aplikacie/ostatne/planovane-odstavky)



## KLUB RTVŠ MIX PONÚKA PRAVIDELNÉ CVIČENIE PRE ŽENY

**Telocvičňa ZŠ, Ing. O. Kožucha**

**Pondelok:** 18.30 - 19.30 fit lopty, body form (E. Murgáčová)

**Štvrtok:** 18.30 - 19.30 fit lopty, cvičenie s overbalom

**Telocvičňa Gymnázium, Školská 7**

**Utorok:** 18.00 - 19.00 wellness, flovin (K. Vargová)

**Štvrtok:** 18.00 - 19.00 body form, flovin, fit lopty

**Telocvičňa ZŠ, Z. Nejedlého, sídl. Mier**

**Utorok:** 18.00 - 19.00 akvaerobik (Š. Zajacová)

**Štvrtok:** 18.00 - 19.00 aerobik, body form

**Telocvičňa ZŠ, Nad Medzou**

**Pondelok:** 18.00 - 19.00 aerobik, body form, (M. Sopková)

**Streda:** 18.30 - 19.30 pilates (I. Kovalčíková)

**Gymnastika telocvičňa ZŠ, Nad Medzou**

**Pondelok:** 17.00 - 18.00 deti od 5 do 7 rokov

**Zápis - 4. 9. 2017 od 17.00 h, ZŠ Nad Medzou**

**Streda:** 16.00 - 18.30 gymnastika pokročilí

**Tešíme sa na spoločné cvičenia ☺.**

**Mestská organizácia Jednoty dôchodcov na Slovensku v Spišskej Novej Vsi** pozýva svojich členov na tieto aktivity

**2. – 8. 9. Rekreačný pobyt v Zuberci, penzión Timea.** Prehliadka soľnej bane vo Wieliczke sa dá platiť kartou. Do bane sa môže zobrať batožina veľkosti 30 x 20 x 20 cm.

**20. 9. (streda) Poznávací zájazd Lučenec, Fíľakovo.** Poplatok: 8 €. Odchod z parkoviška oproti okresnému súdu o 6.30 h.

**27. 9. (streda) Turistická vychádzka Sans Souci.** MHD č. 1, odchod z AS o 8.25 h.



### PROGRAM MATERSKÉHO CENTRA DIETKA

„Láska matiek dokáže zmeniť svet, tak skúsme to spolu!“

Prevádzka: Zdravotné stredisko - sídl. Mier, Šafárikovo nám. 3

#### CVIČENIE NA PODPORU SPRÁVNEHO PSYCHOMOTORICKÉHO VÝVOJA DIEŤATKA

Pondelky od 9.15 do 10.00 h

- deti od 1 - 3 rokov

a od 10.30 do 11.15 h

- deti od 3 mes. do 1 roka

Pod vedením certifikovanej lektorky.

Prihláška: min. deň vopred na

t. č. 0903493922

Poplatok: 3 €/dietka

#### KURZ NOSENIA DEŤÍ A VIAZANIA BABYŠATIEK I (ZÁKLADNÝ)

Streda 6. 9. o 15.30 h

Ak nemáte vlastnú babyšatku neváď, požičiame, príp. poradíme pri výbere.

Prihlášku a informácie:

Mgr. B. Vajová - 0948480510 alebo

barbora.vajova@gmail.com

Poplatok: 12 €/rodina

#### KURZ ZDRAVÉ PREBAĽOVANIE

Streda 20. 9. o 16.00 h

Ako na moderné látkové plienky, ako zostaviť výbavičku, odučiť od nočníka.

#### Blížšie info a prihláška:

0948480510 alebo na

barbora.vajova@gmail.com

Poplatok: 6 €/osoba

#### STRETNIUTIE NOSIACICH MAMIČIEK - PIKNIK

13. 9. o 9.00 h - Piknik nosiacich

mamičiek pri príležitosti Európskeho týždňa nosenia detí 2017.

Blížšie info a prihláška:

0948480510 alebo na

barbora.vajova@gmail.com

Poplatok: 3 €/osoba

#### PONUKA SLUŽIEB V HERNI MC DIETKA

Predaj detského a tehotenského tovaru

Útorok od 9.00 do 12.00 h

Štvrtky od 9.00 do 12.00 h

Poplatok za jednorazový vstup: 1,50 €/rodina

#### PORADENSTVO PRI DOJČENÍ

PhDr. Júlia Novotná - 0902221295

Anna Ogurčáková - 0903740739

Silvia Pramuková - 0948040203

#### LOGOPEDICKÉ INDIVIDUÁLNE PORADENSTVO

na základe tel. objednávky

u logopedičky Mgr. Gvozdiakovej,

tel. č. : 0918301332

Poplatok: 9 €/hod.

#### PORADENSTVO V NOSENÍ DEŤÍ

Mgr. Barbora Vajová, 0948480510

alebo barbora.vajova@gmail.com

#### DETSKÁ NARODENINOVÁ OSLAVA

(sobota, nedeľa)

Objednávky: 0904887239

Poplatok: 7 €/2 hod. (možnosť doobjednania animátorských aktivít, maľovanie na tvár, tvorivé dielničky)

Blížšie informácie o programe

[www.dietka.sk](http://www.dietka.sk) alebo na

Fb: *Materske centrum - DIETKA - Spisska Nova Ves*



[www.dietka.sk](http://www.dietka.sk)



OBECNÉ  
KULTÚRNE  
CENTRUM  
SMIŽANY



10. 9. (nedeľa), 16.30 h, areál TJ Slovan

#### SMIŽANSKY KERMEŠ

Sranda banda - komediálna show,

EVA MÁZIKOVÁ, hudobná skupina

POLEMIC, Star Band, Tricklandia

Vstupné: 4 €, deti do 15 rokov, dôchodcovia a ZŤP vstup zadarmo

12. 9. (utorok) o 17.00 h, Kaštieľ - vernisáž

#### MARTIN KAČMAREK -

#### POHLADY\_01

Výstava potrvá do 27. októbra 2017

20. 9. (streda) o 14.00 h, slávnostné otvorenie

na Nám. M. Pajdušáka pri ZUŠ

#### BEH ULICAMI OBCE SMIŽANY

29. 9. (piatok) o 8.00 hod., Banketová sála KD

#### SMIŽIANSKA KVAPKA KRVI

Hromadný odber krvi

Zmena programu vyhradená!  
Informácie, rezervácie a predpredaj vstupienok:  
tel.: 053/429 89 39, 0908 982 722  
Kaštieľ, tel.: 053/443 36 66  
[www.smižany.sk](http://www.smižany.sk), [www.okcsmižany.eu.sk](http://www.okcsmižany.eu.sk)

# AKTIVITY 2017/18

- \*ATLETIKA
- \*BRUŠNÉ TANCE
- \*BASKETBAL  
chlapci, dievčatá
- \*CAPOEIRA
- \*COUNTRY TANCE-  
2.-6.roč. ZŠ
- \*CYKLOTURISTIKA
- \*DOPRAVNÝ KLUB
- \*DŽUDO
- \*FLORBAL
- \*FUTSAL
- \*FUTBAL- veľký aj malý
- \*FIT LOPTY
- \*GITARA začiatčníci a  
pokročilí

- \*HIP - HOP- tanečná skupina
- DENZZ INDUSTRY
- \*HVIEZDIČKA
- \*HOKEJBAL
- \*JUMPING
- \*KARAOKE-SPEV
- \*KARATE
- \*ĽADOVÝ HOKEJ  
dievčatá, chlapci
- \*KYNOLÓGICKÝ KLUB
- \*Miniherňa
- \*MAŽORETKY
- \*MINIVOLEJBAL
- \*MODELÁRSKY-letecké modely

- \*PEER KLUBpre SŠ
- \*REDAKČNÝ KLUB
- \*RELAXAČNÉ PLÁVANIE - pre ZŠ
- \*ROZTLIESKÁVAČKY  
6.-9.roč.ZŠ,SŠ
- \*STOLNÝ TENIS
- \*SPOLOČENSKÝ TANEC
- \*STONOŽKA- tanečná skupina
- \*SPINNING
- \*ŠACH
- \*TURISTIKA
- \*TRAMPOLÍNY
- \*VOLEJBAL
- \*VOLEJBAL-SŠ
- \*ZJAZDOVÉ LYŽOVANIE

**CVČ ADAM**  
PARTNER \* STVORENÝ PRE TEBA

Hutnícka 18, 05201, Spišská Nová Ves \* [www.cvcadam.sk](http://www.cvcadam.sk) \* Facebook - CVČ Adam SNV

**GRAFFITI SPIS**

**23. - 24. 9. 2017**  
**Štúrovo nábrežie**  
**garáže na sídl. Mier**  
**SPIŠSKÁ NOVÁ VES**

Organizátor:  
 KOŠICKÝ SAMOSPRÁVNÝ KRAJ  
 SPIŠSKÁ NOVÁ VES  
 MKC  
 SPIŠSKÁ NOVÁ VES  
 Tento projekt finančne podporil fond na podporu umenia

Spišské ústredie strednej školy Spišskej Novej Vesi, Kultúrne zariadenie Košického samosprávneho kraja

Tento projekt finančne podporil  
**Košice**  
 región  
 turizmus

SPIŠSKÁ NOVÁ VES

**Gotika na dotyk**  
**29. 9. 2017**

**Výtvarný workshop: Gotika trochu inak**  
 10.00 - 16.00 h - kreatívna tvorivá dielňa v priestoroch stálej expozície Terra Gothica spojená s komentovanou prehliadkou, Galéria umelcov Spiša

**Tematická prehliadka mesta v znamení gotiky**  
 17.30 h - zraz pred Múzeom Spiša

**Večerný výstup do kostolnej veže vo svetle sviečok**  
 19.00 h - rezervácia vstupeniek do 17.00 hod. v TIC, Letná 49. Kapacita obmedzená.

GALÉRIA UMELCOV SPIŠA  
 MÚZEUM SPIŠA  
 SPIŠSKÁ NOVÁ VES

## ZBER BIO ODPADU I NA SÍDLISKÁCH

V súvislosti s prevádzkovaním Regionálneho centra zhodnocovania biologicky rozložiteľných odpadov a ustanovení zákona č. 79/2015 o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov mesto Spišská Nová Ves **rozširuje zber BIO odpadu i do lokalít s obytnými domami**. V tomto mesiaci prídu na **sídlisku Západ a pri bytových domoch v centrálnej mestskej zóne** k existujúcim zberným nádobám i nové nádoby o objeme 1 100 l.

Tieto nové nádoby sú určené pre takzvaný „zelený BIO odpad“. Medzi tento odpad patria **zvyšky zeleniny, ovocia, šupy zo zemiakov, zelená vňať z kvetín a iný odpad rastlinného pôvodu, čajové vrecúška, zvyšky čaju a kávy**. Rozhodne tu **nepatrí odpad živočíšneho pôvodu, zvyšky jedál, kosti, použité plienky, hygienické potreby a zvieracie exkrementy**. Takýto odpad vhadzujte do kontajnerov určených na zmesový komunálny odpad.

Žiadame občanov, aby odpad správne triedili, nakoľko sa dostáva na triediacu linku, za ktorou stoja ľudia. **Berme ohľad aj na nich.**



## NÁVRATKA - ZBER BIO ODPADU

Lokalita: MsV č. 1 - Novoveská Huta a MsV č. 2 - sídl. gen. Svobodu

Meno a priezvisko

kontaktné osoby:

Adresa:

Tel. kontakt:

E-mail:

## ROZŠÍRENIE ZBERU BIO ODPADU

V súvislosti s prevádzkovaním Regionálneho centra zhodnocovania biologicky rozložiteľných odpadov mesto Spišská Nová Ves rozširuje zber BIO odpadu do ďalších lokalít.

Medzi tento odpad patrí tzv. **zelený odpad - pokosená tráva, lístie, konáre, zvyšky ovocia a zeleniny**. Rozšírenie zberu sa týka občanov bývajúcich v rodinných domoch v lokalitách:

• **MsV č. 1 - Novoveská Huta - ulice:**

**Novoveská cesta, Hnilecká cesta, Kvetná, Lúčna, Horská, Poľná, Rybničná, Tichá, Záhradná, Dúhová, Jasná, Slnecná, Snežná, Bronzová, Medená, Rudná, Sadrovcová, Železná, Stražanská.**

• **MsV č. 2 - sídlisko gen. Svobodu - ulice: Vyšný Hámar, Kamenný obrázok.**

Upozorňujeme občanov, že v zmysle ustanovení zákona č. 79/2015 Z. z. o odpadoch sú povinní sa do uvedeného zberu zapojiť a na zber využívať nové plastové BIO nádoby.

Občania býajúci v rodinných domoch na horeuvedených uliciach, ktorí doteraz nemali možnosť BIO odpad triediť, sa môžu do zberu zapojiť vyplnením návratky, ktorú odovzdajú v podateľni Mestského úradu, Štefánikovo námestie 1, Spišská Nová Ves. Uzávierka žiadaní je **15. septembra 2017**. Záujemcom bude pridelená samostatná hnedá zberová nádoba o objeme 240 l. Rozvoz nádob v zmysle doručených žiadaní pre uvedenú lokalitu budeme realizovať **21. septembra 2017** v čase od **8.00 h**. Zberové nádoby budú v jednotlivých rodinných domoch odovzdávané priebežne. **Pri preberaní nádoby je potrebné preukázať sa platným OP.**

Občania, ktorí nebudú v uvedenom čase zastihnúť, ako i občania, ktorým uvedený termín nevyhovuje, si môžu zberovú nádobu vyzdvihnúť v areáli Regionálneho centra zhodnocovania biologicky rozložiteľných odpadov (areál Skládky odpadov Kúdelník II - vpravo pri štátnej ceste Spišská Nová Ves - Markušovce), Kúdelník 2, Spišská Nová Ves - každý pracovný pondelok v čase od **8.00 - 13.00 h**.

odd. komunálneho servisu, MsÚ



# SHAKESPEARE forever

extra silná dávka Shakespeara v KONTRĚ

DIVADLO v KOŠIKU - UKrajina

15.09  
19:00

RICHARD AFTER RICHARD



PIP UTTON - UK



KING OF TRAGEDY



18.09  
19:00

BRITE THEATER - UK



22.09  
23.09  
19:00

RICHARD III  
A ONE-WOMAN SHOW

DIVADLO KONTRA - SK

19.09  
19:00

MACBETH



DIVADLO KONTRA - SK

21.09  
19:00

HAMLET



rezervácie:

**0907 908 986**

Vstupné na všetky predstavenia: 2 €

Divadlo Kontra, Dom Matice slovenskej, Zimná 68, 062 01 Spišská Nová Ves

u. fond na podporu umenia

SEPTEMBER 2017

## DIVADLO KONTRA

8. september o 19.30 h



hotel Metropol\*\*\*\*

a Divadlo Kontra vás pozývajú na výnimočný večer v znamení divadelného umenia  
**RUM A VODKA**

One man show. Kultová komédia, na ktorú neprídeš svoju mamu ani svokru. Príď s niekým, kto bežne do divadla nechodí! Iba pre milovníkov silných dojmov a silných drinkov. Predstavenie sa uskutoční v Casa Havana hotela Metropol.

Vstupné: 12 € (v cene konzumné).

Rezervácie: +421 53 41 74 700.

DIVADLO KONTRA

Dom Matice slovenskej Zimná 68

27. a 29. september o 19.00 h

Ron Hutchinson:

**MESIAC A MAGNÓLIE**

Brilantná komédia o zákulisí vzniku „Odviate vetrom“.

Zvýhodnené vstupné: 6 €

30. september o 19.00 h

Mateusz Nowak:

**OBEŤ**

S podporou FPU a Poľského inštitútu v Bratislave.

Vstupné: 2 €

Kapacita sály je len 30 miest.

Odporúčame si rezervovať miesta

vopred. Rezervácie: 0907 908 986

**STM**

SLOVENSKÉ  
TECHNICKÉ  
MÚZEUM



Multifunkčné energetické a banické centrum,  
Nábřežie Hornádu 14, Spišská Nová Ves  
T.: 053/429 75 46

Vstupné do expozície, na výstavu:

dospelí 2 €, žiaci,  
študenti a dôchodcovia 1 €,  
deti do 6 rokov a dôchodcovia  
nad 70 rokov zdarma

Akceptujeme kultúrne poukazy.

po - pi: 9.00 - 15.00 h

Prvá nedeľa v mesiaci  
od 10.00 do 17.00 h vstup voľný.

Stále výstavy  
**HISTÓRIA BANÍCTVA NA SPIŠI**

**ZBIERKA NERASTOV**

reprezentujúca viac ako 1 300 kusov vzoriek  
zo Slovenska, Čiech a 23 krajín sveta

V rámci Dní európskeho  
kultúrneho dedičstva  
Výstava

6. 9. – 31. 10. 2017

**MÚZOKOPY**

**PERO, DREVO A FOTOKAZ  
KO(I)NŠPIRÁCIE**

Autorská výstava Rudolfa Jasečka

Vernisáž: 5. 9. 2017 o 16.00 h

Prednáška

19. 9. 2017 o 16.00 h

**SPIŠSKÉ NOMEN OMEN**

O názvoch spišských obcí

Prednášajúci:

Anton Marec

Prednáška spojená

s autogramiádou a možnosťou  
zakúpenia rovnomennej knihy.

Centrum voľného času ADAM Hutnícka 18  
a mesto Spišská Nová Ves

pozývajú deti a rodičov mesta a okolia na rodinnú  
súťaž vo výrobe a v pušťaní šarkanov

**ŠARKANIA SHOW**

30. septembra 2017 (sobota) od 13.00 h

v priestoroch pri Kolibe na Košiarnom briežku

Súťažné kategórie:

deti MŠ, 1. - 4. ZŠ, 5. - 9. ZŠ, SŠ, študenti, rodičia

**PROGRAM**

13.00 - 14.00 prezentácia súťažiacich podľa kategórií  
14.00 - 15.30 súťaž v pušťaní šarkanov, technika  
a dĺžka letu, nápaditosť a výtvarné  
prevedenie šarkanov  
15.30 - 16.00 vyhodnotenie v jednotlivých kategóriách  
Porota bude hodnotiť iba vlastnoručne vyrobené a upravené šarkany, kúpené sa hodnotiť nebudú, ale môžu si prísť zalietať.



## Knižné novinky Spišskej knižnice

**Centrálna budova, Letná ul. 28**

### PRE DETI

**Pavel UHER: Večera u kráľa.** Autor originálnych a vtipných príbehov vás zavedie do rozprávkového sveta, v ktorom má pripravených veľa záhad pre múdre hlavičky.

**Piotr SOCHA: Včely.** Nádherná bohato ilustrovaná kniha zo sveta včiel. Nazrite do ich obydli a spoznajte ich každodenné zvyky.

**Marta HLUŠÍKOVÁ: Žiaden káčer navyše.** Príbeh gymnazistky Petry – volné pokračovanie knihy Neznášam, keď ma hladkajú po hlave, je o hľadani odpovedí, o správnych riešeníach, ktoré nie sú vždy jednoduché.

### PRE DOSPELÝCH - beletria

**Marianne KAVANAGH: Necháp ma zle.** Autorka rieši rodinné putá, priateľstvo a lásku formou pútavého rozprávania.

**Joy FIELDING: Nie je tam.** Caroline zmizne na dovolenke dcérka. Nieko sa však usiluje tajiť pravdu o tom, čo sa vlastne stalo.

**Stephen KING: Revival.** Temný a uhrančivý román z pera slávneho majstra napätia.

### PRE DOSPELÝCH - náučná literatúra

**Norma URBANOVÁ: Levoča.** Publikácia poskytuje prehľad historických a kultúrnych súvislostí, ktoré formovali výtvarné umenie, remeslá aj architektúru, urbanistický a stavebný vývoj pamiatkovej rezervácie Levoča.

**Vojtech RUŠIN: Extrémy.** Cestopis o putovaniach za úplným zatmením Slnka do Austrálie, afrického Gabonu a na Svalbard neďaleko Severného pólu.

**Timothy SNYDER: Čierna zem.** Autor predstavuje nové vysvetlenia obrovských ukrutností napáchaných v dvadsiatom storočí a odhaľuje riziká, ktorým čelíme v dvadsiatom prvom.

**Pobočka MIER, Šafárikovo nám. 7**

### PRE DETI

**Michal FISCHER: Eli v Afrike.** Sloníča Eli sa najradšej hrá so svojou kamarátkou Mimi. Nemá núdzu o dobrodružstvá, ale to najväčšie ho ešte len čaká...

### PRE DOSPELÝCH - beletria

**Elizabeth GILBERT: Podstata všetkých vecí.** Alma je dcérou charizmatického obchodníka s rastlinami. Zatiaľ čo vďaka štúdiu čoraz hlbšie preniká do záhad evolúcie, muž, ktorého ľúbi, ju zoznamuje s iným svetom...

### PRE DOSPELÝCH - náučná literatúra

**Gustáv MURÍN: Mafiáni: krvavé príbehy - zúčtovanie?** Príbehy o dnes už legendárnych postavách bratislavského podsvetia 90. rokov minulého storočia.

### Výpožičné hodiny počas školského roka

Sídlo centrály, Letná 28, t. č. 053/415 03 01

po - pia 8.00 - 18.00 h  
streda 10.00 - 16.00 h  
sobota 8.00 - 12.00 h

Pobočka Mier, Šafárikovo nám. 7  
t. č. 053/446 26 26

po - pia 8.00 - 18.00 h  
streda 10.00 - 16.00 hod.  
sobota zatvorené

mier@spisskkniznica.sk  
www.spisskkniznica.sk

www.muzeumspisa.com



MÚZEUM SPIŠA

SEPTEMBER 2017

### Podujatia v rámci DEKD 2017

Múzeum Spiša v Spišskej Novej Vsi, pozýva na stretnutie z cyklu  
**DVORNÉ DIALÓGY 46**

Reštaurovanie šiestich obrazov predstaviteľov Provincie XVI spišských miest z 18. storočia  
**13. 9. 2017 o 16.00 hod.**

Host': akad. maliar Miroslav Bezák  
Priestory Provinčného domu

### PROVINČNÝ DOM

Večerná prehliadka pri príležitosti SVETOVÉHO DŇA CESTOVNÉHO RUCHU,

s ponukou výstav v mesiaci september, repríza filmu SLÁVNE DEJINY PROVINIE XVI SPIŠSKÝCH MIEST.

**27. 9. 2017, vstup 17.00 – 20.00 hod.**

Zľavnené vstupné za pohľadnicu 1 €  
Výstavné priestory Provinčného domu

### PROVINČNÝ DOM V SNV – história

Výstava predstavuje obdobie existencie Provincie XVI spišských miest, ktorej centrom bola v rokoch 1774 – 1876 SNV.

Vstupné 1 €, zľavnené 0,50 €

Výstavné priestory Provinčného domu

### 500 ROKOV REFORMÁCIE A SPIŠ

Múzeum Spiša v Spišskej Novej Vsi

Vás pozýva na vernisáž výstavy, ktorá je spojená s prvou prednáškou z nášho cyklu na tému reformácie.

Prednášajúca: PhDr. Božena Malovcová  
Spišskopodhradská synoda v roku 1614.

**5. 9. 2017 o 16.00 hod.**

Výstavné priestory Provinčného domu

### HLAVOLAMY - LOGICKÉ HRY

Múzeum na začiatku školského roka prináša interaktívnu výstavu z autorskej dielne

p. Jaroslava Stavrovského, ktorá je určená žiakom ZŠ.

Vstupné 1 €

**4. 9. – 30. 9. 2017**

Výstavné priestory Provinčného domu

Kontakty a informácie - telefónne čísla SNV: 053/442 37 57, kaštieľ Markušovce: 0917 746 339, Smižany: 0917 746 336  
www.muzeumspisa.com, lektorky@muzeumspisa.com, kastiel@muzeumspisa.com, narodopis@muzeumspisa.com

### DOBRÚ CHUŤ, CTIHODNÍ MEŠŤANIA

Výstava predstaví spôsoby stolovania mešťanov v priebehu 18., 19. a začiatku 20. storočia, s inštaláciou vzácných príborových setov a porcelánu obohatené o recepty a jedlá danej doby.

Vstupné 1 €, zľavnené 0,50 €

Expozičné priestory Provinčného domu

### O PRÍRODE V PIVNIČKE 10

Hady, symbol vzdelania

Prečo fascinujú ľudí už od pradávna?

**20. 9. 2017 o 16.30 hod.**

Prednášajúci: Mgr. Denis Kuzl  
Priestory Provinčného domu

### VODA, DUŠA ZEME

Jedinečná výstava zameraná na vodný ekosystém prezentuje skupiny rastlín a živočíchov, ktoré nájdeme práve v tomto biotope.

Vstupné 1 €, zľavnené 0,50 €

Expozičné priestory Provinčného domu

### ŽIJEM NA STROME A JE MI DOBRE

Interaktívna výstava zameraná na faunu, ktorá je viazaná na dreviny ako dub, lipa, vrbá, jablň a jedľa.

Vstupné 1 €, zľavnené 0,50 €

Výstavné priestory Provinčného domu

### SLADKOSŤ ZRODENÁ Z PRÁCE A POTU

Od nektáru po medovník.

Výstava venovaná včelárstvu a medovníkárskeho remeslu.

**Vernisáž výstavy 28. 9. 2017.**

Výstava potrvá do 31. 12. 2017

Národopisné múzeum v Smižanoch

### KONCERT

V rámci medzinárodného hudobného festivalu Ars Antiqua Europae in Via Gothica, ktorý prezentuje historickú hudbu európskych regiónov na Gotickej ceste.

**24. 9. 2017 o 18.00 hod.**

Vstup voľný

Letohrádok Dardanely v Markušovciach

### KEĎ DREVO SPIEVA

Výstava viac ako 80 ľudových hudobných nástrojov od 18 výrobcov z celého Spiša. Interaktívna prehliadka výstavy s možnosťou výchovného koncertu a predvádzania výroby ľudových hudobných nástrojov pre školy.

Vstupné 2 €, zľavnené 1 €

Letohrádok Dardanely v Markušovciach

čajovňa Letná 63  
SNV  
**Alchýmka**

**Herné pondelky.** Počas celého dňa sa môžete prísť naučiť a zahrať si vlastné alebo „čajovňové“ hry. Pravidlá ktorejkoľvek hry vysvetlí lektor, Ján Pramuk - prvý pondelok v mesiaci vás naučí jednu z hier. V septembri - slovná hra o odhadovaní spoluhráča Krycie mená.

**3. 9. (nedeľa) o 18.00 h - Ako vonia vietor? Aké to je žiť v oblaku?** Otvorenie výstavy začínajúcej umelkyne Kristíny Zvalenej. Dobrovoľné vstupné.

**21. 9. (štvrtok) o 18.00 h - Premietanie najzábavnejších animovaných filmov:** pásmo jedenástich krátkych animovaných snímok výborne vystavaných príbehov s bravúrnou pointou a nádherným vizuálnym spracovaním. Dobrovoľné vstupné.





### FILMOVÝ KLUB MKC

Milí priaznivci filmového klubu! Ponúkame vám možnosť zakúpiť si nový členský preukaz, ktorý platí celý rok 2017 na celom Slovensku. Cena je 5 € a na každý klubový film je zľava. Vstup pre divákov, ktorí nie sú členmi FK, je neobmedzený. Tešíme sa na stretnutie s vami každý utorok pri dobrom filme v Kine Mier.

### PROJEKT 100 - 2017 - FILMOVÁ PREHLIADKA, KTORÁ KULTIVUJE DIVÁKA OD ZAČIATKU SEPTEMBRA DO NOVEMBRA

22. ročník edukatívnej putovnej filmovej prehliadky priniesie ďalší výber desiatich kinematografických diel, ktoré formujú dejiny svetového filmu.

### ROZPRÁVKA - SLOVENSKÝ DABING

1. - 2. 9. o 15.30, vst.: 4 € / 3,50 €, 2D  
**VELKÁ ORIEŠKOVÁ LÚPEŽ 2**  
Kanada/USA, anim., 92 min., MP.

### ROZPRÁVKA - SLOVENSKÝ DABING

1. 9. o 17.00, vst.: 4 € / 3,50 €, 2D  
2. 9. o 17.00, vst.: 5 € / 4,50 €, 3D  
3. 9. o 17.00, vst.: 4 € / 3,50 €, 2D  
**EMOJI FILM**  
USA, anim., 91 min., MP.

### 1. - 2. 9. o 19.00, vst.: 4 € / 3,50 €, 2D ČIARA

SR/Ukrajina/ČR, 2017, 108 min, MP-15.

### ROZPRÁVKA - SLOVENSKÝ DABING

3. 9. o 15.30, vst.: 4 € / 3,50 €, 2D  
4. 9. o 17.00, vst.: 4 € / 3,50 €, 2D  
**HURVÍNEK A KÚZELNÉ MÚZEUM**  
ČR/Belgicko/Rusko, animovaná komédia, 85 min., slovenský dabing, MP.

### 3. - 4. 9. o 19.00, vst.: 4 € / 3,50 €, 2D PO STRNIŠTI BOS

ČR/Dánsko/SR, komédia, 110 min. česká verzia, MP-7.

### FILMOVÝ KLUB

5. 9. o 19.00, vst.: 2 € / 4 €  
**NA MLIČNEJ CESTE**  
Srbsko/UK/USA/Mexiko, komédia, 125 min., české titulky, MN-15.

### STREDA, DEŇ EURÓPSKEHO FILMU

6. 9. o 19.00, vst.: 3,50 €  
**PO STRNIŠTI BOS**  
ČR/Dánsko/SR, komédia, 110 min., česká verzia, MP-7.

### 7. 9. o 19.00

8. 9. o 16.30, vst.: 5 € / 4,50 €, 3D  
**TERMINÁTOR 2: DEŇ ZÚČTOVANIA**  
USA/Fran., akčný sci-fi, 137 min., české titulky, MP-12.

### 8. - 9. 9. o 19.00, vst.: 4 € / 3,50 €, 2D TO

USA, horor, triler, ST, 135 min., MP-15.

### ROZPRÁVKA - SLOVENSKÝ DABING

9. - 10. 9. o 17.00, vst.: 4 € / 3,50 €, 2D  
**MALÝ YETI**  
Fran./Belg., animovaný, rodinný, 92 min., MP.

### 10. - 11. 9. o 19.00, vst.: 4 € / 3,50 €, 2D

**LOGAN LUCKY: MILIÓNOVÁ LÚPEŽ**  
USA, komédia, ČT, 119 min., MP-12.  
Réžia: Steven Soderbergh.

### FILMOVÝ KLUB - PROJEKT 100

12. 9. o 19.00, vst.: 2 € / 4 €  
**OUT**  
Slovensko/Maďarsko/Česko, r. György Kristóf, 2017, 88 min., MP-15.

### STREDA, DEŇ EURÓPSKEHO FILMU

13. 9. o 19.00, vst.: 3,50 €  
**TULIPÁNOVÁ HORUČKA**  
UK/USA, romantická dráma, slovenské titulky, 107 min., MP-15.

### 14. - 15. 9. o 19.00, vst.: 4 € / 3,50 €, 2D AMERICKÝ ZABIJAK

USA/akčný triler, slovenské titulky, 105 min., MP-15.

### ROZPRÁVKA - SLOVENSKÝ DABING

15. 9. o 17.00, vst.: 4 € / 3,50 €  
**EMOJI FILM**

16. 9. o 17.00, vst.: 4 € / 3,50 €  
**VELKÁ ORIEŠKOVÁ LÚPEŽ 2**

17. 9. o 17.00, vst.: 4 € / 3,50 €  
**MALÝ YETI**

16. - 17. 9. o 19.00, vst.: dospelí: 4 €, štud., dôchodcovia: 3,50 €

**KTORÝ JE TEN PRÁVY**  
USA, romantická komédia, české titulky, 97 min., MP-12.

18. 9. o 19.00, vst.: 4 € / 3,50 €, 2D  
**ČIARA**

### FILMOVÝ KLUB - PROJEKT 100

19. 9. o 19.00, vst.: 2 € / 4 €  
**KLIENT**  
Irán/Francúzsko 2016, 125 min., titulky.  
Réžia: Asghar Farhadi, MP-15.

### STREDA, DEŇ EURÓPSKEHO FILMU

20. 9. o 19.00, vst.: 3,50 €  
**ŠPINA**  
SR/ČR, dráma, 88 min., MP-15.  
Réžia: Tereza Nvotová.

21. 9. o 19.00, vst.: 4 € / 3,50 €, 2D

22. 9. o 19.00, vst.: 5 € / 4,50 €, 3D  
**KINGSMAN: ZLATÝ KRUH**  
USA, akčná komédia, MP od 12 rokov, ČT, 117 min.

### ROZPRÁVKA - SLOVENSKÝ DABING

22. 9. o 17.00, vst.: 4 € / 3,50 €, 2D  
23. 9. o 17.00, vst.: 5 € / 4,50 €, 3D  
24. 9. o 17.00, vst.: 4 € / 3,50 €, 2D  
**LEGO NINJAGO**  
USA, anim., rodinný, 97 min., MP.

### 23. - 24. 9. o 19.00, vst.: 4 € / 3,50 €, 2D VÍNO NÁS SPÁJA

FR, dráma, české titulky, 113 min., MP-12.

25. 9. o 19.00, vst.: 15 €

**CHLIEB S MASLOM**  
divadlo Bratislava

### FILMOVÝ KLUB - PROJEKT 100

26. 9. o 19.00, vst.: 2 € / 4 €  
**DRUHÁ STRANA NÁDEJE**  
Fínsko/Nemecko 2017, 100 min., titulky, MP-15.

### STREDA, DEŇ EURÓPSKEHO FILMU

27. 9. o 19.00, vst.: 3,50 €  
**NINA**  
SR/ČR, dráma, SV, 82 min., MP.  
Réžia: Juraj Lehotský.

28. - 29. 9. o 19.00, vst.: 4 € / 3,50 €, 2D  
**HRÁČI SO SMRŤOU**

USA, mysteriózny triler, slovenské titulky, 90 min., MP-15.

### ROZPRÁVKA - SLOVENSKÝ DABING

30. 9. o 17.00, vst.: 4 € / 3,50 €  
**LEGO NINJAGO**

1. 10. o 17.00, vst.: 4 € / 3,50 €  
**EMOJI FILM**

30. 9. - 1. 10. o 19.00, vst.: 4 € / 3,50 €, 2D  
**ŠPANIELSKA KRÁLOVNÁ**

Ako nakrútime veľkofilm s bandou amatérov? Španielsko, komédia, 128 min., české titulky, MP-15.

Zmena programu vyhradená!  
Digitalizáciu a modernizáciu vybavenia kina MIER finančne podporil



facebook.com/Kino.Mier.SNV



## Program Spišského osvetového strediska

### SEPTEMBER 2017

#### do 24. 9. 2017 SPIŠSKÁ PALETA

Výstavná miestnosť SOS. Výstava výtvarných diel členov Art klubu. Vstup voľný.

#### do 10. 9. 2017 UMENIE V PARKU

Výstava súťažných diel neprofesionálnych výtvarníkov a fotografov na Spiši. Park pred Evanjelickým kostolom. Vstup voľný.

14. 9. 2017  
**DUF-ART / SMRŤ DRŽÍ V ÚSTACH OHEŇ**  
19.00 h - predstavenie pre verejnosť - vstup voľný  
10.00 a 11.15 h - predstavenie pre školy v Galérii umelcov Spiša

Multimediálna inscenácia interpretuje dramatické udalosti z roku 1849, kedy cisárske vojská ostrefovali z Blaumontu kostolnú vežu

farského kostola a okolité domy mesta Spišská Nová Ves, ktoré potom zachvátil veľký požiar. Účinkujú: Divadlo teatrálnej skratky/tanečná skupina Denzz Industry  
Scenár a réžia: Peter Karpinský

#### 23. - 24. 9. 2017 GRAFFITI SPIŠ

Garáže na sídl. Mier (pri Hornáde)  
10. ročník úspešnej prehliadky graffiti slovenských a zahraničných umelcov. Pomocou sprejov sa rok čo rok skrášujú šedé a zdevastované steny podchodov, garáží a ihrísk na sídliskách v Spišskej Novej Vsi. Tento ročník sa bude niest v znamení témy „Farbami proti rasizmu“.

SOS, Zimná 47, tel.: 053/442 52 50  
osvetasnv@osvetasnv.sk  
www.osvetasnv.sk

## STER CENTURY CINEMAS

SHOPPING CENTER  
**MADARAS**  
SPIŠSKÁ NOVÁ VES

### PLÁN PREMIÉR

7. 9.	MALÝ YETI TO
14. 9.	AMERICKÝ ZABIJAK KTORÝ JE TEN PRÁVY?
21. 9.	KINGSMAN: ZLATÝ KRUH NINJAGO
28. 9.	HRÁČI SO SMRŤOU



14. 9. (štvrtok) o 19.00 h Vst.: 8 €

BRANDON THOMAS / EMIL SPIŠÁK:

## CHARLEYHO TETA

Najsilnejšia anglická bulvárna komédia všetkých čias.

17. 9. (nedeľa) o 16.00 h Vst.: 3 €

LADISLAV FARKAŠ:

## TRI PRASIATKA A VLK

Klasická ľudová rozprávka trochu inak, plná napätia, dobrodružstiev a pesničiek.

22. 9. (piatok) o 19.00 h Vst.: 6 €

27. 9. (streda) o 10.00 h - predstavenie pre dôchodcov Vst.: 3 €

MARTIN KUKUČIN:

## RYSAVÁ JALOVICA

Komedialny príbeh o mužoch, ženách, pijatike a jednej jalovici.

24. 9. (nedeľa) o 16.00 h Vst.: 3 €

26. 9. (utorok) o 10.00 h - organizované predstavenie

FRANTIŠEK PAVLÍČEK:

## TRI ZLATÉ VLASY DEDA VŠEVEDA

Rozprávka o dobrom Plavčikovi, krutom kráľovi a o múdrom dedovi Vševedovi.

28. 9. (štvrtok) o 10.00 h - predstavenie pre dôchodcov Vst.: 4 €

29. 9. (piatok) o 19.00 h Vst.: 8 €

CARLO GOLDONI:

## ŠKRIEPKY NA KORZE

Skvelá komédia korenená talianskym temperamentom.

### Štúdio SD

20. 9. (streda) o 19.00 h Vst.: 3 €

A. P. ČECHOV:

## UJO VÁŇA (A TÍ DRUHÍ)

Komické príbehy ľudí, ktorí sa sponedávajú zo svojich nenaplnených túžob.

27. 9. (streda) o 19.00 h **PREMIÉRA** Vst.: 3 €

PETER PALIK / JÁN JENDRICHOVSKÝ:

## STOROČIE PODĽA MÁRIE

Obraz človeka a krajiny maľovaný goralským temperamentom a folklórom.

Skupinové objednávky alebo rezervácie na tel. čísla 053/417 32 75, 417 32 71, 0903613259  
e-mailom: prevadzka@spisskedivadlo.sk, web: www.spisskedivadlo.sk

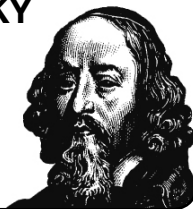
## KLUB DÔCHODCOV KOMENSKÝ

pozýva pedagogických pracovníkov, dôchodcov na stretnutie, ktoré sa uskutoční

14. 9. 2017 (štvrtok) o 10.00 h

v Klube dôchodcov na Levočskej ul.

Tešíme sa na vás.



### Klub dôchodcov Lipa, Ul. J. Fabiniho č. 7, Spišská Nová Ves

8. 9. Varenie a ochutnávka múčnych jedál.

11. 9. Vychádzka Poráč - Brodok. Odchod z aut. stanice o 9.00 h. Opekačka.

21. 9. Autobusový zájazd Nový Targ - Morské oko - Belianska jaskyňa. Odchod od bývalého DK o 6.30 h. Prihlásiť sa do 18. 9. Poplatok 7 €.

29. 9. Varenie a ochutnávka múčnych jedál.

## 60 rokov profesionálneho divadla v Spišskej Novej Vsi

### OBDOBIE SÚBORU PRE DETI A MLÁDEŽ DJZ V PREŠOVE, POBOČNÁ SCÉNA SPIŠSKÁ NOVÁ VES

(Druhá časť)

Spoločenské zmeny po roku 1989 výrazne ovplyvnili vývoj profesionálneho divadla v Spišskej Novej Vsi. Organizačne do 31. decembra 1991 bolo naďalej súčasťou prešovského Divadla Jonáša Záborského ako jeho súbor pre deti a mládež dislokovaný v Spišskej Novej Vsi. Sezóna 1989 - 1990 bola pripravovaná ešte v podmienkach bývalého režimu a jej veľká časť realizovaná v období prebiehajúcej spoločenskej zmeny. Súbor uviedol celkovo štyri premiéry. Dve rozprávky, a to „Pik Pak Pok“ A. Lapteva a „Zlatú ryбку“ v dramaturgii Miroslava Košického, ktorý spojil do jedného celku Puškinove verše a prózu A. N. Afanasova. V prvom prípade dramaturgička A. Verešpejova prizvala na realizáciu režiséra Petra Kubu, ktorý v súbore DaM vytvoril úspešnú inscenáciu Gebuliakov. Model klauniády, ktorý vo svojej tvorbe Kuba preferoval, nebol paradoxne v tomto prípade pri texte vhodným na verbálny prejav správne zvolenou metódou.

V prípade inscenácie Zlatej rybky sa režisér M. Košický snažil použiť prostriedky „čierneho divadla“. Štylizácia výtvarnej, hudobnej a hereckej zložky bola základnou podmienkou pre vytvorenie súdržného javiskového tvaru, kde každá z postáv mala svoje hudobné i výtvarno-svetelné motívy. V neutrálnom priestore s čiernym pozadím všetko vytvárali herci pomocou sivých panelov. Či už to bol breh mora, rybárova chatrč a pod., pre detského diváka boli prostriedky čierneho divadla atraktívne (napr. vznášajúce sa predmety a pod.). Dospelému večernému divákovi boli venované dva tituly, a to „Sklenený zverinec“ Tennessee Williamsa a „Besí“ F. M. Dostojevského. Obidva tituly boli mimoriadne atraktívne a spĺňajúce tie najvyššie nároky. Sklenený zverinec začal režírovať Juraj Svoboda, ale pre rozporuplné názory na realizáciu s niektorými členmi súboru, dorežiroval titul M. Košický. To inscenáciu jednoznačne poznačilo. Napriek tomu treba pripomenúť výborný herecký výkon hosťujúcej Vieri Strniskovej a prekvapujúcu kreáciu Jozefa Friňáka, ktorý sa aj napriek istým rezervám prepracovával do pozície protagonistu súboru. Aj mladá, začínajúca, vtedy poslucháčka herectva na VŠMU, Dana Orolínová-Košická preukázala svoj výrazný herecký potenciál.

Po úspešnej inscenácii Ajtmatovho Popraviska pokračovala spolupráca súboru DaM s moskovským avantgardným režisérom Vjačeslavom Spesivcevom na realizácii dramaturgickej slávneho románu F. M. Dostojevského Besi (známom v slovenskom preklade ako „Diablom posadnutí“). Treba len pripomenúť, že autor sa v mene kresťanského svetonázoru stavia proti akejkoľvek forme násillia. Odmietá ideu socializmu a otvoreného boja. Režisér Spesivcevo ako dramaturg skoncentroval dej románu, aby zvýraznil jeho odkaz. V postave Stavrogina sa predstavil Vladimír Durdík a Varvaru Petrovnu stvárnila Viera Strnisková - obaja hostia z činohry Slovenského národného divadla v Bratislave. Z domácich členov súboru treba spomenúť výkony Š. Labanca (Stepan Trofimovič), V. Rozborila (Šigolev), A. Vallovej (Sofia Matvejevna). Skoda, že inscenácia Besov nemala premiéru skôr ako v decembri 1989. Svojou formou a myšlienkovým odkazom by bola burcovala svedomie diváka. Doba však prebehla tému.

Mgr. Emil Spišák, ArtD, riaditeľ Spišského divadla

Foto: Lubor Marko

(pokračovanie v ďalšom čísle)



Sklenený zverinec, zľava: J. Friňák (TOM) a V. Rozboril (JIM), autor hry Tennessee Williams.





MESTSKÉ KULTÚRNE CENTRUM

# PROGRAM



## 47. MEDZINÁRODNÝ ORGANOVÝ FESTIVAL IVANA SOKOLA

19. 9. 2017 (utorok) o 18.00 h, Evanjelický kostol a. v.

**CHARLES ANDREWS (VELKÁ BRITÁNIA)** - organový koncert

Program: J. S. Bach, W. Byrd, W. Lloyd Webber, F. Mendelssohn - Bartholdy, J. Grešák, J. Rheinberger

Vstupné - dospelí: 5 €; deti do 15 r.: 2 €

25. 9. 2017 (pondelok) o 19.00 h, Dom kultúry Mier

**CHLIEB S MASLOM** „Ženy sa skrátka k mužom nehodia“

Nádherný príbeh o živote troch pánov a ich „životných žien“.

Účinkujú: Martin Mňahončák, Branislav Deák, Juraj Loj, Dominika Žiaranová

Vstupné: 15 €

### PRIPRAVUJEME:

2. 10. 2017 (pondelok) o 18.00 h, Evanjelický kostol a. v.

**XXII. MEDZINÁRODNÝ HUDOBNÝ FESTIVAL MUSICA NOBILIS**

SLOVENSKÝ KOMORNÝ ORCHESTER BOHDANA WARCHALA

VÁCLAV HUDEČEK (ČR) - husle

4. 10. 2017 (streda) o 19.00 h, Dom kultúry Mier

**JÁN ĎUROVČÍK - SLOVENSKÉ DIVADLO TANCA BRATISLAVA: RICHARD III.**

Dych vyrážajúci tanec, až šokujúce tanečné divadlo je strhujúco realistická multimediálna tanečná dráma o túžbe po moci, ľudskej vášni, pomste a smrti. Tento príbeh je prenesený do súčasného prostredia, kde nebudú chýbať prvky folklóru i tanečnej moderny charakterizujúcu našu povahu a emócie. Iba vo vybraných mestách pred odchodom na svetové turné.

Vstupné: 16 €

14. 10. 2017 (sobota) o 16.00 h, Dom kultúry Mier

Divadlo MASKA Zvolen

**SMEJKO A TANCULIENKA: KUK, ANI MUK!**

Úplne nové predstavenie s najobľúbenejšími chrobáčikmi Smejkom a Tanculienkou ☺. Dokonca príde aj ich kamarát motýlik Huncúlik a spoločne zahrajú nové hity z tretieho DVD Kuk, ani muk! Nebudú chýbať pesničky ako Motáčik Popletáčik, Sestričky farbičky, Tri prasiatka, Škaredé káčatko, Usmej sa, Ahoj, ahoj... ale zaspievajú aj toľko žiadaného Boxeristu, Vajce na vandrovke a Babu Jagu!

Vstupné: 8 €

Informácie a predpredaj vstupeniek:

MKC – Reduta, 053/446 32 49, 429 92 51, MKC – Dom kultúry Mier, 053/44 287 66



## ZVIERATKA NA ADOPCIU

MESTSKÝ ÚTULOK  
SPIŠSKÁ NOVÁ VES

Prevádzkové hodiny pre verejnosť:

pondelok - sanitárny deň,

utorok - piatok 13.00 - 16.00, sobota - nedeľa

po telefonickom dohovore so zamestnancom.

V prípade záujmu o psíka volajte **0905 315 070**

(ak zamestnanec útulku nepracuje,

číslo je nedostupné, skúste preto volať viackrát) alebo bezplatnú linku **159**.

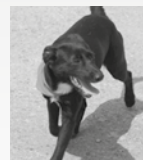
Každý adoptovaný psík z tohto útulku môže **bezplatne absolvovať ročný kurz výcviku v Mestskom kynologickom klube Tatran.**

Viac informácií na t. č. **0949 351 119**.



### ZOJA

Neskutočne pokorná a milá fenka cca 1,5-ročná. Kríženec vzhľadom mini belgická, váhu do 14 kg.



### EMKA

Ročná fenka hladkosrstého krížence, váha do 8 kg, je veľmi pekná. Nekonfliktná, znáša sa s ostatnými psíkmi. Zaručene bude vynikajúcou spoločníčkou pre celú rodinu, je vhodná do interiéru i exteriéru.



### LESY

Mladá, cca 1,5-ročná fenka čaká v útulku na svojho nového pána. Je stredného veku, váha do 15 kg. Vhodná do interiéru i exteriéru, tak neváhajte.



### RITA

Krásna 1-ročná sučka Rita. Miluje prechádzky, ľudske pohladenie, je v prijímaní lásky jedinečná. Má rada venčenie v okolí útulku, takže neváhajte a pridte.



### MAŠA

6-mesačné šteniatko, ktoré k nám prišlo s maminou Zojkou. Sučka je odrastená a tiež vyčlenená čaká na svoju novú rodinu, ktorá jej poskytne trvalý domov. Je ako každé malé psíčka rozkošná a vie chodiť na vôdzke.



### KETTY

Ročná fenka krížence nízkeho veku má dobré povahové vlastnosti. Je vhodná aj do bytu, má hygienické návyky, ovláda venčenie na vôdzke. Je veľmi spoločenská.

**VIŤAZSTVÁ, KTORÉ POMÁHAJÚ**

*Marek Hamšík*

**Marek Hamšík**  
FUTBALISTA ROKA

**BIELA PASTELKA**

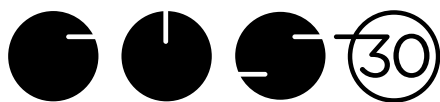
BIELA PASTELKA Unia nevidiacich a slabozrakých Slovenska

**POMÔŽTE NEVIDIACIM A SLABOZRÁKÝM.**

POŠLITE SMS V HODNOTE **2 €** NA ČÍSLO **820**.

PRISPIEŤ MÔŽETE AJ NA ČÍSLO ÚČTU  
IBAN: SK23 1111 0000  
001430258006

[www.bielapastelka.sk](http://www.bielapastelka.sk)



## GALÉRIA UMELCOV SPIŠA

ZIMNÁ 46, SPIŠSKÁ NOVÁ VES

### STÁLE EXPOZÍCIE

- **TERRA GOTHICA**
- **JOZEF HANULA**
- **ZÁHRADA UMENIA**

### AKTUÁLNE VÝSTAVY

#### KRIVÉ ZRKADLO

9. 8. - 3. 12. 2017

Premiéra výstavy figurálnej expresívnej maľby deviatich mladých výtvarníkov z východného Slovenska: Zuzana Antalová, Gabriela Dolacká, Martin Kacvinský, Maroš Kontroš, Adam Macko, Ildikó Pálová, Karol Petreš, Richard Roháč, Michaela Thanová.

#### KONTAJNER SPOMIENOK

9. 8. - 3. 12. 2017

30-ročná galéria = 30-ročné spomienky. Projekt recykluje dokumentačno-výstavnú činnosť galérie v šiestich „päťročniciach“ (1987 - 2017).

#### PETER SMIK: KRABICE

do 5. 11. 2017

Keramicke krabice výtvarníka Petra Smika v Galérii pri Dufarte.

#### ZO ZBIEROK GALÉRIE / BANEROVÁ VÝSTAVA

od 9. 8. 2017

Banerová výstava vybraných 19-tich diel zo zbierkového fondu galérie v Záhrade umenia a v Galérii pri dufarte.

### PROGRAMY / DIELNE PRE VEREJNOSŤ

#### PODUJATIA ORGANIZOVANÉ KU DŇOM EURÓPSKEHO KULTÚRNEHO DEDIČSTVA

##### GALERIJNÝ PIATOK / 8. 9. 2017

Galéria otvorená od 9.00 do 19.00 h.

##### ŽENY ON LINE 5:

##### Prerezávaná keramika

16.00 - 19.00

Vstupné: 3 €/os.

Výroba ručne modelovanej keramiky s použitím plastickej dekoračnej techniky „rezanie a perforovanie“ spočívajúcej v prerezávaní stien keramiky nožom.

##### GALERIJNÝ ŠTVRTOK / 14. 9. 2017

##### DIVADLO: DUF - ART 2017

##### SMRŤ DRŽÍ V ÚSTACH OHEŇ

19.00 - 20.00

Projekt realizovaný v spolupráci so Spišským osvetovým strediskom v Sp. N. Vsi. Vstup voľný. Multimediálna inscenácia interpretuje dramatické udalosti z roku 1849, kedy cisárske vojská ostreľovali z Blaumontu kostolnú vežu farského kostola a okolité domy mesta (vtedajší Igllov), ktoré potom zachvátil požiar. Realizované v rámci projektu divadelného festivalu DUF-ART.

Účinkujú: Divadlo teatrálny skratky/Denzz Industry. Scenár a réžia: P. Karpinský.

**KONTAKT:** tel.: 053/417 46 21, 0948882 718, [www.gus.sk](http://www.gus.sk), [sekretariat@gus.sk](mailto:sekretariat@gus.sk)

Facebook: Galéria umelcov Spiša

#### GALERIJNÝ PIATOK / 22. 9. 2017

Galéria otvorená od 9.00 do 19.00 h.

#### ŽENY ON LINE 5: Svetelný objekt

16.00 - 19.00

Vstupné: 3 €/os.

Jednoduchá výroba vlastného svetelného objektu z pauzovacieho papiera a čipiek vytvoreného kaširovaním, asamblážou a šitím.

#### PODUJATIA ORGANIZOVANÉ K SVETOVÉMU DŇU CESTOVNÉHO RUCHU

#### VEČER V GALÉRII

27. 9. 2017, 9.00 - 21.00

Sprístupnené 3 stále expozície a 4 aktuálne výstavy za 0,10 €.

#### TRIDSIATKA

15.00 - 17.00

30-ročná galéria, 30-ročné spomienky: galerijná tridsiatka trochu inak.

VIP podujatie, oficiálna časť sprístupnená aj pre verejnosť. Spojené s komentovanou prehliadkou výstav.

#### KONCERT: VOCES GREGERIANAES CASSOVIENCES

19.00 - 20.00

Vstupné: 3 €/os.

Vystúpenie speváckeho telesa k 30. výročiu galérie s novým hudobným programom - duchovnými spevmi štyroch náboženstiev: židovské, rusko-grécko pravoslávne a rímsko-katolícke. Koncert je symbolickým obrazom jednoty sveta aj napriek rozmanitosti, hoci aj tej náboženskej. V rámci Letného hudobného festivalu HevHetia. [www.hevhetiafest.sk](http://www.hevhetiafest.sk)

#### GOTIKA NA DOTYK

29. 9. 2017, 10.00 - 16.00

Kreatívna tvorivá dielňa pre verejnosť v priestoroch stálej expozície Terra Gothica spojená s komentovanou prehliadkou.

### DETSKÉ PROGRAMY / DIELNE PRE ŠKOLY

Vstupné: 1 € /účastník, doprovod zdarma; na tvorivú dielňu je potrebné sa deň vopred objednať. (v cene je zahrnutá prehliadka výstavy a výtvarný materiál; doba trvania: cca 60 - 90 min.)

4. - 29. 9. 2017, 9.00 - 16.00

#### PRÍBEH JEDNEJ GALÉRIE

Zahraj sa na dokumentaristu. Edukačný program zameraný na 30-ročnú dokumentačno-výstavnú činnosť GUS. Hravé odkrývanie a hľadanie skrytých artefaktov v archívnych dokumentoch a vo vybraných umeleckých dielach zo stálych zbierok.

#### VESELÝ KONTAJNER

Špeciálna tvorivá dielňa pre deti MŠ a 1. stupeň ZŠ. Tvorivá dielňa zameraná na tvorbu veselého papierového kontajnera s galerijným svišťom.

#### EXPRESÍVNA MAĽBA

Tvorivá dielňa k výstave „Krivé zrkadlo“ s uplatnením netradičných maliarskych postupov - maľba prstom, špachtľou a liatie farieb na pevný podklad. Realizované dielko sa stáva bezprostredným maliarskym záznamom emócií dieťaťa.

**DIVADLO**  
NA  
OPÄTKOCH

uvádza  
komédiu:

### TO JE OHROMNÉ, MILÁČIK...

30. 9. 2017 o 19.00 h

v podkroví Domu Matice slovenskej

Zimná 68, Spišská Nová Ves

Vstupné: 3 €

rezervácie: [ogurecka@gmail.com](mailto:ogurecka@gmail.com)

0904 254 930

**BÁBKOVÉ DIVADLO SPOD SPIŠSKÉHO HRADU**

Výstava ilustrácií v bábkovom divadle pre zvedavé deti a ich rodičov

autorka:  
Paula Koyšová

otvorenie:  
10. 9. 2017 o 16.00

[www.babkovedivadlosnv.eu](http://www.babkovedivadlosnv.eu)

95 - výročie založenia  
dychovej hudby

ŽELEZNIČIAR

1922 - 2017



Srdečne pozývame na koncert pri príležitosti 95. výročia dychovej hudby, ktorý sa uskutoční 15. 9. 2017 na pódium pred Redutou o 15.00 h. Tešíme sa na vašu hojnú účasť.







## TANEČNÍCI BDSKREW ÚSPEŠNÍ NA MAJSTROVSTVÁCH SR 2017

V dňoch 19. – 20. mája 2017 sa v Košiciach v Kunsthalle odohrali Majstrovstvá Slovenska v HipHope. Zorganizovala ich Slovenská tanečná organizácia disciplín IDO. Na MSR úspešne reprezentovalo naše mesto 50 tanečníkov z **BDSkrew Spišská Nová Ves, ktorí sa v každej zo svojich kategórií pretancovali až do finále a v konkurencii okolo 1600 tanečníkov z celého Slovenska sa stali aj majstrami či vicemajstrami Slovenska.** Okrem medailových umiestnení si vytancovali aj mnoho nominácií na Majstrovstvá sveta v Poľsku, Majstrovstvá Európy v Nórsku alebo iných súťažiach. Veľkým úspechom je aj to, že súčasťou elitnej medzinárodnej poroty bol aj súčasný vedúci BDSkrew Martin Kapi Kapusta. Pre BDSkrew boli tanečné majstrovstvá len vyvrcholením mimoriadne úspešného roka, počas ktorého tanečníci zbierali jedno úspešné umiestnenie za druhým, či už na súťažiach IDO alebo medzinárodných tanečných battloch, v ktorých získala mnoho víťazstiev či medailových umiestnení. Porota a vedenie STO IDO sa zhodli v tom, že **BDSkrew** aj napriek malej finančnej základni je **jednoznačne najlepšia tanečná škola na Spiši a jedna z najkvalitnejších a najúspešnejších na východnom Slovensku**, čo dokazuje aj svojimi výsledkami a úspešnými projektmi počas celého roka.

### Najlepšie výsledky z Majstrovstiev SR: Hlavná veková kategória

#### Sólo dievčatá:

Nicol Kellnerová - 2. miesto  
Nataša Kucirková - 3. miesto

#### Sólo chlapci:

Viktor Kuzl - 3. miesto  
HVK skupina - 2. miesto  
Duo: Viktor Kuzl + Tereza Repaská - 10. miesto

#### Battles:

House 1 vs 1: Viktor Kuzl - 2. miesto  
Hiphop Juniory 1 vs 1: Tereza Repaská - 1. miesto  
Hiphop 1 vs 1: Nataša Kucirková - 2. miesto  
All style crew vs crew: 1. miesto

#### Detická veková kategória

Lea Gavaliarová - 24. miesto

#### Juniorská veková kategória

Sólo dievčatá: Tereza Repaská (Tes) - 4. miesto  
Sólo dievčatá: Kristína Kriváková - 31. miesto  
Sólo chlapci: Simon Petruška - 9. miesto  
Formácia: 10. miesto



## JOGA V DENNOM ŽIVOTE

pobočka Spišská Nová Ves

Pozývame vás na kurzy JOGY v sezóne 2017/2018

Jogacentrum Spišská Nová Ves, Letná 55

Cvičenia sú na poschodí vľavo | Info: 0907 477 955, mail: jvdz.snv@centrum.sk

DEŇ	ČAS	ZAMERANIE	KONTAKT
pon	09.00 - 10.00	Joga pre seniorov - začiatočníci	0904 232 392
	16.30 - 18.00	Joga na posilnenie vitality	0904 232 392
	18.15 - 19.45	Joga pre začiatočníkov	0907 477 955
uto	16.30 - 18.00	Joga pre zdravie a radosť	0948 519 292
	18.15 - 19.45	Joga pre duchovný rozvoj	0948 519 292
str	09.00 - 10.00	Joga pre seniorov - pokročilí	0905 236 248 0907 960 594
	10.15 - 11.15	Joga pre seniorov - začiatočníci, mierne pokročilí	0905 236 248
	17.30 - 19.00	Joga pre pokročilých	0949 604 723
štv	16.45 - 18.15	Joga pre začiatočníkov a mierne pokročilých	0903 605 696
	18.30 - 20.00	Joga pre mierne pokročilých	0907 477 955
pia	09.00 - 10.00	Joga pre seniorov - pokročilí	0905 236 248 0907 960 594
	10.15 - 11.15	Joga pre seniorov - začiatočníci, mierne pokročilí	0905 236 248
<b>Kultúrny dom, Smižany</b>			
pon	18.00 - 19.30	Joga pre začiatočníkov a mierne pokročilých	0910 224 447
str	18.00 - 19.30	Joga pre pokročilých	0910 224 447

## Ošetrenia tela a tváre najmodernejšími svetovými prístrojmi z USA, NEMECKA, TALIANSKA, ŠPANIELSKA A FRANCÚZSKA

OxygeNeo  
Coolifting  
Hydra-Facial  
Frakčná RF  
3D a 4D fotorejuvenizácia  
Laserová epilácia

**Esteticko - medicínske centrum**  
MEDICenter, s.r.o., Letná 49, Spišská Nová Ves  
nad reštauráciou NOSTALGIE, tel.: 0949 605 425  
[www.medicenter.sk](http://www.medicenter.sk)

(red)

## FEJTÓN

### OD PERVEHO ZAREZAVAM

S totím vzdelaním narodom še už ani rečovac neda, každi je premudreti jak štatne radljo a každi še do šickeho vizna. Ľem ja hodzim po švece glupi jak talpa a bojím še, že to na mne vidno. Ostatne sebe šušikaju, kukaj, idze toten nedoštudovani bortak, ani še na neho nekukaj. Domaca knižnica prazdna jak ukrajinske mešarstvo a do dotaznikoch pišem srednu a na uradze me dali do kolonky Hajik, poťažmo Podskala. Še čudujem, čom som še narodzil jak Ľenivec, šak šicke še vzdelavaju až do šedzemdzešatki. Dzezi davaju do taľentovaniach tredoch, nadžabu im kružkoch jak africkej žene na kark a modľa še, aby ich miláčik preražil na tarhu prace. Gimnazisci su mudre jak vysokoškolači, o totich ani nerečujem, IQ im ceče z očoch a s absolventom už nevitrimoš ani v šore pri pokladni. Ta som sebe stupil do svedomia, prihlašil še na denne študijum na univerzitu v Helcmanovcoch a čekam, že ze mne zrobia Homo sapiens. Idze to dobre, jak placiš, ta vytrimu, kym pochopiš (aj tri roky vecej) a moje pribuzenstvo še už hotuje na štatnice. Potim mi šicko došlo – dzešec mešace pučiš do hlavy poznami, živiš doktorandoch a potim še to stane. Alfa i omega šických študia scacich – dvojmeseačne prazdniny. Akurat, že ja som ešči Ľem v septembri. No jak rečovac Napofeon - vitrimac a raz to pridze!

Vlasto Bogar

## FŮRIŠOVINY

**JÁ NEZNAM  
CO TOTE BLAVACI PROCI NAM FURT MAJU...  
ŠAK AJ JAPONCI  
SU TAKISTO VICHODŇARE!**



## KRÍŽOVKA

Milí Spišskonovovešťania, aj v tomto čísle prinášame krížovku o zaujímavú cenu. Znenie tajničky nám spolu s adresou posielajte najneskôr **do 15. septembra** na adresu redakcie s heslom „Križovka“. Meno výhercu uverejníme v októbrovom 1čku. Správne znenie tajničky z minulého čísla... **ŽIAL, STRÁCAME SVOJ DRAHOCENNÝ ČAS.** Výherkyňou tajničky z č. 8/2017 sa stáva **Zuzana Komendová z Bratislavy.** Blahoželáme ☺

Autor: František Cvegroš	nevezmi	štát v USA	ranná vlaha	agens vices legati (skr.)	zakonzervuje dymom	nápoived: Icarus, Inсар, Lajo	omámil alkoholom	osamotení	český histor. vrch	Ľudovit (dom.)		chránená krajinná oblasť	zbavil obalu	močarisko	bolesti v križoch, lumbago	európska rieka
vtom, zrazu						somár					časť kónského postroja					
patriaca Elovi						opar kosil					ktosi, po česky erbium (zn.)					
<b>1</b>																
obidva				opera B. Smetanu štát USA								Verdiho opera listnatý strom				
báryum (zn.)			kaukaz. osada planétka								Že nedostaneme vždy to, čo si... (tajnička)	Olympia (dom.)			poutieraš	nádoba na mlieko na salaši
správca emirátu					chvíľu povar	hora					sladká šťava lapaj, figliar					
druh rastlinného oleja							výkon atléta	námet		udieral stále, naďalej				sem rod mravcov		
	strednice	ohňovzd. minerál stotina lei									Európska ekonom. komisia		umenie, po angl. rival			
<b>2</b>											<b>3</b> predložka					
parný kúpeľ						ovinie							opotrebenie povrchu trením			
ruská rieka						kučera, pramienok vlasov							pyré, fučka			



### STEZ Správa telovýchovných zariadení Sp. Nová Ves

[www.stez.sk](http://www.stez.sk)

#### LETNÉ KÚPALISKO T.: 053/416 63 53

Otvorené do 3. 9. 2017 (nedeľa) od 9.00 - 19.00 h  
V prípade nepriaznivého počasia bude letné kúpalisko zatvorené.

#### KRYTÁ PLAVÁREŇ T.: 053/416 63 53

Otvorená do 10. 9. 2017 (nedeľa) od 9.00 - 19.00 h  
V čase od 11. 9. 2017 do 15. 9. 2017 bude krytá plaváreň ZATVORENÁ - sanitačné dni  
Od 16. 9. 2017 otvorená podľa rozpisu

	Ranné plávanie	Školy	Verejnosť
pondelok	6.30 - 7.45		15.00 - 20.00
utorok		8.00 - 12.00	13.00 - 20.00
streda		8.00 - 12.00	13.00 - 20.00
štvrtok	6.30 - 7.45	8.00 - 12.00	13.00 - 20.00
piatok		8.00 - 12.00	13.00 - 20.30
sobota			9.00 - 20.30
nedeľa			9.00 - 20.30

#### SAUNA T.: 053/416 63 54

5. - 10. 9. OTVORENÁ - podľa rozpisu  
11. - 15. 9. ZATVORENÁ - sanitačné dni  
od 16. 9. OTVORENÁ - podľa rozpisu

	SAUNA 1	SAUNA 2
pondelok	sanitár	sanitár
utorok	14.00 - 20.00 M	14.00 - 20.00 Ž
streda	14.00 - 20.00 Ž	14.00 - 20.00 M
štvrtok	14.00 - 20.00 M	14.00 - 20.00 Ž
piatok	14.00 - 20.00 Ž	14.00 - 20.00 M
sobota	7.30 - 12.00 M	7.30 - 12.00 Ž
	13.00 - 19.00 Ž	13.00 - 19.00 M
nedeľa	7.30 - 12.00 M	7.30 - 12.00 Ž
	13.00 - 19.00 Ž	13.00 - 19.00 M

#### MASÁŽE T.: 053/416 63 54

Klasická, reflexná, thajská, anticelulitidná, kozmetická lymfodrenáž, lymfodrenáž celého tela, detoxikačná medová masáž, segmentová masáž, lávové kamene, chiropraxia, mäkké techniky.

utorok - piatok	14.00 - 20.00
sobota - nedeľa	9.00 - 20.00

Mimo uvedený čas možnosť objednávky na t. č.: 0905 954 792, 0904 325 343.

#### CERAGEM: T.: 053/416 63 54

5. - 10. 9. OTVORENÉ - podľa rozpisu  
11. - 15. 9. ZATVORENÉ - sanitačné dni  
od 16. 9. OTVORENÉ - podľa rozpisu

	pondelok	sanitár
utorok		13.00 - 19.00
streda		13.00 - 19.00
štvrtok		13.00 - 19.00
piatok		13.00 - 19.00
sobota		8.00 - 19.00
nedeľa		8.00 - 19.00

#### ŠPORTOVÁ HALA T.: 053/416 63 35

Cenník prenájmu:

športová príprava	po - pia	7.00 - 14.00	14 €/hod.
		14.00 - 22.00	28 €/hod.
	so - ne	8.00 - 20.00	28 €/hod.
podujatie nie športového charakteru			780 €/deň

Rozpis zápasov má len informatívny charakter a môže byť zmenený!

3. 9.	nedeľa	16.00	Young Arrows - ATU Košice, florbal, MEX
9. 9.	sobota	11.00	BK 04 - Premysl, prípravný zápas, basketbal, muži
16. 9.	sobota	17.00	BK 04 - Žilina, prípravný zápas, basketbal, muži
23. 9.	sobota	8.00 - 17.00	Volejbalový turnaj žiačok
		18.30	Young Arrows - Sabinov, florbal, MEX
24. 9.	nedeľa	8.00 - 18.00	Volejbalový turnaj junioriek
30. 9.	sobota	14.00	BK97 STOVA - Trnava, volejbal, extraliga ženy
		18.00	BK 04 - Komárno, basketbal, extraliga muži

#### TENISOVÉ KURTY: T.: 0903 403 459

Otváracie hod.: PO - NE 9.00 - 21.00

Cenník vstupu	9.00 - 14.00	4 €/hod./kurt
- verejnosť	14.00 - 21.00	6 €/hod./kurt

#### FUTBALOVÝ ŠTADIÓN: T.: 0903 405 466

UMELÁ TRÁVA / Cenník prenájmu:

Hracia plocha 2 hod./1 zápas bez osvetlenia	100 €
Hracia plocha s osvetlením 2 hod./1 zápas	130 €
Hracia plocha k tréningovej jednotke	36 €/hod.
Hracia plocha k tréningovej jednotke s osvetlením 60 €/hod.	
½ hracej plochy k tréningovej jednotke	35 €/hod.

Podrobnejšie informácie u vedúceho futbalového štadióna. Kontakt: Patrik Brezovaj - 0903 405 466

#### ZIMNÝ ŠTADIÓN: T.: 053/446 10 86

Rozpis zápasov má len informatívny charakter a môže byť zmenený! Aktuálne informácie nájdete na stránke [www.stez.sk](http://www.stez.sk) (hľadaj - týždenný rozpis)

9. 9.	sobota	14.00	HK SNV - HK Poprad, extraliga dorastu
		17.00	HK SNV - HC Slovan Bratislava, extraliga juniorov
10. 9.	nedeľa	10.30	HK SNV - MHK 32 Liptovský Mikuláš, extraliga dorastu
		13.30	HK SNV - MHKM Skalica, extraliga juniorov
16. 9.	sobota	14.00	HK SNV - MHC Martin, extraliga juniorov
17. 9.	nedeľa	10.30	HK SNV - MSHKM Žilina, extraliga juniorov
30. 9.	sobota	14.00	HK SNV - MHK 32 Liptovský Mikuláš, extraliga juniorov

#### KOLKÁREŇ: T.: 0907 428 935

16 €/hod./4 dráhy

10. 9.	nedeľa	10.00	TJ Tatran SNV - ŠKK Trstená, dorastenecká liga východ
16. 9.	sobota	9.00	TJ Tatran SNV C - KK Magnezit Jelšava, 1. liga východ
		12.30	TJ Tatran SNV A - ŠKK Trstená, interliga
16. 9.	sobota	16.00	TJ Tatran SNV B - ŠKK Trstená, 1. liga východ
24. 9.	nedeľa	10.00	TJ Tatran SNV - ŠK Žel. Podbrezová, dorast. liga východ
30. 9.	sobota	12.30	TJ Tatran SNV B - KK Rimavská Sobota, 1. liga východ



**Spisská burza starožitností a kuriozít 2017**  
Soboty / 23. 9. \* 21. 10. \* 25. 11.

**Príďte predat', kúpiť alebo vymeniť starožitnosti, zberateľské predmety a predmety minulých čias**  
\*\*\*\*\*  
od 8.00 do 15.00 hod na starom trhovisku oproti OC Sintra  
Tel.: +421 910 149 926



**JUDO KLUB SPIŠSKÁ NOVÁ VES**  
**Nábor nových členov**

Záujemcovia o športové bojové umenie Judo sa môžu prihlásiť od 4. septembra 2017 utorok a štvrtok v čase od 16.00 do 17.30 h v telocvični ZŠ na Hutníckej ul. v Spišskej Novej Vsi.

Bližšie informácie o činnosti klubu na internetovej stránke [www.judosnv.sk](http://www.judosnv.sk), prípadne telefonicky na tel. čísle 0908 975 250.

## SPIŠSKÝCH 333 EXTREME

Spišských 333 EXTREME organizované Oblastnou organizáciou cestovného ruchu Slavenský raj & Spiš sú nonstop preteky určené pre nadšencov horskej (MTB) cyklistiky, ktorí sú odhodlaní zabojsť sa s prírodou Spiša na bicykli aj na hranici svojich možností. Jedná sa o pretek bez podpory, kde sa každý účastník musí pohybovať iba vlastnou silou (elektro-bicykle nie sú dovolené), každý účastník si sám určuje, ako dlho pôjde, kedy a ako dlho bude odpočívať. V dňoch 21. - 22. júla sa konal už 5. ročník týchto pretekov. **Na štart sa o 8.00 hod. postavilo dokopy 122 cyklistov, z toho 7 žien.** Organizátori pripravili pre účastníkov dlhšiu 333 km trať a kratšiu 222 km trať. „Po minuloročných sťažnostiach niektorých pretekárov, sme sa tento rok rozhodli pridať pár kilometrov a výškových metrov, aby boli preteky skutočne extrémne. Nie je jednoduché pripraviť trasu tak, aby bola pre účastníkov každý rok iná a zaujímavá, no myslím si, že sa nám to doposiaľ celkom darí, keďže každý rok sa počet štartujúcich zvyšuje,“ uviedol riaditeľ preteku **Pavol Bečarik**. O extrémnej náročnosti pretekov svedčí aj fakt, že až **tridsaťdva účastníkov preteky, či už z technických alebo fyzických príčin, nedokončilo.** „Áno, je to tak, krátku trať nedokončilo 20 pretekárov a dlhú 12. Niektorých postihli technické problémy, pre ktoré nemohli v preteku pokračovať, iní precenili svoje fyzické schopnosti. Dvaja pretekári v Levočských vrchoch zabľúdili, zle odbočili a ocitli sa až v Kežmarku, kde pretek vzdali a späť do Spišskej

*Novej Vsi sa dostali autobusom,“* potvrdil náročnosť trate riaditeľ preteku. Jedinou oficiálnou podporou na trati bola občerstvovacia zastávka v Poráč Parku, kde na pretekárov čakala večera, možnosť občerstviť sa a nechať sa vymasírovať, čo po 150 km padlo pretekárom vhod. „*Týmto chcem poďakovať všetkým, ktorí sa podieľali na príprave a organizácii pretekov a zároveň pretlmočiť spokojnosť viacerých pretekárov s vynikajúcim značením tratí v teréne a celkovou organizáciou.*“ Víťazom 5. ročníka Spišských 333 EXTREME sa v mužskej kategórii stal **Peter Benko z Popradu**, ktorý trať dlhú 333 km zvládol v čase 16 hodín a 53 minút. V ženskej kategórii sa víťazkou stala **Ivona Valová zo Spišskej Novej Vsi** v čase 29 hodín a 49 minút. Víťazom na krátkej trati v mužskej kategórii sa stal **Martin Frankovič z Chraští nad Hornádom** (foto) v čase 11 hodín a 49 minút a v ženskej kategórii **Tatiana Kaliská z Brezna** v čase 18 hodín a 41 minút. „Už 4-krát po sebe sa víťazom Spišských 333 EXTREME stal fenomenálny cyklista a vytrvalec **Peter Benko z Popradu**, ktorý mi v cieľi povedal, že kým trať nebude mať dĺžku viac ako 600 km, tak sa zúčastní každého jedného ročníka. Teším sa však z toho, že mu v Spišskej Novej Vsi vyrastá konkurencia v osobe **Mira Paličku**, ktorý sa umiestnil na 3. mieste v čase 18 hodín a 15 minút. Verím, že v budúcnosti budeme mať novoveského víťaza.“ Ročník 2018 „Spišských 333 EXTREME“ sa už teraz začína pripravovať, o presnom termíne budú záujemcovia informovaní na webovej strán-



ke pretekov [www.333extreme.sk](http://www.333extreme.sk). „Pozývam všetkých nadšencov cyklistiky na ďalší ročník týchto pretekov a pre tých, ktorí si myslia, že túto náročnú trať nezvládnu pripomínam svoju zásadu, ktorou sa riadim: „Keď si myslíš, že už nemôžeš, môžeš ešte trikrát toľko!“ uviedol na záver **Pavol Bečarik**.

(red)

## V NOVOM ROČNÍKU UŽ BEZ HOVAŇÁKA

Bývalý reprezentačný krídelník, spišskonovoveský odchovanec **Vladimír Hovaňák** (na foto vpravo) ukončil bohatú basketbalovú dráhu. Basketbalovo vyrástol v Spišskej Novej Vsi a dobré meno klubu šíril v Pezinku, Novom Jičíne, Banskej Bystrici, Prievidzi a zakončil v Spišskej Novej Vsi.

„Vždy som sa snažil odovzdať basketbalu sto percent, a to by už v novej sezóne nešlo. Nedávno sa mi rozrástla rodina, mám popri tom aj pracovné povinnosti a jednoducho by som to nestíhal. A hrať tak „na polovicu“, to by nebolo ono. Trápil by som sa ja, trápil by sa klub, a to rozhodne nechcem. Navyše mám svoj vek, trochu už aj tá motivácia a chuť do tej driny chýba. Som šťastný, čo som počas kariéry dokázal a ak bude zo strany klubu požiadavka o nejakú radu či pomoc, veľmi rád budem k dispozícii, veď basketbal bol celý môj život. Tým sa ale pre mňa stala rodina, ktorej sa chcem a budem venovať plnohodnotne, čo by pri basketbale nešlo. Basketbalu, a hlavne fanúšikom kdekoľvek som hral, ďakujem za podporu a priazeň, bolo to krásne a nezabudnuteľné obdobie,“ uviedol vo svojom vyhlásení **Vladimír Hovaňák**.

(jope)



Kresťanské spoločenstvo  
**MIROSLAV SPIŠSKÁ NOVÁ VES**

Kréméryho 1, sídlisko Mier  
(pri reštaurácii Vitko)

Pravidelné stretnutia:  
každú NEDEĽU o 10<sup>00</sup> hod.

[snv.milost.sk](http://snv.milost.sk) | [www.milost.sk](http://www.milost.sk)

## 12. ročník Behu Novoveskou Hutoú

**3. 9. 2017**  
Hostinec Potovník

*Detské behy:*  
13:00 hod.

*Dospelí a dorast:*  
15:00 hod.

*Beh pre zdravotne*

### Sprievodné podujatia:

Beh klubu dôchodcov

15.00

Divadlo Cililing:  
Zázračné husličky,  
rozprávka pre deti

16.00

Ludová hudba Romana Barabasa  
Country hudba 3-násť ciest  
Tombola a občerstvenie



## SPIŠIACI NA ROK „PRERUŠILI“ VZÁJOMNÚ HOKEJOVÚ RIVALITU



Hokej na Spiši dospel k novej podobe spolupráce. Tradiční rivali zo Spišskej Novej Vsi a Popradu spojili sily pre dobrú vec – **záchrana kvalitného hokeja a rast juniorských kádrov oboch družstiev. Už v máji tohto roku podpísali predsedovia HK Spišská Nová Ves a HK Poprad zmluvu, ktorá na jednu sezónu spája potenciál oboch spišských mančaftov.** Zmluvu potvrdili 26. júla aj primátori oboch miest – **Ján Volný** a **Jozef Švagerko** na Zimnom štadióne v Poprade. Zmluva je platná do 30. apríla budúceho roku a umožňuje uvoľňovať na stretnutia hráčov oboch tímov (seniorov i juniorov), ich výber je v kompetencii jednotlivých trénerov hokejových družstiev. Hráči budú môcť medzi jednotlivými klubmi prestupovať do konca prestupového obdobia, teda do 31. januára 2018. Podľa

**Klaudiusa Zekuciu** z HK Spišská Nová Ves, budú môcť na farme hrať maximálne piati hráči z A-tímu „kamzíkov“, počet juniorov je neobmedzený. **Novovešťania si tak budú môcť zahrať v Tipsport lige a Popradčania na oplátku pomôžu k dobrým výkonom spišskonovoveského družstva. „Týmto krokom chceme zlepšiť úroveň hokeja v obidvoch spišských mestách, hlavne nám ide o rast juniorských hokejistov. Očakávame, že Spišská Nová Ves bude mať z tejto zmluvy len výhody. Chceme hrať dobrý prvoligový hokej. Na jeden rok sme „prerušili“ vzájomnú rivalitu v hokeji a po úspešnej organizácii Majstrovstiev sveta hráčov do osemnásť rokov tak dve najväčšie spišské mestá spravili ďalší krok k rastu športovej úrovne na Spiši,“** uviedol J. Volný. (red)

## PLÁŽOVÝ VOLEJBAL

**Už 19. ročník volejbalového turnaja dvojíc sa konal v dňoch 5. – 6. 8. 2017 na pieskových kurtoch na letnom kúpalisku v Spišskej Novej Vsi.**

Opäť po roku sa nadšenci plážového volejbalu stretli na letnom kúpalisku, kde sa konal už tradičný turnaj pod taktovkou organizátorky Lenky Mihalikovej. Na rozpálenom piesku sa po oba dva hracie dni predstavilo spolu 80 hráčov, ktorí súťažili v troch kategóriách. V sobotu v kategórii mužov štartovalo 16 dvojíc, v kategórii žien 8 dvojíc a v nedeľu si zmeralo sily v kategórii mix 16 dvojíc (foto). Počasie volejbalu prišlo, diváci si prišli na svoje a na ihrisku sa bojovalo o každú loptu. Všetkých nás teší fakt, že tento šport a samotný turnaj sa teší veľkej obľube.

Výsledky

### MUŽI

1. Vratko Vitíkač a Radovan Berta
2. Ján Barlík, Samuel Tkáč
3. František Ogurčák, Filip Ogurčák

### ŽENY

1. Alena Ružbaská, Dominika Ružbaská
2. Kamila Zaťková, Natália Bodáková
3. Michaela Szabová, Ivana Poulíková

### MIX

1. Michal Greč, Zuzana Batunová
2. Samuel Tkáč, Romana Šoltéssová
3. Lukáš Mihalík, Lenka Mihaliková



**BEH:** Beh do vrchu – **Memoriál Jána Stilla** (Nová Lesná - Hrebienok, 15. 7. 2017; 9,4 km; prevýšenie 533 m, 400 bežcov). **Muži 60 - 69 r. :** 3. **Vladimír Šmida** (MK Tatran SNV, 56:46), 6. **Jaroslav Tekely** (MK Tatran SNV, 1:02:34), **muži 70 r. a st.:** 2. **Ondrej Kozák** (SNV, 57:18), 4. **Július Smolár** (MK Tatran SNV, 1:05:54), **ženy 50 - 59 r. :** 7. **Eva Berníková** (SNV, 1:06:00).

**Beh na Krivoštanku** (Strážske, 16. 7. 2017; 3,2 km; prevýšenie 413 m, 79 bežcov). **Muži 60 r. a st.:** 1. **Milan Hrušovský** (STEZ SNV, 22:48). **Bančanská desiatka** (Banské, okr. Vranov nad Topľou, 23. 7. 2017; 10 km, 95 bežcov). **Muži 40 - 49 r.:** 2. **Tomáš Kamas** (TJ Tatran SNV, 37:50).

**Extrémny beh do vrchu** (Starý Smokovec - Slavkovský štít, 29. 7. 2017; 7 km; prevýšenie 1427 m (!), 200 bežcov). **Muži do 39 r. :** 30. **Lukáš Dzurenda** (SNV, 1:21:38), **muži 40 r. a st.:** 35. **Peter Hus** (MK SNV, 1:42:53).

**Beh údolím Idy** (Košice - Šaca, 30. 7. 2017; 10 km, 142 bežcov). **Muži 40 - 49 r. :** 1. **Tomáš Kamas** (TJ Tatran SNV, 36:36), **muži 60 - 69 r. :** 1. **Milan Hrušovský** (STEZ SNV, 44:18).

**Štafetový beh 5-členných zmiešaných družstiev Spišiakov** (Novoveská Huta, 5. 8. 2017; 5 okruhov v celkovej dĺžke 7,4 km). Štartovalo 14 družstiev. **Družstvá do 199 r. :** 1. Nádej (Poprad, 19:07), 2. **Veľká rodina (Morihladková, Morihladko, Lajčák, Sumerling, Smorada - SNV, 19:21)**, 3. Prítomnosť (Poprad, 20:15). **Družstvá 200 r. a st.:** 1. **Iglovské rohale (Kurian, Chabada, Baronová, Hus, Bukšár - SNV, 22:44)**, 2. **No name (Garneková, Kozák, Slávik, Hrušovský, Rus - SNV, 22:52)**, 3. Minulosť (Poprad, 23:50). **Rajecký maratón** (Rajec, 12. 8. 2017; 42,2 km;). **Muži 60 - 69 r. :** 2. **Vladimír Šmida** (MK Tatran SNV, 3:28:47), **muži 70 r. a st.:** 6. **Július Smolár** (MK Tatran SNV, 4:30:27).

## 60 ROKOV PAVOL HRUBÝ



Reprezentant ČSSR v mužstve 18-ročných na Majstrovstvách Európy v ľadovom hokeji v Kopřivnici v roku 1976 bol vôbec prvým dorasteneckým reprezentantom nášho klubu. Hral aj prvú celoštátnu ligu za VSŽ Košice a Slovan Bratislava. 27. júla oslávili okruhých 60 rokov. **Jubilantovi blahoželáme!**



### VITAJTE MEDZI NAMI

Dominika Furmaniková	Ela Melegová
Juraj Zajac	Jakub Brajerčík
Michal Paučo	Vanesa Polláková
Tomáš Mingáč	Tamara Marhevková
Zoé Bielická	Lukáš Baláž
Eliška Giláková	Matej Krokker
Anna Novýsedláková	Romana Omastová
Timeon Dziač	Karolína Krajiňáková
Lukáš Mlynárčík	Sebastián Papcún
Miroslav Čech	Tobias Kotlár
Leon Veľký	Filip Hovan
Gréta Farkašová	Tomasz Filip
Kristína Rumančíková	Karolína Hořáková
Kristína Halická	Tomáš Harenčár
Ela Bukovinská	

### VÝZNAMNÉ ŽIVOTNÉ JUBILEÁ V JÚLI OSLÁVILI

#### 91 rokov

Dipl. tech. František Bukovinský  
Anna Marschalová  
Irena Kravjanská

#### 90 rokov

Mária Teplanová  
Andrej Magdoško  
Mária Majerčáková

#### 85 rokov

Viera Gallová  
Ing. Magdaléna Havašová  
Ladislav Jendruch  
Mária Gallovičová  
Anna Semanová  
Helena Adamcová

#### 80 rokov

Kazimír Štubňa  
Anna Varmegová  
Anna Čopianová  
Emília Žembová  
Marta Hromádková  
Ján Pirháč  
Anna Jasečková  
Magdaléna Semanová  
Michal Kováč  
Anna Pokrieková  
Žofia Palušáková  
Ján Šefčík

#### 75 rokov

Mária Jurčíková  
Gizela Kleinová  
Ing. Marián Slavkovský  
Gertrúda Kirolová

#### Milan Baláži

Valéria Sedlická  
Anna Glabová  
Anna Nikorovičová  
JUDr. Štefan Benda  
Veronika Lachová  
Magdaléna Kožíková  
Mária Surovcová  
Eva Šolcová  
Ignác Súkeník

#### 70 rokov

Marián Foriš  
Milan Leskovjanský  
Ing. Mária Pekarčíková  
Ľudmila Vrončová  
Karol Sabo  
Cyril Bučák  
Cyril Vošček

#### Mgr. Magdaléna

Jankovičová  
Ladislav Novák  
Helena Červenková  
Františka Barbuščáková  
Ferdinand Bednár  
Eduard Javorský  
Ľudmila Slobodníková  
Ladislav Sakmáry  
Anna Kamencová  
Ján Rumančík  
Anna Kramárová  
Dagmar Wágnerová  
Ing. Marián Butvin  
Magdaléna Geciová  
Anna Hrivňáková  
Bohumír Gardošik  
Anna Drusová

Ak si neprajete, aby vaše meno bolo uverejnené v tejto rubrike, oznámte nám to na tel. č. : 053/417 66 27, príp. osobne v redakcii lčka - Radnica, Radničné nám. č. 7, I. posch. vpravo.

### V JÚLI NÁS NAVŽDY OPUSTILI

Anna Valígurová	1923	Pavlna Gombová	1932	Alžbeta Lachová	1939	Karol Henzély	1949	Jiří Kopecký	1956
Mária Meľuchová	1924	Ján Daniel	1932	Mária Štefaniková	1943	Mária Vysočanová	1950	Ján Schiszer	1957
Alžbeta Ruttkayová	1928	Lýdia Koreňová	1934	Marta Kolcunová	1944	Jozef Štefánik	1954	Peter Slienko	1966
Helena Gondová	1930	Michal Tarbaj	1935	Peter Hamráček	1944	Ján Hrubý	1954	Zdenko Čonka	1972
Magdaléna Klúčiková	1931	Ján Hlinka	1936	Miloslav Kubíček	1947	Anna Kacvinská	1955	Roman Bubeník	1991

### POĎAKOVANIA A SPOMIENKY



Utíchlo srdce, utíchol hlas, mal si rád život a všetkých nás. Odišiel si navždy, hoc túžil si žiť, ale osud to tak zariadil, že musel si nás opustiť.

Ďakujeme všetkým príbuzným, priateľom, susedom a známym, ktorí sa prišli rozlúčiť 30. júna 2017 s našim milovaným ockom, manželom, dedkom **Vladimírom KIRNEROM**, ktorý nás opustil vo veku nedožitých 61 rokov.

S láskou a úctou spomína smútiaca rodina.



Odišiel si ticho, nie si medzi nami, no v našich srdciach žiješ spomienkami. Sú chvíle, ktoré ťažko prežívame, sú okamihy, na ktoré tisíckrát spomíname. Márne Ťa naše oči všade hľadajú, márne nám po tvári slzy stekajú.

Naše poďakovanie patrí za všetky prejavy sústrasti, kvetinové dary tým, ktorí sa prišli rozlúčiť 19. 7. 2017 s našim synom, otcom, druhom, dedkom, bratom, švagrom a príbuzným **Jozefom ŠTEFÁNIKOM**, ktorý nás opustil 15. 7. 2017 vo veku 63 rokov.

Ďakujeme Pohrebnej službe S. Badziková za dôstojnú rozlúčku. Taktiež chceme vyjadriť poďakovanie OAMIS Nemocnice v SNV za odborný prístup, ústretovosť a starostlivosť.

S vďakou a úctou mamka Anna, dcéra Ľubka s rodinou, vnúčatá Adam a Emma, družka Emília a ostatná smútiaca rodina.



V neznámy svet odišiel si spať, zaplakal každý, kto mal Ťa rád. Úprimne ďakujeme za prejavy sústrasti a kvetinové dary všetkým príbuzným, priateľom, susedom, bývalým kolegom a známym, ktorí sa prišli rozlúčiť s mojím drahým manželom, našim otcom, dedkom, švagrom, krstným otcom a príbuzným **Karolom HENZÉLYM**, ktorý nás opustil 19. 7. 2017 vo veku nedožitých 68 rokov.

S úctou a vďakou manželka Anna, dcéra Ivana a synovia Peter a Karol s rodinami.



Lúčim sa s vami, moji milí, ruky stisk vám dnes už nemôžem dať. Srdce mi dotklo, odišli sily, lúčim sa s každým, kto ma mal rád...

Ďakujeme všetkým príbuzným, priateľom a známym, ktorí sa prišli rozlúčiť 24. 7. 2017 s našou mamkou, babkou a prababkou **Pavlinou GOMBOVOU** vo veku 85 rokov.

S vďakou smútiaca rodina.



Touto cestou by sme radi poďakovali príbuzným, známym, bývalým kolegom a priateľom za ich účasť a bohaté kvetinové dary na poslednej rozlúčke s nebohým **Jánom HRUBÝM**. Zároveň by sme chceli vyjadriť úprimné poďakovanie personálu Nemocnice v SNV, a to internému odd. pod vedením primára MUDr. J. Rajeca, PhD., za prikladnú a obetavú starostlivosť o môjho manžela a nášho ocka, manželka a deti



Úprimne ďakujeme príbuzným, priateľom, susedom a známym, ktorí prišli 10. 8. 2017 odprevadiť môjho milovaného manžela, nášho starostlivého otca, dedka a pradedka **PhDr. Jozefa KURUCA**, ktorý nás opustil vo veku 84 rokov. Naše poďakovanie patrí aj Biskupskému úradu v Spišskej Kapitule, Rím.-kat. farskému úradu v SNV, Pohrebnej službe R. Findura a PhDr. J. Lapšanskému, PhD. za dôstojnú rozlúčku. S úctou a vďakou smútiaca rodina.



Zomrel človek zlatého srdca. Zmŕtveli pracovité ruky, zhasli oči starostlivé, predobré srdce v mdlobe zostalo stáť, lež láska jeho i z hrobu nás bude hriať.

Ďakujeme za prejavy sústrasti a kvetinové dary všetkým príbuzným, priateľom, susedom, bývalým kolegom a známym, ktorí sa prišli rozlúčiť 4. 8. 2017 s mojím milovaným manželom, otcom, dedkom, bratom, švagrom a príbuzným **Štefanom FILICKÝM**, ktorý nás náhle opustil vo veku 62 rokov.

S úctou a vďakou manželka Darina, syn Branislav, dcéra Miroslava, zať Miroslav a vnučka Zoe.





### POĎAKOVANIA A SPOMIENKY



*Boh zavola a srdce, ktoré pre nás malo toľko lásky, dotliklo navždy...*

Úprimne ďakujeme všetkým príbuzným, priateľom a známym, ktorí sa prišli rozlúčiť s našou drahou mamkou, babkou a prababkou **Máriou MELUCHOVOU**, ktorá nás navždy opustila 23. 7. 2017 vo veku 93 rokov.

Za dôstojnú rozlúčku ďakujeme p. kaplánovi Mgr. M. Kundlovi a Pohrebnej službe R. Findura. Naše poďakovanie patrí v neposlednom rade všetkým pracovníkom Domova dôchodcov na Brezovej ul. v SNV za obetavú starostlivosť v posledných rokoch a dňoch jej života.

S úctou a vďakou smútiaca rodina.



*Neplačte, že som tiško zaspal a odišiel za svojou zosnulou veľkou láskou. Len ticho a pokoj mi doprajte, spomienku v srdci svojom si na mňa zachovajte.*

4. 8. 2017 nás navždy opustil náš milovaný otec, starý a prastarý otec, svokor, brat, švagor, ujo a príbuzný **JUDr. Ján VOZÁR** vo veku 77 rokov.

Vyslovujeme úprimné poďakovanie všetkým príbuzným, priateľom a známym, ktorí ho spolu s nami prišli odpovedať na poslednej ceste.

S láskou a úctou syn Ľubomír s rodinou, dcéry Tatiana a Silvia s rodinami.



*Nezabudli sme, iba sme sa naučili žiť s tým, že už nie si medzi nami...*

30. augusta 2017 si pripomíname 30. výročie úmrtia nášho otca **Jozefa ŠOLTÝSA**.

Ďakujeme za tichú spomienku všetkým, ktorí ho poznali a nezabudli. deti s rodinami



*Barborka, jasným svetlom vždy svietiš nám. Tvoje čisté srdce ako žiarivá svieca. Sprevádzaš nás, pomáhaš nám, si stále s nami.*

V posledný augustový deň uplynulo 9 rokov, čo nás vo veku 22 rokov opustila milovaná dcérka a sestrička **Barborka MROVČÁKOVÁ**.



*Tvoje zlaté srdce zostane navždy s nami, bude nám žehnať na ceste, ktorou kráčame teraz už len sami.*

1. 9. 2017 uplynú 10 rokov od tragickej smrti nášho milovaného **Pavla MEDVECA**.

Tí, ktorí ste ho poznali, venujte mu, prosíme, tichú spomienku. S láskou a úctou spomínajú manželka Elena, syn Marcel a dcéra Katarína s rodinami.



*Čas plynie, ale smútok v našich srdciach zostáva. Odišiel si od nás navždy, no v našich srdciach stále žiješ.*

4. 9. 2017 si pripomíname 22. výročie úmrtia nášho manžela, nášho otca a dedka **Štefana HRICA**.

S úctou a láskou spomínajú manželka Katarína, dcéra Eva, dcéra Anna, syn Peter s rodinou a vnuk Mirko s rodinou.



*Čas plynie ako rieky prúd, kto vás mal rád, nevie zabudnúť.*

5. 9. 2017 si pripomíname 9. výročie, odkedy nás navždy opustila milovaná mamka, babka a prababka **Emília ONDREJČIKOVÁ**.

10. 10. 2017 zároveň uplynú 7. výročie odkedy nás navždy opustil náš milovaný otec, dedko a pradedko **Stanislav ONDREJČÍK**.

Tí, ktorí ste ich poznali, venujte im spolu s nami tichú spomienku.

S láskou a úctou spomínajú dcéry Jarka a Zdenka s rodinami.



*Srdce láskavé prestalo biť, nebolo lieku, aby mohlo žiť. Čas plynie, život ide v diaľ, nám živým na Teba, mamička, zostala len spomienka a žiaľ.*

7. 9. 2017 uplynú 4 roky, keď sa navždy zastavilo dobré a milujúce srdce mojej mamky, babky a prababky **Zuzany SELECKEJ**, ktorá nás opustila potichu a bez rozlúčky vo veku 88 rokov.

S úctou a láskou spomínajú dcéra Jana, vnúčatá Roland a Michaela s rodinami.



*Ťažko sa nám s Tebou lúčilo, ťažko je bez Teba byť, láska však smrťou nekončí, v našich srdciach budeš žiť ďalej.*

7. 9. 2017 si pripomenieme 10. výročie, čo nás navždy opustila moja manželka, mamička, babka a svokra **Ľubomíra BEŇOVÁ**.

Ten, kto Ťa poznal, si spomenie. Ten, kto Ťa mal rád, nezabudne.

manžel Juraj, otec František, dcéry Ivana a Slavomíra, zatiaľ Marián a Ladislav, vnúčatá Simonka, Sergej, Alexej, Sofia, Nina, Lenka a ostatní príbuzní



*Prešli už roky, čo nie si medzi nami, no v našich srdciach žijú spomienkami.*

11. 9. 2017 si so smútkom pripomenieme nedožitú 80. narodeniny nášho milovaného manžela, otca a dedka **Mateja KONTROŠA**, ktorý zomrel 21. 7. 1978 po ťažkej chorobe.

S láskou a úctou spomínajú manželka Irena a synovia s rodinami.



11. 9. 2017 uplynú 20 rokov od úmrtia môjho manžela **Róberta KLINGERA**.

Venujte mu tichú spomienku.

manželka, synovia Miroslav, Róbert, Patrick s rodinami a vnúčatami



*Utíchlo srdce, utíchol hlas, mala si rada život a všetkých nás. Odišla si navždy, hoc túžila si žiť, ale osud to tak zariadil, že musela si nás tak nečakane a navždy opustiť. Hoci si odišla a niet Ťa medzi nami, v našich srdciach zostaneš stále s nami. Už len kyticu kvetov na hrob môžeme Ti dať a s láskou na Teba spomínať.*

So žiaľom v srdci si 12. 9. 2017 pripomenieme smutné 5. výročie úmrtia **Dariny RICHVEISOVEJ** zo Smižian.

Tí, ktorí ste ju poznali, mali radi a nezabudli, venujte jej spolu s nami tichú spomienku.

smútiaca rodina



*Sú vety, ktoré už nepovieť, sú chvíle, na ktoré nezabudneme, sú okamihy, na ktoré radi spomíname.*

13. 9. 2017 uplynú 3 roky, odkedy nás navždy opustil náš milovaný manžel, otec, dedko, svokor **Ondrej ŠOLTIS** a 31. 3. 2017 uplynuli 3 roky, odkedy nás navždy opustil náš milovaný syn, brat, švagor **Jaroslav ŠOLTIS**.

Tí, ktorí ste ich poznali, spomínajte s nami.

S láskou spomína manželka a mamka Anna, synovia a bratia Ondrej a Miroslav s rodinou.



*Hoci si odišla a nie si medzi nami, v našich srdciach navždy budeš s nami.*

15. 9. 2017 uplynú smutný rok, čo nás navždy opustila naša drahá mamka, babka a prababka **Anna BARONOVÁ**.

Ďakujeme všetkým, ktorí ju mali radi a spomínajú s nami.

S láskou a úctou spomínajú synovia Rudolf, Peter a Pavol s rodinami a pravnúčik Leo.



*Sú ľudia, ktorí pre nás v živote znamenajú viac, ako tí ostatní. O to ťažšie je naučiť sa bez nich žiť.*

15. septembra 2017 si pripomenieme 10. výročie úmrtia našej mamky **Márie PLÍHALOVEJ**.

S láskou a úctou stále spomínajú dcéra Milada a syn Vladimír s rodinami.



*Stále je ťažko a smutno nám všetkým, nič už nie je také, aké bolo predtým. Čas plynie ako tichej rieky prúd, kto vás mal rád, nemôže zabudnúť.*

16. 9. 2017 si pripomenieme 10. výročie úmrtia nášho otca a dedka **Ladislava DŽUBÁKA** a zároveň sme si 15. 2. 2017 pripomenuli 1. výročie úmrtia našej mamky a babky **Márie DŽUBÁKOVEJ**, rod. Garaňicovej.

S láskou spomína dcéra a bratia s rodinami.



*Dobry človek nikdy neumrie v srdciach tých, ktorí ho mali radi. Ten, kto Ťa poznal, si spomenie, ten, kto Ťa mal rád, nezaбудne.*

17. 9. 2017 si pripomenieme 15 rokov, odkedy nás navždy opustil môj manžel, náš otec a dedko **Ladislav NAGY**. Tí, ktorí ste ho poznali, mali radi a nezabudli, venujte mu spolu s nami tichú spomienku.

S láskou a úctou spomínajú manželka Alžbeta, synovia Jozef, Ladislav a dcéra Jana s rodinami a ostatná smútiaca rodina.



24. 9. 2017 si pripomínáme 10 rokov, odkedy nás navždy opustila naša milovaná mamka, babka a prababka **Alžbeta KARABINOVÁ** a 9. 6. 2017 sme si pripomenuli 45 rokov, odkedy nás opustil náš milovaný otec, dedko a pradedko **Jozef KARABIN**.

Tí, ktorí ste ich poznali a nezabudli, venujte im spolu s nami tichú spomienku.

S láskou a úctou spomína smútiaca rodina.



25. 9. 2017 si pripomenieme rok, čo nás opustil môj manžel **Ing. Dušan MELOTÍK**.

Tí, ktorí ste ho poznali, mali radi a nezabudli, venujte mu, prosíme, tichú spomienku. manželka Gabriela s deťmi



*Skromná vo svojom živote, veľká vo svojej láske a добрote.*

26. 9. 2017 uplynie 5 smutných rokov bez Teba, drahá manželka, mamka, babka, **Mária GARČAROVÁ**.

S láskou v srdci na Teba spomína manžel František a syn Jaroslav s rodinou.



*Čas plynie a nevráti, čo vzal, zostali len spomienky a žiaľ.*

26. 9. 2017 si pripomenieme 5. výročie úmrtia môjho manžela **Štefana REŽNICKÉHO**.

Tí, ktorí ste ho poznali, venujte mu tichú spomienku.

S úctou a láskou spomínajú manželka a deti s rodinami.

## SVETOVÝ DEŇ CESTOVNÉHO RUCHU

### SPIŠSKÁ NOVÁ VES 2017

#### STREDA - 27. 9. 2017

##### VYSTÚPTE NA NAJVVYŠŠIU KOSTOLNÚ VEŽU SLOVENSKA

27. 9. 2017 všetky komentované výstupy do veže zdarma.

##### VEČERNÁ PREHĽADKA MÚZEA SPIŠA

27. 9. 2017, 17:00 – 20:00 zľavnené vstupné 1 € na všetky výstavy. Vychutnajte si netradičný čas prehliadky s rôznorodou ponukou výstav.

##### OSLÁVTE S GALÉRIOU 30. NARODENINY

27. 9. 2017, 9:00 - 21:00 všetky výstavy za symbolické vstupné 10 centov. 19:00 Voces Gregorianae Cassovienses - koncert

##### MLADÍ SPRIEVODCOVIA

Študenti Hotelovej akadémie SNV vás 27. 9. 2017 prevedú zákutiami historického centra mesta ako turistickí sprievodcovia. Záujem je potrebné nahlásiť najneskôr do pondelka 25. 9. 2017 do 12:00 na t. č. +421 948 142 207.

##### ZOO NA SKOK Z CENTRA MESTA

27. 9. 2017 30 % zľava na vstupné

##### ČO SA SKRÝVA V EVANJELICKOM KOSTOLE

27. 9. 2017, 10:00, 11:00, 13:00, 14:00, 15:00  
Bezplatná prehliadka Evanjelického kostola s výkladom.

##### ŠĽAPACIE KÁRY ZDARMA

27. 9. 2017, 10:00 - 17:00.

##### KOMÉDIA NA VEČER

27. a 29. 9. 2017, 19:00,  
Brilantná komédia „Mesiac a magnólie alebo ako získať 10 Oscarov“. Zvýhodnené vstupné 6 € do Divadla Kontra.

#### BONUS PRE NÁVŠTEVNÍKOV

Ak navštívite 27. 9. 2017 v Spišskej Novej Vsi kostolnú vežu, múzeum, galériu alebo ZOO, získavate:

- malé občerstvenie v stánku Hotelovej akadémie - Letná ul.
- kávu zdarma v Zlatej pivničke - Letná 72
- zľavu 5% z celkového účtu v Reštaurácii Nostalgie, Letná 49. Podmienkou je preukázanie sa vstupenkou zo dňa 27. 9. 2017 z vyššie uvedených zariadení.

#### PIATOK - 29. 9. 2017

##### GOTIKA NA DOTYK \*

10:00 – 14:00 Výtvarný workshop: Gotika trochu inak  
• 17:30 Tematická prehliadka mesta v znamení gotiky  
• 19:00 Večerný výstup do kostolnej veže vo svetle sviečok. Viac informácií v TIC, Letná 49.

##### NOC V DETSKOM SVETE

Dovoľte svojim deťom prenocovať v Detskom svete v OC Madaras a zažiť úžasnú dobrodružnú akciu.

#### SOBOTA - 30. 9. 2017

##### ZAHRAJTE SA NA TARZANA

Užite si dobrodružstvo v lanovom parku Monkeyland za akciovú cenu 1 platiaci + 1 zdarma.

##### UŽITE SI PRÍJEMNÉ CHVÍLE V HOTELI METROPOL\*\*\*\*

26. – 30. 9. 2017

30 % zľava na ubytovanie a 50 % zľava na wellness

\* S finančnou podporou  
Košice Región  
Turizmus





Olympijský klub SPIŠ v spolupráci so Slovenským olympijským výborom, komisiou pre ženy a šport

pozyva všetky ženy, ktoré majú záujem o pohybové aktivity do V. ročníka projektu

### VYKROČME ZA ZDRAVÍM

Začiatok 12. 9. 2017 (utorok) o 18.00 h telocvičňa ZŠ Ing. O. Kožucha

Zabezpečíme pestrý pohybový program pre zdravie, kondíciu a pohodu 3x týždenne

**utorok od 18.30 do 19.30**

ZŠ Ing. O. Kožucha (prechod cez dvor)

**štvrtok od 18.00 do 19.00**

**piatok od 9.00 do 10.00**

JOGA Centrum, Letná 55

Bližšie informácie:  
0915 300 188

elektro-montážna spoločnosť

**ZES plus, s. r. o.,**  
**Spišská Nová Ves**  
hľadá do stáleho pracovného pomeru šikovného

### ELEKTRO inžiniera ELEKTROTECHNIKA

#### NÁPLŇ PRÁCE:

plánovanie, koordinovanie  
kontrola stavieb  
spolupráca so subdodávateľmi  
čítanie a orientácia  
v technickej dokumentácii

Kontakt: 0903642441  
alena@zes.sk



PRINÁŠAME REVOLUČNÚ TECHNOLOGIU  
OŠETRENIA CHODIDIEL-PEDIKÚRY,  
VYTVOŘÍME DIAGNOSTIKU-ANALÝZU CHODIDIEL  
A POHYBOVÉHO APARÁTU, ZHOTOVENIE  
TERAPEUTICKÉHO PLÁNU A TO S POMOCOU  
PROFESIONÁLNYCH PODOLOGICKÝCH PRÍSTROJOV



#### UNIT

pedikúra – ošetrovanie

#### PODOPRINT

diagnostika

šponovanie  
zarastaných  
nechtov

výroba  
ortopedických  
vložiek

POŇUKAME GÉL-LAK, MODELÁŽ NECHTOV NA NOHÁCH

**ZABUDNITE NA KLASICKÚ PEDIKÚRU,  
MY PRE VÁS ROBÍME VIAC !!!**

Zimná 50 (medzi Slovenskou sporiteľnou a Dominom)  
052 01 Spišská Nová Ves

www.podiatrecentrum.sk

Tel.: 0902 891 534

## DNI CYKLISTIKY NA SPIŠI

**2. – 3. 9. 2017**

Hlavným organizátorom je Cykloklub Spišská Nová Ves v spolupráci s mestom Spišská Nová Ves.



#### HARMONOGRAM PODUJATIA A TRASY

• 2. 9. 2017 (sobota) od 14.00 do 17.30 h časovka na úseku štátnej cesty Novoveská Huta – Grajnár – Hnilčič

#### 46. ročník ČASOVKY DO VRCHU

Slovenský pohár

• 3. 9. 2017 (nedeľa) od 9.00 do 13.00 h

časovka na mestskom okruhu

#### 62. ročník KRITÉRIA O ŠTÍT MESTA

**SPIŠSKÁ NOVÁ VES** - štart pri Radnici, Letná ulica po sochu gen. J. Nálepku, pokračovanie okruhu po mestskej komunikácii Zimná ul., spojovacia cesta medzi Zimnou a Letnou ul. za Redutou až po napojenie s Letnou ulicou.

• Súčasťou podujatia sú verejné preteky:

#### 3. 9. 2017 (nedeľa)

**VEREJNÉ PRETEKY** určené pre neregistrovaných cyklistov, žiakov základných škôl spišského regiónu, ktorí nie sú členmi športových oddielov. Prezentácia od 8.30 h pred Radnicou. Štart verejných pretekov je o 9.00 h na Letnej ulici, pred Radnicou.

#### Súťažné kategórie

1. kategória: minižiaci / žiačky 1 okruh chlapci a dievčatá, rok nar. od 1. 9. 2009 do 1. 9. 2011 (6 – 7-roční),
2. kategória: mladší žiaci / žiačky 2 okruhy chlapci a dievčatá, rok nar. od 1. 9. 2006 do 31. 8. 2009 (8 – 10-roční),
3. kategória: starší žiaci / žiačky 3 okruhy chlapci a dievčatá, rok nar. od 1. 9. 2003 do 31. 8. 2006 (11 – 13-roční).

Svoj záujem rodičia súťažiacich detí nahlásia na adresu stefan.simko@mestosnv.sk vo forme: meno a priezvisko súťažiaceho, dátum narodenia. Súťažiaci sa môžu zaregistrovať v deň pretekov od 8.30 h na mieste štartu.

**Verejnosť zároveň upozorňujeme na úplnú uzávierku cestných komunikácií: 3. 9. 2017 od 6.00 do 13.30 hod.: Zimná a Letná ulica (od sochy gen. J. Nálepku po budovu Reduty), Radničné námestie (spojnica medzi Letnou a Zimnou ulicou za budovou Reduty).**

## Rozpis pohotovostných služieb lekární

**1. 9. 2017**

Dr. Max, OC Madaras, Mlynská 39

T.: 0901961014

**2. - 3. 9. 2017**

TESCO, Medza 15

T.: 053/417 68 84

**4. - 10. 9. 2017**

Dr. Max, OC Kaufland, Duklianska 19

T.: 0901961073

**11. - 17. 9. 2017**

Na Západe, Hutnícka 20

T.: 053/429 87 08

**18. - 24. 9. 2017**

Dr. Max, OC Kaufland, Duklianska 19

T.: 0901961073

**25. - 30. 9. 2017**

TESCO, Medza 15

T.: 053/417 68 84

Pohotovostná služba je do 20.00 hod., v sobotu, nedeľu a sviatkov od 8.00 do 20.00 hod.

**POZÝVAME VÁS NA**

**ŠKODA MARATÓN V SLOVENSKOM RAJI**

**2. 9. 2017**

ŠKODA BIKE OPEN TOUR 2017

ELITE 96km/2818m  
PROFI 48km/1409m  
REKRE 15km/611m

POD ZÁŠTITOU STAROSTKY OBCE HRABUŠICE

**DETSKÁ TOUR PETRASAGANA**

**3. 9. 2017**

Hrabušice -Podlesok

**JANY SKOKANOVEJ**

Tanečná škola DP v SNV organizuje

## KURZY TANCA

- motýliky - rodičia s deťmi od 2 do 4 rokov,
- tanečné hry - deti od 4 do 6 rokov,
- súťažný tanec a choreografie od 7 rokov,
- príprava na ples - stredoškólači a vysokoškólači,
- tanečné večery - dospelí a svadobné páry.

ZÁPISY do TŠ - Markušovská 1, SNV, ŠGÚDŠ, 1.p.: 4.8., 25.8., 8.9., 18.45 - 19.45 h; 2.9. a 9.9. 8.45 - 9.45 hod. VEČERY TANCA pre dospelých začínajú 22.9.17 o 19:00 hod. Zakúpenie permanentky na večery tanca pre dospelých do 9.9.17 - zľava

Info: FB - LaDanzaSNV \* 0905 635792 \* LaDanzaSNV@gmail.com

GER THijs  
**STARÍ MAJSTRI**  
Milan Lasica & Martin Huba



RÉŽIA:  
JURAJ NVOŤA

**SPIŠSKÉ DIVADLO | 15. 10. 2017 | 19:00 HOD.**

**STYL** agentúra  
SPIŠSKÁ NOVÁ VES

**PREDPREDAJ VSTUPENIEK:**  
Spišské divadlo, Radničné námestie 4  
052 01 Spišská Nová Ves  
053/417 32 75, 417 32 71, 0903 613 259  
prevadzka@spisskedivadlo.sk | www.spisskedivadlo.sk

**CRW** GLOBAL MEDIA PLACES  
**FINTEX**  
**KERAMON** - spĺňa čo píšete na vec...  
**Interport** REKLAMA AGENTÚRA  
**progrup**

[www.agenturastyl.sk](http://www.agenturastyl.sk)



**UNIVERSITY of CAMBRIDGE**  
International Examinations

english language centre



**U NÁS SA URČITE NEBUDETE NUDIŤ**


POZÝVAME VŠETKÝCH ZÁUJEMCOV NA  
**KURZY ANGLICKÉHO JAZYKA**  
VEDENÝ ZAHRANIČNÝMI LEKTORMI  
ZAČIATOK KURZU: SEPTEMBER 2017

ZÁPIS: 6. - 7. 9. 2017 / OD 15.00 DO 17.00 HOD.  
[www.addyakram.sk](http://www.addyakram.sk)

**POZOR ZMENA ADRESY!** TEL.: 0911 601 853  
MULTICENTRUM, NÁBREŽIE HORNÁDU 14 (ZADNÝ VCHOD)

**PREČO PRÁVE U NÁS?**

- NAUČITE SA ROZPRÁVAŤ A NEBUDETE PÍSAŤ ZBYTOČNÉ CVIČENIA A TESTY
- NAŠI ŽIACI ZMATURUJÚ NA JEDNOTKY
- VYSOKÁ ÚSPESNOSŤ SKONČENIA S CAMBRIDGESKÝM CERTIFIKÁTOM
- NOVINKA: KURZY PRE DETI, MATURANTOV, FIREMNÉ KURZY

  
**POD MODRÝM VRCHOM**

Vážení klienti a priaznivci projektu Pod Modrým vrchom

Letné prázdniny sa pomaly blížia ku koncu a my by sme Vás zase radi informovali o novinkách a vývoji projektu Pod Modrým vrchom.

Ako isto viete, veľký časový sklz nám spôsobil archeologický prieskum, ktorý stále pretrváva. Tento prieskum sme dostali nariadený štátom a jeho pomalé napredovanie limituje naše tempo v projekte. Neprijemným bolo pre nás aj rozhodnutie Štátneho fondu rozvoja bývania nepodporiť nájomné bývanie v tomto projekte v Spišskej Novej Vsi, čo nás veľmi mrzí. Náklady spojené s archeologickým prieskumom, ktoré znášame v plnej výške, spolu s rozhodnutím Štátneho fondu rozvoja bývania nás priviedli k prehodnoteniu a zámene fáz projektu. Dočasne preto zastavujeme ponuku prenájmu bytov Pod Modrým vrchom. Z vyššie uvedených dôvodov sme sa rozhodli začať s výstavbou bytov na predaj, pôvodne plánovanou na ďalšiu fázu projektu.

Pre terajších klientov, ktorí majú platné rezervácie na prenájom, sme pripravili zvýhodnenú ponuku kúpy bytu, ktorou sa chceme ospravedlniť za spôsobené zdržanie a v neposlednom rade poďakovať za dôveru, ktorú nám prejavujete. Ponuku klientom predstaví náš predajca na dohodnutom osobnom stretnutí.

Veríme, že lokalite Pod Modrým vrchom v Spišskej Novej Vsi zachováte aj naďalej svoju priazeň. Ďakujeme.

Bližšie informácie získate na: email: [info@podmodrymvrchom.sk](mailto:info@podmodrymvrchom.sk),  
[www.podmodrymvrchom.sk](http://www.podmodrymvrchom.sk)





Otvárame pre vás novú pobočku ČSOB Poistovne na Štefánikovom námestí vedľa hlavnej pošty.

Od 4. 9. 2017 vás radi privítame v nových priestoroch počas pracovných dní od: 8.00 – 12.00  
13.00 – 16.00

## Radi si vás poistíme

053/429 70 19  
0915 313 831  
0903 278 779

Štefánikovo námestie 13  
Spišská Nová Ves

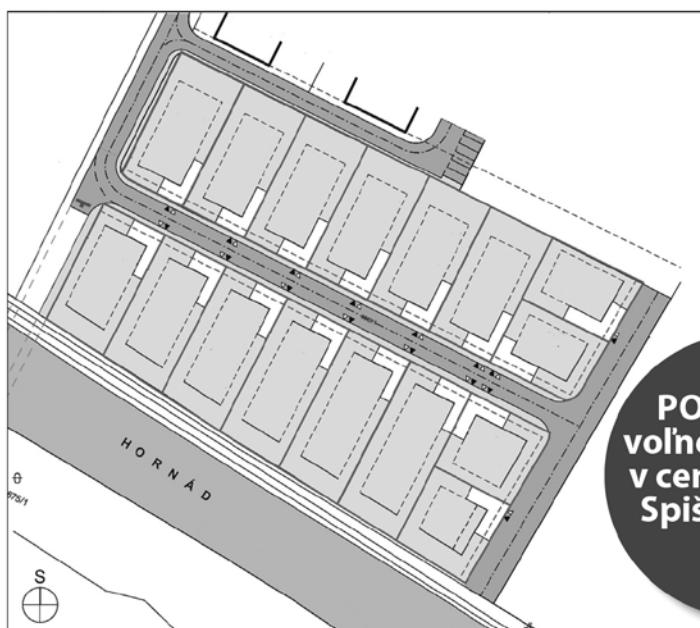
**VISTA  
JAZYKOVÁ ŠKOLA**

Spišská Nová Ves, Levočská 1  
0902 961 150, [vistasnv@vista.sk](mailto:vistasnv@vista.sk)  
www.facebook.com/VistaJazykovaSkola

**Jazyková škola VISTA  
Vám ponúka:**

- 6 cudzích jazykov pre deti a dospelých - angličtina, nemčina, taliančina, ruština, francúzština a španielčina
- jazykové kurzy pre deti od 2,5 roka, kurzy akreditované Ministerstvom školstva
- dopoludňajšie kurzy angličtiny a nemčiny za zvýhodnené ceny (aj pre SENIOROV)
- Teenage kurzy, maturitné kurzy, prípravné kurzy na certifikáty FCE, CAE, TOEFL, firemné kurzy
- konverzačné hodiny s rodeným hovoriacim pre deti aj dospelých
- patentovanú metódu prispôsobenú slovenskému študentovi
- profesionálny tím (aj 2 zahraničných lektorov)
- malé skupiny zabezpečujúce rýchle napredovanie, individuálnu výučbu
- množstvo zliav, darčekové a výherné poukazy
- ukázkové hodiny ZADARMO
- tlmočenie, úradné a neúradné preklady

## STAVEBNÉ POZEMKY V ABSOLÚTNOM CENTRE Spišskej Novej Vsi v novej mestskej zóne IGLOVIA, Zvonárska ulica, lokalita bývalé Kasárne



- **16 pozemkov pre RD** s výmerou od 501m<sup>2</sup> do 834m<sup>2</sup>
- **nepriechodná (slepá) ulica** s možnosťou vybudovania závary alebo brány vytvárajúcej absolútne súkromie a bezpečie
- **vrátane kompletých inžinierskych sietí**

**POSLEDNÉ  
voľné pozemky  
v centre mesta  
Spišská Nová  
Ves**

**Cena: 87 €/m<sup>2</sup>**

**Kontakt:** PRO aukcie, s. r. o.  
tel.: 0911 433 330, 0905 695 520  
e-mail.: [konta@proa.sk](mailto:konta@proa.sk)

### PREDÁM / PRENAJMEM

- Predám garsónku v centre mesta alebo dám do dlhodobého prenájmu. Cena dohodou. T.: 0911 530 825.
- Dám do prenájmu 1-izb. byt na sídl. gen. Svobodu - Tarča zariadený, voľný od 1. 10. 2017. T.: 0911 604 647.
- Predám RD - 5-izb. + hala, veľká garáž, zateplený. Pozemok 1 023 m<sup>2</sup> za sídl. Tarča - susedia ďalej, les blízko, veľmi tiché prostredie, možnosť drobného chovu. Len vážni záujemcovia. Cena dohodou. T.: 0905 332 328.
- Predám rodinný dom - obytná plocha 210 m<sup>2</sup>, celková rozloha pozemku 560 m<sup>2</sup> v dobrej lokalite - časť Ferčekovce. K domu patria 2 garáže. Cena 139 000 €. T.: 0903 449 565.
- Predáme záhradku v lokalite Červený jarok, murovaná chata 16 m<sup>2</sup>, pivnica, kuchyňa, podkrovie, elektr. 220, 380 W. Dobrý prístup autom. T.: 0908 084 093, 0908 164 235.
- Predám murovanú chatu so záhradou v oblasti Červený jarok. T.: 0903 621 805, 0911 693 447.
- Predám záhradu s poschodovou murovanou chatkou v lokalite Červený jarok. Rozloha 600 m<sup>2</sup>. Cena 21 000 €, pri rýchlej dohode zľava. T.: 0915 908 535.
- Predám garáž za židovským cintorinom. T.: 0907 544 412.
- Predám roľu v Harichovciach v blízkosti nových rodinných domov na kapustnici o rozlohe 2 126 m<sup>2</sup> - cena 20 €/m<sup>2</sup> \* predám tiež menší lis cca 5 l na záhradné ovocie, nový - cena 60 €. T.: 053/449 62 00.

### HLADÁM / PRÁCA

- HĽADÁME ÚČTOVNÍČKU/KA - ASISTENTKU/TA pre jednoduché účtovníctvo, DPH, mzdy, personalistika. T.: 0907 941 118.
- Hľadám opatrovatelku pre 4-ročné dievčatko na 2 - 3 x v týždni po 3 - 4 hodiny. T.: 0910 966 861.
- Hľadám 1-izb. byt v meste Sp. Nová Ves, príp. niekde v okolí. Balkón nie je podmienkou. T.: 0918 805 625.

### RÓZNE

- NEFUNGUJE POČÍTAČ? Štrajkuje internet a je práve nedela? Rozbitý displej? Profesionálny servis PC a kancelárskej techniky u vás doma 24 h/7 dní v týždni za prijateľné ceny. Inštalácia Windows! Opravy notebookov! Inštalácia a nastavenie WiFi. Obnovenie vašich stratených či zmazaných dát! Nastavenie internetového pripojenia. **SERVISNÁ PREHLIADKA U VÁS ZA 1 €!** Volajte: 0904 318 235. Poradenstvo zdarma! E-mail: doktorpc@fixnet.eu, www.fixnet.eu

- Ponúkam **KOMPLETNÉ STAVEBNÉ PRÁCE:** www.rekonstrukcie.eu \* fb.rekonstrukcie.eu T.: 0917 562 510.
- **DOUČÍM ANGLICKÝ JAZYK** všetky vekové kategórie. Od najmladších po najstarších. Jednotlivo alebo vo dvojiciach. Pripravím na maturitu, dávam aj konverzačné hodiny. Mám bohaté skúsenosti s vyučovaním. V prípade pekného počasia hodiny v záhrade. T.: 0907 585 817.
- **ZALOŽÍME S. R. O. ZA VÁS.** Kompletne založenie, s. r. o. za bezkonkurenčné ceny, akékoľvek zmeny v s. r. o., založenie živnosti, zápis do-pravcov do ORSR, predaj READY MADE, s. r. o., zúčtenie spoločností, atď. spoločnosti SRO.sk, TIMID, s. r. o., Štefánikovo nám. 5 (prízemie za Tatra bankou), SNV. T.: 0948 249 495, www.spolocnostisro.sk
- **POSKYTUJEM OPATROVATEĽSKÉ SLUŽBY** a starostlivosť o domácnosť SENIOROM v rozsahu 1 - 8 hodín denne. T.: 0948 618 778.
- **STAVEBNÉ PRÁCE - REGEC PETER.** Prestavba bytového jadra na kľúč od 2800 €, sociálne kúpeľne, zateplovanie, všetky stavebné práce, montáž teplovzdušných krbov. Rezanie otvorov do panelu do hrúbky 20 cm. Zľavy pri kúpe materiálu až do 20 %. T.: 0903 373 486.
- **Vlastimil Bratek - BRATEX BUILDINGS** - kompletná rekonštrukcia bytov, rodinných domov (exteriér, interiéry). Záruka minimálne 5 rokov. T.: 0905 310 411.
- **MONTÁŽ všetkých druhov STREŠNÝCH KRYTÍN** za rozumnú cenu ponúkajú klampiari a tesári z Jamníka. Kvalita, rýchlosť práce a spokojnosť zákazníka zaručená. T.: 0905 539 419 - Tomáš Jančík.
- **Vykonávame PRESTAVBY KÚPEĽNÍ** (bytové jadrá), rekonštrukcie bytov a domov, všetky vodárnske práce (výmena batérií, WC, radiátorov, preplach. potrubia), rezanie do panelu - búranie panelov, montáž pláv. podláh, sadrokartónu. T.: 0903 277 634.
- „Ste zlatý“ - tak mi hovoria. **SLUŽBY PRE DOMÁCNOSŤ** \* čistenie kobercov, sedačiek, pomníkov \* sťahovanie \* 100 % mikrovlnná likvidácia húb, plesní, červotočov \* mikrovlnné sušenie muriva a iné. Viac: www.spiskanovaves.eu/Inzercia/Katalóg firiem. T.: 0904 865 262.
- **Ponúkame vám NATOČENIE a NAFOTENIE** svadby vo FULL HD KVALITE. Cena od 250 €. Urobíme váš deň pre vás nezabudnuteľným. FB/Alfavideo. T.: 0944 684 303.
- **LIKVIDÁCIA a ODVOZ STREŠNEJ AZBESTOVEJ KRYTINY a ETERNITU.** Zabezpečíme montáž novej strechy - všetky tesárske, klampiarske a pokrývačské práce. T.: 0904 638 568.

- **VYHOTOVENIE ZNALECKÝCH POSUDKOV** na ohodnotenie nehnuteľnosti - byty, domy, firmy... Ing. Leoš Kopecký. T.: 0907 578 922.
- **DOUČÍM NEMECKÝ JAZYK** žiakov, študentov, opatrovatelky - 8 €/hod. Robím aj PREKLADY rôznych dokumentov z nemeckého jazyka do slovenského a naopak - 5 až 10 €/strana. e-mail: doucovatelka1@gmail.com T.: 0904 126 344.
- eLara & partners, s. r. o. ponúka: **VEDENIE** jednoduchého ÚČTOVNÍCTVA, vedenie podvojného ÚČTOVNÍCTVA, vedenie MZDOVEJ AGENDY, spracovanie DAŇOVÝCH PRIZNANÍ a EKONOMICKÉ PORADENSTVO. Kontakt: uctodane.elara@gmail.com, T.: +421 903 758 165.
- **INTERNET BEZ VIAZANOSTI** už od 8,99 € s DPH/mes. ? Jedine u www.villanet.sk! Kontaktujte nás na tel. č. 053/321 12 99.
- **NOVOOTVORENÁ PREVÁDZKA UNImedic PEDIKÚRA** na sídl. Mier (oproti pivárni Žaba) ponúka svoje služby: medicínska pedikúra \* mokrá pedikúra \* šponovanie (ošetrenie zarastených nechto) \* ošetrenie diabetikov. T.: 0904 493 888.
- **KOZMETICKÉ ŠTÚDIO Marilyn** - Hutnícka 10, SNV, 0905 388 917: Novinka: gél lak nechty, trvalá na riasy \* chemický piling \* líčenie (denne, slávnostné, svadobné) \* mikrodermabrázia \* kavitačný piling \* pleťové ošetrenia \* aplikácia trsov a ďalšie služby.
- **Pekárnička MARAL** vám ponúka na predaj vždy čerstvé minipečivo, buchty, šišky, závin. Sortiment **BEZLEPKOVÝCH VÝROBKOV** stále rozširujeme a v tomto mesiaci ponúkame **BEZLEPKOVÝ HOT-DOG** Clasic a Americký. V predaji stále ostávajú **BEZLEPKOVÉ** chlebíky, koláče - muffin, brownie, minibábovky a bezlepkové potraviny. Nájdete nás v **PREDAJNOM STÁNKU** vedľa hlavnej POŠTY. T.: 0901 705 411.
- **Chcete sa stať pravou dámskou, pravým gentlemanom? TANCUJTE VALČÍK, POLKU, TANGO.** Prihláste sa na tanečné stretnutia vedené Martinom a Petronelou v **TANČIARNI FELICITÁ**. Zúčastniť sa môžu jednotlivci aj páry. Začiatok - 5. 10. 2017. Informácie na tel. č.: 0905 980 903.
- **PROFESIONÁLNA MONTÁŽ** sadrokartónových a tepelnoizolačných systémov \* maliarske práce \* sadrové a ušľachtilé omietky \* kazetové antické stropy. T.: 0905 980 903.
- **Pozývame vás na KREATÍVNE DIEĽNE** so začiatkom o 16.00 h \* 13. 9. / Servítková technika + zlatenie povrchov - 5 € \* 27. 9. / Dekorácie z betónu - 5 € v ateliéri **HOBBY KREATÍV**, Zimná 65, SNV. Viac: www.hobby-kreativ.sk. Prihlášky v predajni alebo na tel. č.: 0918 994 867.

Možnosť **PREPLATENIA KURZOV** Úradom práce

## OPATROVATEĽSKÝ KURZ

Denná, večerná a dialková forma (4-dňový kurz + prax)

Certifikát v SJ/NJ/AJ/TJL **PRIHLÁSTE SA TERAZ** od 119€

**Kniha NEMČINY pre opatrovatelky + CD ZDARMA!**

**Práca v Rakúsku, Nemecku, Anglicku**

www.bmagency.sk, www.opatrovatelskykurz.sk  
 BM AGENCY, 0915 / 863 666, 0910 / 385 238

Objav nové možnosti s vodičákom od ACE

**ACE autoškola**  
 ACE autoškola Eugen Celec

Vodičáky na malé aj veľké motorky a osobné auto. Plus kondičné jazdy a doškoľovacie kurzy.

www.ace1.sk  
 facebook

Ing. Kožucha 10 (futbalový štadión - administratívna budova), Spišská Nová Ves mobil1: 0903 610 880, mobil2: 0905 766 222, www.ace1.sk



**POZOR!**

**PORAČ PARK  
MTB VYZVA  
OPEN  
2017**



2017 OPEN

**bez prestávky  
do 30. 9. 2017**

**SÚŤAŽ  
pokračuje** **Zaujímavé finančné  
výhry**

**PORAC**  
PARK  
relax & sport centrum

Tel. info o súťaži +421 905 794 705

**www.poracpark.sk**


**VEĽKÝ  
SEPTEM  
BROVÝ  
VÝPREDAJ  
BICYKLOV**

BICYKLE SCHWABIK  
ZIMNÁ 36, SPIŠSKÁ NOVÁ VEŠ

BOSCH

SHOPPING CENTER  
**MADARAS**  
SPIŠSKÁ NOVÁ VEŠ

**Septembrový program**





**Výstava obrazov  
Silvie Zumrikovej  
od 15.9.**

Moderná a dekoratívna tvorba  
k 50 jubileu autorky  
spojená s predajom diel

**Medzinárodný deň  
srdca  
29.9.**

Diagnostické merania a analýzy  
pre verejnosť zdarma,  
možnosť darovať krv,  
aktivity a osвета pre deti,  
ale aj dospelých

**Spišské povesti  
a báje  
29.9.**

Hľadanie strateného pokladu,  
nocovanie v detskom svete  
plné dobrodružstva,  
zábavy a hier,  
prihlášky na:  
*detskysvet@ocmadaras.sk*

www.ocmadaras.sk




ocmadaras

# KAŽDÝ ŽREB JE VÝHERNÝ!

**ZOTRITE VAŠE STARÉ  
A ZÍSKATE BONUS AŽ DO 1 700 €.**



**ŠKODA**  
SIMPLY CLEVER



## ZVERTE SA DO RÚK PROFESIONÁLOM

Príďte vaším starým autom, my ho od vás odkúpime a k tomu vám **dáme bonus** na nové až do výšky **1 700 eur!**

- Nemusíte sa o nič starať, **všetko vybavíme za vás.**
- Máte na výber zo **širokej palety vozidiel ŠKODA.**
- S možnosťou výhodného značkového financovania **získate nové auto ešte jednoduchšie.**

[skoda-auto.sk](http://skoda-auto.sk)

Váš autorizovaný predajca vozidiel ŠKODA:

**AUTOVES s.r.o.**, Duklianska 55, 052 01 Spišská Nová Ves  
Tel.: 0903 645 111, 0911 645 111, [www.autoves.sk](http://www.autoves.sk)

